

Baleares

Director:
HELIODORO MUÑOZ

AÑO XLIV
Nº13.828

el diario de las islas

30 Pts.

PALMA DE MALLORCA
Sábado, 27 agosto 1983



Peces Barba visitó al gobernador civil

«No soy catastrofista respecto a los problemas de España»

«En la guerra de las banderas hay que dialogar», manifestó ayer el presidente del Congreso de los Diputados, Gregorio Peces Barba, durante la visita que efectuó al Gobierno Civil de Baleares.

Respecto a los problemas más importantes de España, señaló el económico y el del terrorismo. «Yo no soy catastrofista» —dijo— «y al tener un Gobierno muy realista pienso que se enfrenta a los problemas para atajarlos».

Peces Barba, que pronto terminará sus vacaciones en nuestra isla, visitó al gobernador civil, Carlos Martín Plasencia, para agradecer las deferencias que había recibido durante su estancia en Mallorca.

(Información en página 3)

En Palma, numerosas inundaciones y cortes de fluido eléctrico

Las lluvias asolan el norte de España

Numerosas calles de Palma quedaron inundadas a consecuencia de un fuerte aguacero que, durante la madrugada de ayer, azotó nuestra ciudad. Aunque no se produjeron desgracias personales, sí fueron muchas las llamadas de auxilio que registró el parque de bomberos, teniendo éstos que realizar servicios especialmente en la parte baja de la ciu-

dad. La tormenta de agua, que en ocasiones se convirtió en granizo, produjo continuos cortes en el suministro eléctrico.

La tormenta, que pilló desprevenida a gran parte de la población palmesana, ha tenido durante todo el día de ayer continuación en otras partes de la geografía española.

El País Vasco ha sido

la región más perjudicada por este cambio climatológico, produciéndose colapsos en la práctica totalidad de los accesos que unen esta región con el resto de España. La ría bilbaína se vió desbordada a primeras horas de la tarde de ayer coincidiendo con la pleamar. A esta grave situación se le unió la rotura de la presa de Galdácano, población muy pró-

xima a la capital vizcaína.

También en San Sebastián los daños producidos por la fuerte tromba fueron de mucha consideración, llegando incluso los vecinos de algunas poblaciones cercanas a la capital, a tener que subirse a los tejados de sus viviendas.

Al parecer, hay tres muertos

(Páginas 3 y 13)

España disputará la medalla de bronce

No pudo ser. Cuando mucho confiaban que USA no sería adversario tan temible para la selección española, a tenor de los últimos resultados, sucedió todo lo contrario. Los norteamericanos, en un derroche de facultades, disputando quizás el mejor partido del Mundial que se viene desarrollando en el Palacio de los Deportes palmesano, vencieron por 99-70. Un marcador que hace obvio cualquier comentario. Cuando en el primer tiempo se distanciaron los de EE.UU., el entrenador español Pinedo, sacó a los reservas, para que hoy los titulares puedan jugar con plenitud de forma ante Brasil, para la medalla de bronce que, de ganarla, constituirá un éxito innegable para el baloncesto hispano.

Felipe González, envió a nuestra selección un telegrama de felicitación y estímulo.

Amplias informaciones en las páginas 16 y 17.

HOY

● El lago del Parque del Mar, contaminado

(Página 6)

● Editorial: Llegaron las lluvias

(Página 3)

● Jiménez Ortiz no tomó posesión de su cargo en Cort

(Página 5)

● Puntualizaciones de la Alcaldía al Gobierno Autónomo

(Página 5)

Los Reyes cenaron con las autoridades mallorquinas

Como despedida oficial de su estancia veraniega en Mallorca, Sus Majestades los Reyes de España ofrecieron anoche una cena, en el palacio de Marivent, a las primeras autoridades de Baleares.

Junto a Don Juan Carlos y Doña Sofía se encontraban las Infantas y otros familiares, además

de altos mandos de las casas civil y militar. Asistieron el presidente del Govern y del Parlament, gobernador civil, presidente del Consell Insular, capitán general, alcalde de Palma y otras autoridades, acompañados de sus respectivas esposas.

(Foto Cosme Vives)



La institucionalizada violación de los derechos humanos de los enfermos mentales en nuestras instituciones psiquiátricas viene dada por diversos condicionamientos: la ausencia crónica de una planificación mínimamente racional de la asistencia psiquiátrica, la persistente e injusta defeción de la Seguridad Social con respecto a la misma, la prescripción legislativa que, desde 1931, dispone la obligatoriedad de la hospitalización psiquiátrica en función de la peligrosidad e incompatibilidad social del paciente, la ausencia de una normativa concreta y específicamente diversificada; que rija el funcionamiento de las instituciones psiquiátricas, asegurando en la mínima el cumplimiento de sus teóricos fines curativos y rehabilitadores, y la flagrante carencia de garantías suficientes para que se mantenga el respeto que siempre ha de merecer la dignidad humana de todo enfermo mental.

Según la legislación vigente, el correcto funcionamiento de los establecimientos psiquiátricos españoles se confía, un tanto ingenuamente, en «la categoría y en el desarrollo científico de la psiquiatría», según una orientación positivista actual-

Psiquiatría y derechos humanos (II)

Enrique González Duró (*)

mente periclitada, así como en «la probada y la reconocida competencia» de los médicos que los dirigen. Pero si, eventualmente, los médicos que los dirigen atentan contra la estructura tradicional del manicomio y se desvían de sus clásicas funciones coercitivas y segregadoras, podrán ser descalificados «científicamente», declarados incompetentes y fulminantemente cesados por los poderes públicos. En definitiva, los criterios que prevalecen en la organización y en el mantenimiento de los manicomios públicos son de los responsables políticos de las diputaciones provinciales, en función de su mayor o menor «afición» por el tema y sus veleidades y caciqueos políticos de las diputaciones provinciales, sin tener que someterse a ningún control en su gestión ni a normativa alguna.

Carentes por el momento de una normativa democrática y avanzada para la asistencia psiquiátrica, a

título orientativo podría resultar válidas algunas recomendaciones del Consejo de Europa, del que España ya es miembro. De esas recomendaciones, podría destacarse la siguiente: «los progresos de la tecnología médica y la psicoterapéutica pueden constituir, a veces, un riesgo y una amenaza para el derecho a la integridad física y psíquica de los pacientes». Es una importante aclaración, pues con demasiada frecuencia se tiende a creer que la tecnología médica es neutral, que siempre sigue una línea ascendente de progreso y que su aplicación ha de ser necesariamente beneficiosa para el enfermo. Lo que es incierto, sobre todo en psiquiatría, donde es fácil comprobar como a menudo las terapias se utilizan represivamente o son sutilmente manipuladoras de la persona humana.

Una terapia éticamente eficiente ha de significar siempre una ayuda auténticamente comprensiva para el paciente, considerándolo no como socialmente peligroso, sino como una persona problemática y con dificultades, a la que habrá que aliviar, liberar e incluso defender del incesante acoso de la sociedad. Para ello, será imprescindible el máximo respeto a su dignidad humana y que su tratamiento se efectúe, en lo mas posible, en un ámbito de libre encuentro y comunicación. La privación de su libertad, así como la violación de sus derechos humanos, supone un grave obstáculo, a veces insuperable, para el proceso terapéutico, en este sentido, el Consejo de Europa, recomendable a sus países miembros que revisaran «la legislación y los reglamentos administrativos con objeto de dar una nueva definición, de algunos conceptos fundamentales, tales como el significativo de peligroso», y redujesen al mínimo la cómoda y rutinaria «costumbre de internar al pa-

ciente por la fuerza y por un tiempo indeterminado».

Cuando una nueva ideología psiquiátrica establezca las bases para una alternativa real a la asistencia tradicional, y cuando esa alternativa sea apoyada por las clases populares a la que debe ir dirigida, la actual estructura de la organización psiquiátrica cambiará y no será precisa una legislación psiquiátrica específica, porque entonces la habitual resistencia del enfermo mental a ser tratado habrá desaparecido. Los manicomios perderán su razón de ser e irán siendo sustituidos por otros dispositivos asistenciales, abiertos a la comunidad, liberadores e integradores de un modo desalienante. Pero como eso puede ir para largo, al menos en este país, bueno sería seguir otra recomendación del Consejo de Europa: instituir legalmente «un procedimiento de recurso contra las medidas de internamiento abusivo», para uso de los propios pa-

cientes, de los familiares, amigos o de personas u organizaciones ciudadanas auténticamente solidarias. Y también estimular la creación de «comisiones o tribunales independientes de los organismos de salud mental, encargados de proteger a los pacientes», abriendo encuestas, denunciando y condenando toda clase de abusos y perjuicios cometidos.

Otras recomendaciones importantes: suprimir el control de la correspondencia del enfermo en la institución psiquiátrica, «admitir el derecho a voto de aquellos enfermos que comprendan su significado, teniéndoles al corriente de los asuntos públicos», y contribuir a que «los enfermos hallen condiciones de vida similares a las de la vida ordinaria, humanizando los cuidados». Y finalmente el Consejo de Europa pedía a los políticos que se informasen exhaustivamente de lo que ocurra realmente en los hospitales psiquiátricos, puesto que la psiquiatría ya no puede seguir siendo un asunto exclusivo de los psiquiatras, sino que la salud mental es algo que afecta, de un modo u otro, a toda la población.

(*) Psiquiatra



pelinos



Réplica de Antonio Alemany

Muy señor mío:

En respuesta al editorial que publica su periódico en el día de hoy y en el que se me alude directamente, le envío adjunto un escrito que espero merezca la atención de su publicación.

Entender el mallorquín

ANTONIO ALEMANY

Ante el editorial que publica el *Baleares*, «Señores y señoría», y vista la interpretación que hace de la frase «de porcs i de senyors s'en ve de casta» contenida en una carta en la que me defendía de unas imputaciones falsas, he de llegar necesariamente a la conclusión de que el editorialista no es mallorquín y, en consecuencia, desconoce los matices de este popular dicho o, lo que es peor, ignora, deliberada o involuntariamente, el contexto en que ha sido escrita.

En este sentido, me ha divertido sobremedida todas las consideraciones que hace el editorialista sobre «sociedades feudales» y demás tópicos como

consecuencia de la utilización por mi parte de un popular refrán que, dicho sea de paso, no es la primera vez que se le espeta al alcalde de Palma, Aguiló: ya Pedro Ballester, como miembro de la oposición municipal de UCD, tuvo que recordárselo al presidente de la corporación palmesana. No, las cosas son mucho más sencillas y menos «insultantes»: lo que yo pretendía advertir al alcalde, hablando de «porcs i de senyors», era que nadie con un mínimo sentido de la elegancia interna —actitud moral— y de la elegancia externa —actitud estética— podía condicionar un nombramiento a un aumento de sueldos. Como quiera que

Aguiló afirmaba, falsamente, que la oposición al nombramiento de Pomar se debía a su «negativa» a someter el asunto a un mercadeo económico, me pareció oportuno —y me sigue pareciéndolo— recordarle lo que significa tan espléndida y típica frase mallorquina a quien adjudica a los demás comportamientos de tamaña zafiedad.

Respecto al resto del editorial no entro en mayores consideraciones. Sólo advertirles que el secretario general de coordinación y Planificación no aspira a ningún tipo de crispación ni de barullo: simplemente se niega a que le adjudiquen cosas que no ha dicho.

Cartas a «Baleares»

Increíble, pero cierto

Paseando un momento por Palma el día 25 de julio a las 10 horas A.M. vi frente a un taller mecánico a 4 policías municipales que golpeaban con rudeza las barreras; de pronto salió por un costado una señora que vestía ropa de trabajo, a quien uno de los motoristas, muy malhumorado, increpó en forma descortés diciéndole que si no sabía que era día de fiesta y que estaba prohibido trabajar, y si tenía algún permiso especial para hacerlo, a lo que la señora contestó que tenía a su marido enfermo y era el único momento en que le podía ayudar, ya que tenían que entregar de urgencia un vehículo que embarcaría aquella noche, pero que si era delito tan grave trabajar, dejaría de hacerlo.

Antes de continuar le-

yendo medite 5 minutos y saque sus conclusiones.

La mía es ésta:

¿Estos mismos policías serán capaces de atender un llamado a medianoche cuando se está robando un vehículo, o cuando en algún patio o terraza un perro no deja dormir ni a las ratas, o cuando un video funciona a todo volumen hasta las 4 de la madrugada?

¿De qué creen que vive España, de los que trabajan o de los que se aprovechan

de sus cargos públicos para hacerle más dura la vida a quienes laboran en busca del pan para sus hijos y del desarrollo nacional?

Felicitaciones de mi parte a quienes aún continúan con ganas de trabajar y cumplir con sus obligaciones, ya que es manifiesta la falta de colaboración con la gente que trabaja, en casi todos los sectores, pero si la multa y el impuesto tal o cual siempre hay que pagar, ¿y para qué?...

Juan de D.

Todos para todos
Únete a Cruz Roja



Editorial

Llegaron las lluvias

La llegada de las lluvias, pese a los desastres causados por su caída torrencial, han supuesto un alivio o, por lo menos, la esperanza de que se haya acabado la época de la sequía. La falta de agua potable, a través de los actuales canales de suministro, es uno de los más graves problemas a los que se enfrentan las islas. La amenaza de las restricciones pende, incluso, sobre las cabezas de los ciudadanos, lo que sin duda lleva a soportar con menos tristeza los negros nubarrones, las inundaciones de calles y hasta la posibilidad de tenerse que encerrar en casa durante el fin de semana. Ojalá, pues, continúen las lluvias hasta llenar los embalses y hasta conseguir que las fuentes y pozos vuelvan a manar con normalidad.

Sin embargo, como hemos señalado al principio, la buena noticia de la lluvia ha tenido que llegar acompañada, por desgracia, de una tormenta sin precedentes, cuyos resultados están a la vista. Algunos cientos de millones de pérdidas causadas por el desbordamiento de torrentes y por el mal estado de alcan arillados. Es decir que nos encontramos frente a una situación paradójica. La lluvia, cuando llega, causa muchísimos problemas y por tanto es esperada con preocupación. Pero si no llega y los pozos siguen secos, entonces la preocupación se acrecienta todavía más. Está visto que, como ocurre en el panorama político local, tampoco en meteorología hay lugar para el término medio.

Y sí, en cambio, debería haberlo. No en meteorología, por supuesto, porque la ciencia todavía no está tan adelantada, pero sí en las previsiones de esta meteorología y sus consecuencias. Aquí, en estas mismas páginas, hemos hablado infinidad de veces de la necesidad de reactivar los estudios hidrológicos que definan hasta qué límite es posible alcanzar, hoy, el desarrollo de las islas en función a sus recursos naturales. Hay que profundizar aún más en este tema, hasta garantizar el suministro de agua potable a todos los ciudadanos y a todos los visitantes.

Y ahora, tras esta primera tormenta de verano, debemos recordar también que tampoco hay infraestructuras suficientes para impedir que el agua inunde las calles, los campos de cultivo y afecte a toda cuanta instalación eléctrica hay en las islas. Apagones de luz, semáforos ciegos, alcantarillas atascadas, sótanos inundados... todo es fruto de unas instalaciones pensadas para un lugar donde la lluvia fuese imposible y del descuido de la Administración.

La lluvia nos trae esperanza, pero también preocupación. Parece inevitable que esto ocurra así y, sin embargo, pensamos que la solución es posible, al menos para remediar los males, ya que evitarlos no está todavía en nuestras manos.

Baleares



Peces-Barba:

«En la guerra de las banderas» hay que dialogar»

RIVERO

«Creo que en la «guerra de las banderas» se está extralimitando la cuestión. Pienso con Rafael Vera, director general de la Seguridad del Estado, que hay que ir, más bien, hacia un esfuerzo común, por parte de todos, para entrar en una fase de conversaciones de acuerdo a la legalidad vigente», manifestó a «Baleares» Gregorio Peces-Barba, presidente del Congreso de los Diputados.

El señor Peces-Barba visitó ayer el Gobierno Civil, donde fue recibido por su titular Carlos Martín Plascencia y por el secretario general, Juan Capó. A la conversación, que duró casi una hora, se sumó Félix Pons.

El presidente del Congreso manifestó que hacía esta visita al Gobierno Civil por las deferencias que había recibido del gobernador y de los funcionarios.

Sobre el estado de la nación, tema que será planteado dentro de unas semanas por el presidente del Gobierno en el Parlamento, el señor Peces-Barba dijo



que «tenemos una Constitución que funciona y un Gobierno que actúa, así como una oposición que cumple con sus obligaciones. Pese a todo, la nación, terminología que a mí me gusta usar, tiene problemas que hay que resolver».

—¿Cuáles son los problemas más importantes?

—Tenemos dos grandes bloques: El económico y el del terrorismo. Creo que el Gobierno hace lo imposible por solucionarlos. Yo no soy catastrofista y al tener un Gobierno muy realista pienso que se enfrenta a

los problemas para atajarlos.

—Volviendo al tema de la «guerra de las banderas»...

—Hay que cumplir la legalidad vigente, que exige que la bandera constitucional junto a la de la Comunidad Autónoma han de ondear en centros oficiales. En cuanto a los problemas que se dan en el País Vasco ya he dicho que creo que hay un sentimiento de ir hacia unas conversaciones concretas, en lugar de dilucidar el tema en la prensa.

—El señor Fraga ha pe-

dido medidas bastante duras para el País Vasco.

—Al señor Fraga ya le han desmentido sus propios compañeros de esta comunidad en la que no es necesario el estado de excepción para solucionar los graves problemas de la zona.

—Sin embargo, «Herri Batasuna» ya ha dicho que están preparados para la ilegalización.

—Mire, este es un tema de un ministerio concreto y creo que no he de ser yo el que dé mi opinión. Permítame que no opine en esto.

Las vacaciones

El señor Peces-Barba manifestó que le quedan pocos días de vacaciones. En estas jornadas de asueto se ha dedicado a descansar, bañarse y leer, especialmente a Leibnitz y a David Hume. También ha trabajado pues hay una conocida editorial que le ha pedido un trabajo de unos 40 folios sobre la Constitución, ya que piensa editar un nuevo diccionario con nuevas voces, diccionario que renueva cada cinco años.

(fotos: VIVES)

68 litros por metro cuadrado en Son San Juan

Inundaciones en numerosos inmuebles de Palma

M.G.V.

Una enorme tromba de agua se registró en la madrugada de ayer en Palma, provocando multitud de inundaciones en viviendas y sótanos. Los bomberos recibieron innumerables llamadas de auxilio, y no todas pudieron ser atendidas por hallarse varias unidades en la zona de Porto Cristo, ayudando en los mismos menesteres a sus compañeros del citado lugar.

Varias naves de Mercapalma se inundaron y los bomberos tuvieron que achicar agua durante toda la mañana. Los semáforos quedaron averiados y efectivos de la guardia municipal debieron ocuparse del tráfico rodado.

Según el Instituto Meteorológico de Palma, en el aeropuerto de Son Sant Joan se registraron 68 litros por metro cuadrado, y 33 en la base naval de Porto Pi.

El cuerpo de bomberos informó que no se produjeron desgracias personales, reduciéndose los siniestros a inundaciones de viviendas y sótanos. La zona más afectada ha sido la parte baja de la ciudad.

Los accesos a Palma parecían canales de agua, como en Venecia, sufriendo los automovilistas nocturnos multitud de peripecias en su intento por regresar a sus domicilios respectivos.

A las 19 horas de ayer tarde se restableció la circulación en la carretera de S'Arenal a Lluçmajor, que como otras se hallaba interrumpida a causa de la torrencial lluvia.

Durante la noche-madrugada de ayer los cortes en el suministro eléctrico fueron continuos y en algunos casos no se resolvieron hasta el mediodía de ayer viernes.

Esto se

acabó

F. Javier Jiménez



Aunque no queramos admitirlo todavía, lo cierto es que el verano se acaba y, lo que es peor se acaban las vacaciones. Rebasada la mitad caliente de agosto, todo parece volver a la normalidad, aunque quede por ahí, oculto entre las hojas del calendario, un «puente» un pequeño paréntesis, una tregua que prolongue esta segunda quincena agostea, fatalmente triste, porque sabe a final, a vuelta a la prosa, no fácil, de cada día. Los periódicos llenos de despedidas a las vacaciones, se habla —ciertamente con temor— de la «operación retorno» y se escriben interesantes cosas humanas y anecdóticas del regreso de los políticos a sus despachos oficiales y a sus mesas de trabajo repletas de papeles y cubiertas de polvo. Hemos leído u oído uno de estos días algo parecido a esto: «Pídale a Dios que su secretaria también se reincorpore y ponga un poco de orden en su mesa».

A lucir el bronceado balear o malagueño, a contar la historia larga y difícil de aquel «ligue» o de aquella excursión, a hacer números y llegar a la triste conclusión de que se gastó mucho más dinero del alegremente presupuestado en los ilusionados preparativos de la marcha. Y a trabajar. A trabajar porque se acabó lo que se daba que era un horizonte hermoso, un reposo largo, un gran silencio en torno, que parecía que no iba a terminar, pero terminó con la crueldad implacable de esta segunda quincena de agosto.

Vamos a organizarnos, y a vivir hasta Navidad, de los recuerdos del veraneo, o mejor, de las vacaciones de verano, de sus rentas copiosas. Conviene no dejar ningún resquicio, ninguna ventana abierta al desánimo, al aburrimiento, al «¿qué hago esta tarde?». Conviene pensar que la vida sigue con vacaciones o sin ellas, y que lo que se acabó no es sino un pedazo de un hacer impuesto o buscado.

El mundo sigue andando. No es la letra archisabida de un tango, sino una verdad como un castillo que habrán de comprobar los que, un poco tristes, regresan de vacaciones.

Una obra de Juan Miralles para los antiguos Blauets



Mañana domingo, con motivo de la asamblea anual de la Asociación de Antiguos Blauets de Lluc, será presentado un cuadro del artista Juan Miralles representando a los Blauets de Lluc cantando en el santuario frente a la imagen de la virgen Patrona de Mallorca.

La pintura de Juan Miralles es una verdadera obra de arte, ya que en ella ha sabido captar el ambiente místico y recogido del santuario, y plasmar las figuras de blauets, director y organista, con trazos justos, equilibrados en su composición y magistrales por su cromatismo. Los blancos de los hábitos talaros son una verdadera filigrana porque no hay ninguno del mismo tono, y sus pliegues

son una lección de alta escuela pictórica. No en balde Juan Miralles está considerado como uno de nuestros más representativos artistas.

El acto se celebrará después del solemne oficio de las 11, en el Museo, donde estará expuesto, junto con las demás obras cedidas por diferentes artistas pintores y escultores, obras que han servido para ilustrar la nueva edición de «La Minyonia d'un infant orat», del insigne académico mossèn Llorenç Riber, antiguo blauet.

(En la foto, la excelente pintura de Juan Miralles «Los Blauets de Lluc»: Foto: Mascaró Pasarius).

El puerto de El Arenal, en «Cauce 2.000»

«El Arenal, remanso de navegantes» es el título del artículo que Rafael Soler, director del Puerto de Palma escribe en el número 1 de la revista «Cauce 2.000», órgano cultural, técnico y profesional de los ingenieros de Caminos Canales y Puertos.

Asimismo el autor del proyecto del puerto deportivo de El Arenal, Jerónimo

Saiz, actual conseller de Ordenación del Territorio, escribe que en el puerto caben 620 embarcaciones y que «con un proyecto adecuado a la economía de sus financiadores —los propios socios del club— ha cumplido no sólo con su fin de ser un «remanso de navegantes», sino con el entorno estético en el que se enmarca, al cual se adapta perfectamente».

Intervenidos 182 carnés de conducir

La Dirección General de Tráfico informa que en los últimos 30 días se han iniciado los trámites para la intervención de 182 permisos de conducir porque sus propietarios se han visto involucrados en accidentes de circulación por una negligencia grave.

Ante la cercanía de las fechas de la «Operación retorno», la Dirección de Tráfico solicita a todos los conductores las máximas medidas de prudencia, adecuando su velocidad al tráfico de cada momento y conservando las distancias entre vehículos para evitar gravísimos accidentes.

Aquí, la noticia

Concierto en la iglesia de Deyá

Mañana, domingo en la iglesia de Deyá tendrá lugar un importante concierto a cargo de Suzanne Bradbury, premio de la ciudad de Glessen y concertista de la BBC de Londres. Interpretará al piano piezas del P. Soler, Schumann; Litz y Brahms. El concierto es a beneficio del Festival de Deyá y será a las 21.30 horas.

Anuncios en inglés

«This bus takes you to»... a una pizzería frente al Palacio de Marivent que tiene el mal gusto de anunciarse en España en inglés. ¿Algún español ha visto que en Inglaterra haya anuncios en español? Y que no vengan con el argumento de que aquí vivimos del turismo y que los ingleses y los extranjeros nos dan de comer. Eso es bueno, pero de ahí a prostituirse en el idioma es algo vergonzoso, especialmente para esta tan «prestigiosa» pizzería.

Viaje gratis a Egipto



CON



Baleares y VIAJES CONDAL S.A.

Diario «BALEARES» en combinación con Viajes CONDAL le ofrece la posibilidad de viajar al país más antiguo del mundo. Egipto, tierra de Faraones, de Pirámides, de leyendas, de historia. Una historia que empezó hace 7.000 años y que aún continúa escribiéndose. Ahora podrá visitarlo completamente gratis participando en un sencillo concurso. Basta contestar a las preguntas que a continuación se señalan, y remitir el cupón a Viajes CONDAL, Calle Industria, núm.3 EL PROXIMO DIA 15 DE SEPTIEMBRE, se llevará a cabo el sorteo ante Notario del Ilustre Colegio de Baleares, entre los participantes que hayan acertado las preguntas expuestas. El ganador tendrá derecho a viajar en un vuelo de EGIPTAIR, en compañía de la persona que designe, a Egipto durante una semana. Allí serán atendidos por los ejecutivos de Nefertiti Travel.

«NUESTROS VIAJES RECOMENDADOS»

Precios desde Palma

EGIPTO	Salidas: Martes y sábados 84.105 pts. (8 días)
PANORAMA DE GALICIA	Salidas: 8 y 21 septiembre 36.535 pts. (7 días)
AUSTRIA/PICOS DE EUROPA	Salidas: 4 septiembre 37.435 pts. (6 días)
AUSTRIA	Salidas: 1 septiembre 80.735 (11 días)

- Reservas de hoteles nacionales e internacionales
- Billetes aéreos: reserva inmediata
- Pasajes marítimos
- Alquiler de coches sin conductor

¿A qué dinastía pertenecía la famosa Cleopatra?

Remitir a: VIAJES CONDAL
Industria, 3
PALMA DE MALLORCA
Tel. 454511

¿Cuántos kilómetros tiene el Nilo, que atraviesa todo Egipto, desde su nacimiento en el corazón de África hasta su desembocadura en el Mediterráneo?

Nombre y Apellidos _____

¿Cuáles son los nombres de las tres pirámides más famosas de Egipto?

Dirección _____

Ciudad _____

Teléfono _____

NOTA: Los empleados de «BALEARES» y VIAJES CONDAL S.A. no podrán participar en el sorteo.

En torno polémico nombramiento del jefe de los Servicios Veterinarios Municipales

Puntualizaciones de la alcaldía al Gobierno Autónomo

La alcaldía de Palma ha hecho público un escrito en el que puntualiza la respuesta oficial del Gobierno autónomo a las declaraciones del señor Aguiló en torno al controvertido nombramiento del jefe de los Servicios Veterinarios Municipales. El documento de la alcaldía dice textualmente:

«Al expresar la falta de claridad en la política sanitaria del Gobierno autónomo, obviamente, se hacía referencia a la actuación del gobierno anterior (gobierno pre-autonómico) dado que, hasta el momento, el actual Gobierno no ha explicitado la orientación que va a marcar su política sanitaria.

Al referirse a las vinculaciones entre el Gobierno y ciertas industrias privadas, se apuntaba a la firma del convenio establecido entre la Federación de Hostelería y el Colegio de Veterinarios, tutelado por la Consejería; convenio mediante el cual los inspeccionados pagan ciertas cantidades a

los inspectores con el V.B. de la Administración. El Ayuntamiento de Palma denunció esta situación en su momento, considerando que la Administración debería mantener siempre la independencia inspectora respecto a los intereses de las empresas privadas.

Ante esta situación el Ayuntamiento de Palma suponía que para mejorar las condiciones sanitarias de nuestros establecimientos el nuevo Gobierno autónomo se pronunciaría sobre el tema, de los sistemas de inspección, denunciando el convenio.

Esta alcaldía quiere señalar su preocupación por la política sanitaria, que, al

parecer, va a seguir este Gobierno autónomo, cuando «oye» al Colegio Oficial de Veterinarios —nos consta la oposición del C.O.V. que firmó el convenio antes mencionado, al nombramiento de D. Luis Pomar y no escucha las argumentaciones del Ayuntamiento de Palma, institución con la que debe mantenerse estrecha colaboración para conseguir mantener una eficaz política sanitaria, en lo que concierne a la designación del jefe de los Servicios Veterinarios Municipales y todo el consiguiente trabajo de inspección sanitaria.

Por todo lo antes mencionado esta alcaldía entiende que no ha realizado ninguna acusación de cohecho, al tiempo que se ratifica en las anteriores declaraciones.

Todo lo ocurrido con



motivo de la designación del jefe de los Servicios Veterinarios Municipales no permite a este ayuntamiento abrigar muchas esperanzas respecto a una política de colaboración entre las instituciones competentes en el tema, ya que no ha sido respetado el articulado del Reglamento de Perso-

nal Santuario al servicio de la Administración Local, donde claramente se explicita la dependencia jerárquica inmediata con que se encuentran respecto del alcalde, sin perjuicio de las puntuales y coyunturales que les vinculan a las consejerías de Sanidad y Consumo y Consellería de Agri-

cultura del Gobierno de la Comunidad Autónoma; y de la Dirección Provincial de Sanidad y Consumo y D.P. de Agricultura de la Administración del Estado».

Ministerio de Educación y Ciencia

Subvenciones a centros privados de EGB

En relación con la convocatoria para subvenciones a centros privados de EGB para el curso 1983-84, los centros peticionarios, deberán presentar expediente para las siguientes solicitudes:

- 1.— Centros subvencionados que deseen cambiar a un módulo superior de subvención.
- 2.— Los centros actualmente subvencionados para las unidades de crecimiento vegetativo.
- 3.— Centros no subvencionados que deseen obtener subvención.
- 4.— Los centros que hayan disminuido el número de unidades subvencionadas.

Los centros que solicitan subvención a tenor de la convocatoria realizada por O. M. de 22 de febrero de 1982 (BOE 10-3), deberán presentar nueva instancia ratificando su petición dentro del plazo señalado en la O. M. de 5 de agosto.

Jiménez Ortiz no tomó posesión de su cargo en Cort

Acompañado de un notario, José Luis Jiménez Ortiz se presentó ayer ante el alcalde accidental, Nicolau Llaneras, para ocupar el puesto de jefe de los Servicios Veterinarios Municipales después de ser investido para este cargo por la Comunidad Autónoma el pasado lunes.

El notario levantó acta de la negativa de Llaneras de recibirle como jefe de los servicios veterinarios, ya que Cort cuenta con el nombrado Lluís Pomar.

El pasado jueves ya se había presentado en los despachos de alcaldía, el doctor Jiménez Ortiz, pero en la primera ocasión y debido a la ausencia en aquellos momentos de alcalde accidental decidió regresar más tarde. Alrededor del mediodía Llaneras le planteó otra vez el problema. Le recibiría como ciudadano pero nunca como jefe de

los veterinarios ya que Lluís Pomar ocupaba esta jefatura.

Por otra parte diremos que después de que el notario levantara la oportuna acta, Jiménez Ortiz se entrevistó con Pomar que ocupaba su despacho en las dependencias municipales. También debemos apuntar que durante las últimas jornadas en las que la polémica Comunidad Autónoma-Ayuntamiento se ha vivido con mayor intensidad, los veterinarios titulares, funcionarios del Es-



tado al servicio de la Administración local, y en su gran mayoría, se han presentado ante Lluís Pomar, para ponerse a sus órdenes

y acatar el nombramiento efectuado por el Ayuntamiento.

Ante esta perspectiva la situación va despejándose

poco a poco mientras continúan las réplicas y contrarreplicas de organismos y entidades. Así y si los veterinarios titulares reconocen la autoridad de Pomar acatarán sus instrucciones por lo que no existirá la duplicidad de cargos.

Nota del Colegio Oficial de Arquitectos

«Este colegio mantiene una total independencia de criterios»

Ante las noticias aparecidas en «Balears» y otros medios de información locales relativas a unas manifestaciones del teniente de alcalde de Urbanismo del Ayuntamiento de Palma, Jaume Carbonero, que afectan directamente al Colegio Oficial de Arquitectos de Baleares, éste se ve en la necesidad de puntualizar los siguientes:

1.º — El COAB, como corporación de derecho público, desconoce por completo la documentación confidencial de la revisión del Plan General de Ordenación Urbanística (PGOU).

2.º — Este Colegio, tampoco ha asesorado o facilitado informes sobre dicha documentación a ningún partido político o entidad pública o privada, ni se ha personado en ninguna dependencia municipal a examinar el referido expediente de revisión del PGOU.

3.º — Este Colegio, como tal, mantiene una total independencia de criterios, basándose éstos en condiciones técnicas y jurídicas y no políticos, al menos desde la ausencia del Sr. Carbonero, del cargo que ocupaba en la Oficina de Información Urbanística del Colegio.

Dicha independencia es tanto más patente desde que este colegio pretendió nombrar como su representante ante el Ayuntamiento de Palma a otro arquitecto distinto del Sr. Carbonero y dicha representación no nos fue aceptada.

4.º — Este Colegio reitera, una vez más, su deseo de colaboración en todos aquellos temas municipales que afecten directamente a la arquitectura y el urbanismo, y al mismo tiempo anuncia que concurrirá a la exposición pública del Plan efectuando un informe basado en criterios técnicos y jurídicos».

abece mueble modular

utilidad y robustez probadas

JOSE FLEX
DISTRIBUIDOR
CALLE SAN MIGUEL

El Ayuntamiento debe desinfectarlo

El lago del Parque del Mar, contaminado

Por segunda vez en un mes, la Consellería de Sanidad ha recomendado al Ayuntamiento de Palma que sanee el lago del Parque del Mar, pues sus aguas presentan un alto índice de contaminación.

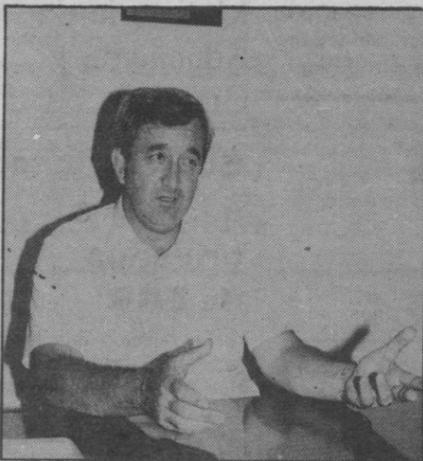
Ante las quejas de los vecinos de la zona, los servicios técnicos de la Dirección General de la Salud procedió a realizar unos análisis de las aguas del lago, donde se dan malos olores debido a la putrefacción de sus aguas porque en ellas hay abundante material vegetal formando una espesa malla que impide ver los peces gambucias

que, diez días antes, habían sido colocados por la Dirección de Salud para eliminar las larvas de mosquitos.

Tras los análisis pertinentes se pasó sus resultados al Ayuntamiento, quien respondió que se procedería a una nueva desinfección y desratización. Como pasan los días y el Ayuntamiento no ha hecho nada se vuelve a denunciar este hecho para que, en aras de la salud pública, tome las medidas pertinentes y eficaces que saneen el peligroso estado del lago del Parque del Mar.



Apretada agenda del presidente Cañellas



Pese a la temporada estival, el presidente de la Comunidad Autónoma, Gabriel Cañellas, participa en numerosos actos de la vida balear.

En la tarde del jueves, el presidente

estuvo en el Pueblo Español antes de que comenzase la «Mostra Internacional Folklórica», pues después tenía que marcharse a las fiestas patronales de Felanitx, donde estuvo acompañado de su esposa y del Conseller de Hacienda y señora.

A mediodía de ayer estuvo en un almuerzo en Santany con el alcalde de la localidad, miembros de la Federación Hotelera y vecinos de Cala D'Or, los cuales desearon entrar en contacto con el presidente del Gobierno Autónomo. Por la tarde tenía previsto acudir a la cena que el Rey ofrecía en Marivent a las primeras autoridades.

Hoy sábado, tiene previsto desplazarse hasta Pollensa, donde presidirá la clausura del Festival de Música de Pollensa y mañana, domingo, Cañellas, inaugurará el nuevo ayuntamiento de Ariany y por la tarde hará la entrega de trofeos del Mundial de Baloncesto que tendrá lugar en el Palacio Municipal de Deportes.

Albertí recibió a representantes de la Mostra folklórica



El presidente del Consell Insular de Mallorca, Jerónimo Albertí, recibió en la tarde del jueves a los representantes de los diversos grupos que participan en la IV Mostra Internacional Folklórica que se celebra en Sóller y en otras localidades de la isla.

El alcalde de Sóller, Antonio Arbona, manifestó

que para su pueblo es una satisfacción acoger a estos representantes del folklore internacional.

Por su parte, Jerónimo Albertí agradeció la visita y animó al pueblo de Sóller a seguir en esta tarea de fomentar la cultura como vínculo de unión entre los pueblos, señalando el deseo de que los participan-

tes se lleven la imagen de Mallorca como pueblo cordial y abierto a las distintas manifestaciones culturales, que son la base de una convivencia en libertad.

Tras estas palabras hubo un intercambio de regalos y unas palabras de despedida de la presidenta del comité organizador.

Lo recuerda la Consellería de Sanidad en una nota oficial

Los veterinarios de Palma deberán estar a las órdenes de J.L. Jiménez

La Consellería de Sanidad remite una nota a «Balears» en la que recuerda a los veterinarios titulares que están bajo las órdenes del jefe de los Servicios Veterinarios Municipales de Palma, José Luis Jiménez Ortiz, en lugar de Luis Pomar, quien usurpa las funciones de aquél.

Esta nota se ha remitido ante una consulta efectuada por los primeros veterinarios titulares de Palma a la Consellería de Sanidad acerca de si han de seguir las

normas escritas y firmadas por Luis Pomar dando órdenes «como pretendido jefe de los Servicios Veterinarios Municipales del Ayuntamiento de Palma». Para evitar dudas, el conseller de Sanidad, Gabriel Oliver, ha remitido un oficio a los citados veterinarios titulares recordándoles que José Luis Ortiz es el veterinario titular de acuerdo con el artículo 51 del vigente Reglamento de Funcionarios Técnicos del Estado al servicio de la sanidad local.



BALEAR DE NAVEGACION
Sigue ampliando servicios

Ahora con sus buques portacontenedores
 "Mallorca" y "G.Ferrer"
NUEVA LINEA

VALENCIA - PALMA

BALEAR DE NAVEGACION, S.A.
ARMADORES DE BUQUES Y CONSIGNATARIOS
 Edificio Asima, Planta 8ª
 Telef: 20 03 63 TLX 69142 BANA-E
 Polígono Industrial La Victoria - Palma de Mallorca

El nuevo invento acaba de llegar a Mallorca

Con el «Telescrit» los sordos pueden comunicarse por teléfono

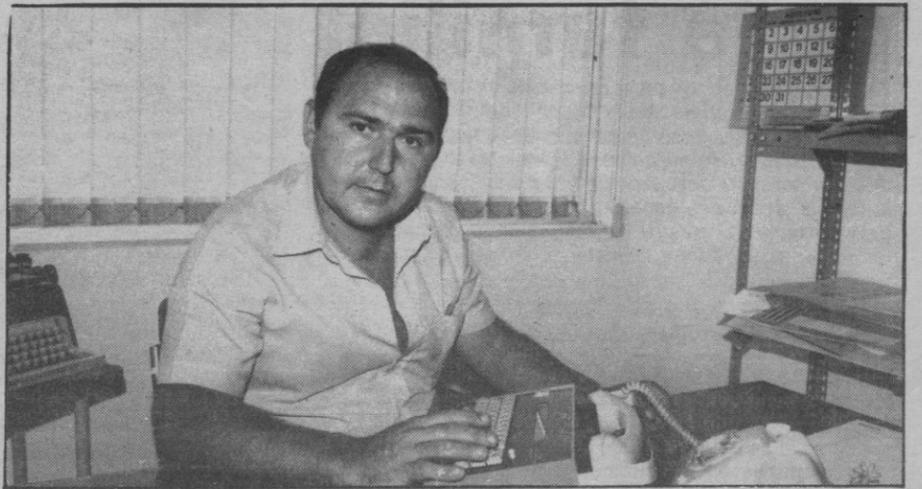
Mateo Cladera

Muchas son las actividades que se llevan a cabo en la Asociación Cultural de Sordos de Palma que preside Antonio Blanco y, no sólo actividades, sino también la asociación cuida de ofrecer a los socios todas aquellas novedades que salen tanto en el campo científico como en el técnico y académico. Una asociación que tiene una clara misión que cumplir y a fe que la cumple. La pena es que no todos se benefician de la misma.

En la asociación se encuentra ya la última novedad técnica para los sordos, se trata del nuevo invento alemán denominado «Telescrit», un aparato que conectado al auricular telefónico sirve para que los sordos puedan comunicarse entre sí. Es el único aparato que en la actualidad hay en la isla. «Es un regalo —nos dijo Antonio Blanco—, de la Federación de las Asociaciones de Sordos, que preside Félix Jesús Pinedo-Peydró, a la Asociación de Palma. El nuevo aparato es muy caro —pasan las cien mil pesetas— por lo que no será nada fácil que el mismo cumpla la misión por la que ha sido creado, quizás en ello sería bueno que las autoridades competentes consiguieran un precio más asequible para que los sordos, todos y cada uno de



El manejo es sencillo, igual que una máquina de escribir.



El presidente de la Asociación, Antonio Blanco, muestra a nuestros lectores el nuevo invento para los sordos.

● Se están elaborando los nuevos estatutos para la Asociación de Sordos

ellos, lo pudiera tener en su casa al igual que se tiene el teléfono.

Actividades

Durante el acto estaba presente Antonio Blanco, presidente; Merina Valldeperas, presidenta de la Coordinadora de minusválidos y Teresa Nadal, asistente social que en la actualidad está al servicio de la Asociación.

—¿Cuál es la mayor necesidad que tienes en la actualidad la Asociación?

—Sin lugar a duda —responde y afirman los tres—, nuestra mayor necesidad en disponer de un

buen local social; hace diez años que estamos pendientes de «la Caixa», quien nos prometió una ayuda y ésta debía concretarse en un local. Sobre ello estamos y esperamos que alguna vez se decidan. Por nuestra parte insistiremos, ya que para nosotros es de vital importancia.

Otro de los problemas que preocupa a los dirigentes de la Asociación es que no todos los sordos acuden a la misma; por ello hacen una llamada a los padres que tengan algún hijo sordo para que se interesen por la Asociación ya que, en la misma, pueden encontrar las soluciones que buscan a sus problemas. Es una asociación con años

de tradición que se está amoldando a la sociedad actual y esta pensada para servir al sordo e integrarle en la sociedad en la que vive.

Unos trescientos son en la actualidad los socios que tiene la Asociación Cultural, sin embargo, y por las estadísticas, se sabe que son muchos más, por ello se pide la colaboración de todos ya que todos ellos tienen unos mismos problemas que resolver; la unión hace la fuerza y todos juntos conseguirán unos mayores logros.

Nuevos estatutos

—¿Proyectos?
—El principal es la reno-

vación de los estatutos de la Asociación. Están ya en estudio y pronto serán sometidos a la aprobación. Por otra parte queremos montar una escuela de padres, en la actualidad muy necesaria para que estos sepan educar a sus hijos conforme a las nuevas exigencias y nuevos métodos, sin ningún tipo de complejos y también estamos pensando en una biblioteca para la Asociación; todo ello sin embargo está pendiente de este nuevo local que de verdad necesitamos.

Durante nuestra conversación se habló también del cursillo de mímica que están preparando y de otras actividades que, en breve, se llevarán a cabo.

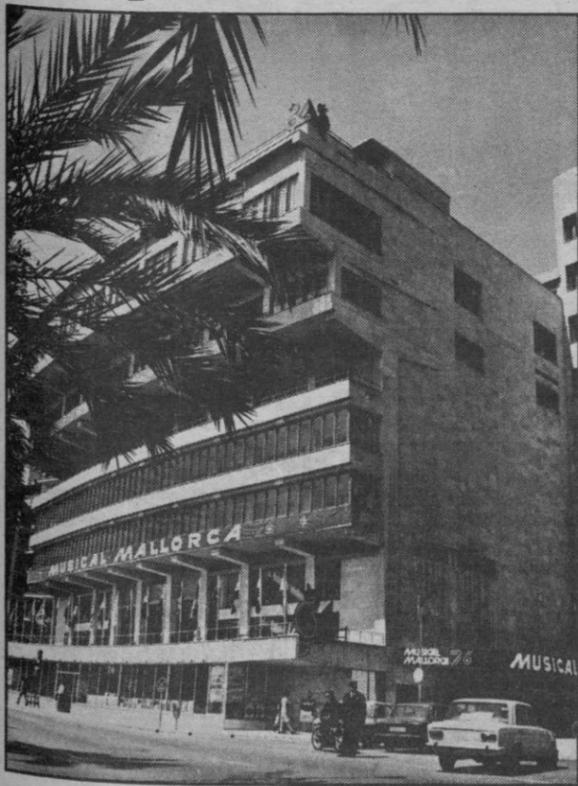
La próxima semana llegará a Mallorca el presidente de la Federación nacional, Félix Jesús Pinedo-Peydró que tendrá varios contactos con los socios y de modo especial tratará de los nuevos estatutos.

La Asociación de Sordos pone en conocimiento de todos la dirección de su asociación ya que, muchos son los sordos turistas que llegan a la isla de todas las partes del continente y la mayoría de ellos quiere ponerse en contacto con la asociación mallorquina. Está se encuentra en la calle Jerónimo Rosselló, nº 39, con el teléfono 416165.

Foto: Delphi

Gonzalo Augusto: Es un homenaje a Marcos Ferragut

El martes, en el Auditorium, la orquesta «The Serenata of London»



El próximo martes en el Auditorium de Palma tendrá lugar un concierto a cargo de la orquesta londinense «The serenata of London» que dirige Nigel Kennedy.

Ha sido el empresario mallorquín afincado en Londres, Gonzalo Augusto quien se ha preocupado de que este concierto se lleve a cabo y con una finalidad muy concreta: «he querido que fuera un homenaje sencillo, pero sentido, a Marcos Ferragut».

Gonzalo Augusto un músico isleño que dejó el violín para promocionar la música.

—¿Por qué?, le preguntamos.

—No es que haya dejado la música, doy clases en Londres y he dirigido algunos grupos, sin embargo he visto la importancia que tiene el promocionar la música y a ello me dedico.

—¿Por qué un homenaje a Marcos Ferragut con la orquesta que actúa el próximo martes en Palma?

—Desde que se inauguró el Auditorium asistí a todos los conciertos, y puedo decir que, si soy músico se lo debo a don Marcos.

Gonzalo Augusto ha trabajado como violinista en quince orquestas inglesas, en la actualidad se encuentra en Palma promocionando la música clásica que es lo suyo.

—¿Qué es la «Serenata of London»?

—Fue fundada por Michael Brittain, y está compuesta por 13 músicos pertenecientes a las mejores orquestas de Londres. La forman 4 violines primeros; 3 segundos; 2 violas; 2 cellos; 1 contrabajo y 1 clavecín. Han actuado por toda Gran Bretaña, en los festivales más importantes y salas de Londres y en Francia. Han grabado varios programas para la BBC y Radio Capital. Sus programas siempre combinan obras maestras del

Barroco con las del siglo XX. Entre los solistas invitados que actúan regularmente con esta orquesta de cámara, están John Lill y Nigel Kennedy, quien será el director y solista por esta visita a España y concretamente a Mallorca.

La orquesta está dirigida por Nigel Kennedy que estudió en la Yehudi Menuhin School en Inglaterra y en la Juilliard School en Nueva York. La BBC hizo un documental sobre su carrera, filmando en un período de cinco años, y que culminó con su debut en el Royal Festival Hall de Londres. Ha actuado con las orquestas más importantes de Gran Bretaña como la London Symphony, Royal Philharmonic, Philharmonia, London Philharmonic, BBC Symphony, etc. En 1980 hizo su debut con la Filarmónica de Berlín. Durante la pasada temporada dio conciertos en Dinamarca, Suecia, etc. y desde 1983 es director artístico de The Serenata of London.

El programa de la «Serenata of London» interpretará el próximo martes a las 10 en el Auditorium será el siguiente:

Chacona en Sol menor de Henry Purcell, la suite Capriol de Peter Warlock y Octeto de Mendelssohn, en la primera parte. La segunda parte estará ocupada por Antonio Vivaldi y sus cuatro estaciones, teniendo como solista a Nigel Kennedy.

En definitiva un extraordinario programa de la orquesta «Serenata of London», de modo especial llama la atención el que se interpreten las cuatro partes del concierto de Vivaldi.

Efectivamente es un homenaje, uno más de los que se merece Marcos Ferragut.

SUCESOS

Por drogadicto, se apoderó de las alhajas de la familia

En ochocientas mil pesetas se cifra el valor del lote de alhajas que desaparecieron de un domicilio en la calle Joan Miró y que presumiblemente robadas por personas extrañas que hubieran penetrado en la casa ha resultado que el autor de la desaparición es uno de los miembros de la familia adicto a la heroína. Este proceder es una de las graves consecuencias de la drogopendencia causando a los llegados un doble disgusto.

«Robagallinas»

Si a falta de pan buenas son tortas eso mismo se debieron decir los que con escaló penetraron en la nave de una granja avícola sita en las inmediaciones de la ciudad y se apoderaron de indeterminado número de gallinas y pollos.

Mediante llave falsa otros abrieron un taller mecánico y se apropiaron de diversas herramientas. Precisamente de aquellas más idóneas para forzar puertas y ventanas. ¡La que nos espera!

En otro orden de robos cometidos en las últimas horas, las ciento ochenta mil pesetas y talones bancarios que se llevaron de una empresa sita en el polígono.

Y en un colegio ubicado en Son Ametller, del que se han notado a faltar objetos valorados en dieciséis mil pesetas.

**DISFRUTE COMO YO,
CON FLORES Y PLANTAS**

SUPERVIVEROS® Ulidin

Carr. Sóller, Km. 4,2 - Tel. 297434 - Palma

SABADOS TARDE ABIERTO

PALMA-PISCINAS
PISCINAS-TENIS
CHALET

depuración de agua-accesorios, comunica a sus clientes su nuevo nº de
Tel. 419611 sábado 27.8.83
C/ Aragón, 177,
Palma Mallorca

HIPODROMO
SON PARDO

MAÑANA DOMINGO
A LAS 4'00 TARDE
TROTE ENGANCHADO
APUESTAS SISTEMA
ELECTRONICO
CIRCUITO CERRADO TV.

8 CARRERAS DE CABALLOS 8

Coge la onda.

Radio Mallorca F.M.

Escucha los 40 Principales de la SER.

SER
La otra Radio
La de los Principales

Pisos

Ni siquiera las puertas blindadas se resisten a ciertos «topistas». La que defendía la entrada a un piso de la calle Luca de Tena fue arrancada. El inquilino se hallaba ausente. Se desconoce si la «visita» fue o no provechosa para los ladrones.

En la calle Santa Florentina y en el despacho de un representante de joyería también estuvieron los «cacos».

Entre otras cosas se ha notado a faltar un muestrario de relojes.

Llave falsa se utilizó en un piso para penetrar en el mismo y apoderarse de cuarenta y cinco mil pesetas. Trepan-

Durmiendo la «mona», al sereno, le limpiaron del dinero

Hay que seguir recomendando la máxima guarda y custodia de cuanto de valor seamos portadores para evitar vernos desposeído de ello cuando y donde menos se piensa. Está visto y demostrado que el «descuidero» ronda por todas partes. A la expectativa.

Uno de nuestros turistas extranjeros ha denunciado la desaparición de su cartera-bolsa que contenía ocho mil quinientas pesetas mientras almorzaba en el comedor del hotel en el que está alojado.

Otro se vio desposeído de su dinero mientras dormía. Declaró el hombre que de madrugada se dirigió a su hotel en busca de la cama tras una noche metido en juerga y tan ahito de «cubatas» que apenas se tenía en pie. A corta distancia de su destino el cuerpo le pidió reposo y se tendió en un espacio abierto —se hallaba en la zona de Ca'n Pastilla— donde quedó

dormido como un tronco. Al despertar, sintiendo la cabeza como un bombo a consecuencia de la cabeza, se percató de que los forros de sus bolsillos estaban al aire. Y vacíos de los doscientos cincuenta dólares que le quedaban para concluir sus vacaciones. Algún «samaritano» se acercó al inerte para interesarse por su estado y se cobró la pretendida ayuda.

Seis mil pesetas contenía la bolsa que voló de la mesa que en la terraza de un bar había depositado un tercer turista. Y la cámara fotográfica, los dos mil duros que dejó en una cesta o las seis mil pesetas, el reloj y anillo valorados en veinte mil pesetas que otros tantos visitantes se llevaron a la playa.

Los hubo que al regresar al hotel recibieron la desagradable sorpresa de ver sus equipajes revueltos y notaron a faltar veinticuatro mil pesetas; seiscientos marcos alemanes; ropas y efectos así como se-

do hasta alcanzar una ventana se introdujeron en otra vivienda de la que salieron con alhajas valoradas en ciento quince mil pesetas. En ochenta y cinco mil se estiman las que faltan en otra vivienda palmesana.

Detenido

Por la dotación de un coche-patrulla de la Policía Nacional y en virtud de una llamada telefónica al 092, fue sorprendido en el interior de un bar de la barriada de El Rafal Adolfo Martínez García de 28 años de edad. Había forzado el cierre metálico de la puerta de entrada. No le dieron tiempo a hacer acopio.

sesta y cinco libras esterlinas o las alhajas valoradas en cuatro mil pesetas correspondiendo éstas cifras a cada uno de los cuatro casos denunciados.

«Tirones»

Dos hermanas, mayores de edad, vecinos de Palma que transitaban por concurrida calle de nuestra ciudad fueron víctimas del robo de los bolsos que portaban por dos individuos. Lo facinerosos ante la resistencia de las mujeres las golpearon y tiraron al suelo causándoles heridas que calificaron los respectivos estados de pronóstico menos grave.

Otra pareja de malhechores le arrebataron «por la brava» a un alemán las alhajas que lucía y que valoró en treinta mil pesetas. A otro, a la salida de una discoteca, la cadena de oro que llevaba al cuello. Es un procedimiento de robo que esta proliferando. En consecuencia procúrese que las cadenas,

gargantillas, cordoncillos y collares no queden al descubierto. Porque son un peligroso «cebo».

«Claveleras»

Las «claveleras» también tienen su apartado. Seis o siete —no pudo precisarlo el denunciante— involucraron al «guiri» y entre colocarle un clavel y un par de achuchones no faltos de piropos y carantoñas le vaciaron de dinero.

«Mechera»

En uno de los grandes almacenes de nuestra ciudad fue sorprendida una joven española de 25 años de edad que se había apropiado de prendas de vestir por valor de cuatro mil pesetas. Como no pudo responder a la invitación de pasar por caja, fue conducida a Comisaría.

Por presunto tráfico de droga y recepción, detenido por la Guardia Civil

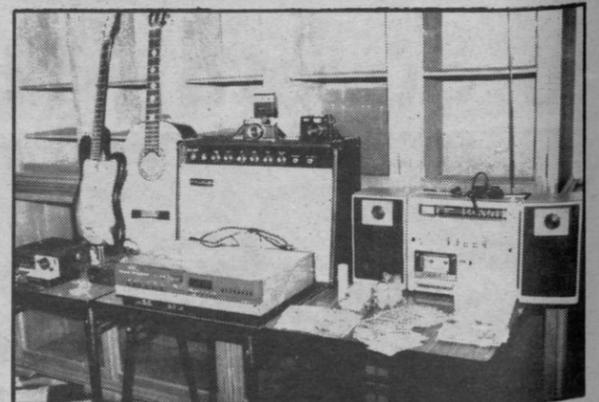
Acusado de los presuntos delitos de tráfico de droga, particularmente heroína, y de recepción —la toma de objetos a cambio de la «nieve» cuando no hay dinero por delante— ha sido puesto a disposición Bartolomé Miguel Bestard de 22 años de edad. Fue detenido por fuerzas de la Guardia Civil del Subgrupo Antidroga de la Comandancia de Palma tras haber sido sometido a estrecha vigilancia, y le intervinieron trescientas cincuenta y nueve mil pesetas cuya procedencia no pudo acreditar y se presume pueda ser fruto de la droga así como de los aparatos musicales y otros objetos que aparecen en la fotografía de «Delphi» obtenidos a cambio de la «nieve». El video que figura en primer término lo guardaba oculto en un lugar de la Ciudad Jardín.

Cabe la posibilidad de que todos los aparatos procedan de robos en domicilios y comercios. Si algún lector los reconoce como de su propiedad acuda a la Comandancia de la Guardia Civil para conseguir el extorno.

Herido de un navajazo por el apaciguador en una discusión

Malo es que alguien a quien no se le ha dado vela en el entierro tercié en polémica sobre todo si en ella y por quienes la mantienen se ventilen cuestiones de índole familiar. Pero peor, mucho peor es que el metomentodo al ver rechazados sus consejos y propósito apaciguador se encorajine y tirando de navaja pinche al más próximo de los disquisidores.

Así sucedió de madrugada en un bar de nuestra ciudad. Francisco Maturana Saez, de 43 años de edad, discrepaba con otro hombre acerca de una joven. Se les acercó uno de los concurrentes y quiso meter baza. Al verse desairado esgrimió una navaja y la clavó en el muslo de Francisco Maturana causándole una herida de la que tuvo que ser asistido en Son Dureta. Puesto el hecho en conocimiento de la Policía se iniciaron las indagaciones oportunas para proceder a la detención del agresor, cuya identidad pudo establecerse por ser conocido en el bar escenario del suceso.



Turista sueco muerto de un síncope en una discusión

Un súbdito sueco turista en la isla que se encontraba a mediodía de ayer en la Playa de Palma tomando el sol y se había tendido sobre la arena inmediatamente después de darse un baño se sintió indispuerto, perdiendo el sentido. Quienes se percataron de lo sucedido dieron cuenta a la dotación de un coche patrulla de la Policía Municipal que acudió en auxilio del enfer-

mo al que trasladado en el mismo vehículo al Centro Médico de la zona pero a su ingreso ya había dejado de existir. Se considera que le sobrevino un síncope cardiaco. El extinto contaba sesenta y seis años de edad y se encontraba en Palma acompañado de su esposa quien durante la mañana de ayer quedó en el hotel en el que se alojaban.

Manacor

Miguel Febrer y Juan Sastre

Fueron y volvieron de París en bicicleta

La aventura nos pareció original y simpática desde el momento en que la conocimos y así dimos noticia de ella a nuestros lectores: dos mallorquines: Miguel Febrer de Manacor, 43 años y Juan Sastre, vecino de Palma, de 62 años, pretendían hacer «su» vuelta a Francia y coincidir con el final del «Tour de France» en París, yendo y volviendo en una simple bicicleta; unos 1.700 Kms. aproximadamente. Después de conseguirlo, hablamos con Miguel Febrer, que fue corredor ciclista cuando era un chaval y que se muestra encantado de la experiencia.

—¿Cómo surgió este proyecto?

—La idea fue de Juan Sastre Juliá, un mallorquín que circunstancialmente nació en Francia pero que reside en la isla y acariciaba este proyecto desde hace años; habló de ella con el común amigo y ex-campeón en eso del ciclismo que es Miguel Mas, nos presentó y empezamos a organizar el viaje en serio para este julio de 1983.

—Ha sido corredor ciclista también Juan Sastre?

—No, pero un aficionado al ciclismo de pies a cabeza. Basta decirte que además de realizar todos los trámites burocráticos, preparar el itinerario, etc. hizo una preparación intensa durante semanas, a base de unos 120 Kms. diarios para estar en plena forma y que los años no le truncasen el proyecto.

—Tú también te preparabas haciendo kilómetros?

—No tanto como él, no por falta de interés, sino porque en mayo y junio se me acumuló mucho trabajo en el taller y muchos días no tenía tiempo para hacer más de 50 o 60 kilómetros.

—Pero las fuerzas no os fallaron?

—Rotundamente no; el plan era muy bueno y no tuvimos ningún desfallecimiento, esguince ni malestar físico que entorpeciera nuestros planes.

—¿Qué trecho recorríais diariamente?

—Unos 160 o 170 kms., aproximadamente tanto a la ida como a la vuelta. Solíamos madrugar, sobre las 6.30 o las 7, hacíamos un centenar de Kms. hasta el mediodía,

comíamos frugalmente donde nos encontrábamos y otra etapa más corta por la tarde hasta la ciudad o pueblo donde cenábamos pronto y bien y descansábamos hasta el día siguiente.

—Todo ello por amor al arte...

—Absolutamente, no teníamos ni solicitamos la más mínima colaboración a entidad oficial o casa comercial alguna.

—Llevábais algún coche seguidor, algún repuesto?

—Únicamente nuestras dos bicicletas y una mochila con lo más indispensable y algunas herramientas por si surgían averías.

—Las hubo?

—No, tan sólo un pinchazo cada uno en un recorrido de 1.700 kms. que resolvimos rápidamente por nuestra cuenta.

—¿Habías hecho alguna experiencia similar?

—No, pero ahora tengo mucha ilusión en años venideros en hacer rutas similares, a Francia mismo, quizás a Italia, tanto me ha entusiasmado esta aventura.

—Háblame de las impresiones más agradables.

—Muchas. Por ejemplo diría en primer lugar el respeto, la cordialidad y simpatía que encontramos en todas partes por parte de los franceses hacia nuestra experiencia deportiva. El respeto de los coches hacia los ciclistas, las atenciones que nos dispensaban en los pueblos donde pernoctábamos, cuando conocían lo que intentábamos hacer, cruzar Francia de abajo a arriba y regreso.

—Otras...

—La frondosidad de los bosques, el cuidado de plazas y jardines en las ciuda-



des que cruzábamos, lo maravilloso que es París, ciudad que recorrimos durante tres días, siempre en bicicleta...

—¿Y el final del Tour?

—Algo sensacional en cuanto a organización y asistencia de miles de espectadores que esperaban la llegada de los corredores desde muchas horas antes en los lugares acotados y eso sí, totalmente gratuitos. Tuvimos la oportunidad de escuchar muchos comentarios elogiosos de Arroyo, el español de este «Tour».

—¿Qué ruta seguisteis a grandes rasgos?

—Por donde había preparado Sastre, eludiendo Pirineos y Alpes. Tras cruzar en barco de Palma a Sète, subimos por Clermont Ferrand, Vichy y Fontainebleau y luego regresamos por Chagny, Lyon y Nimes o sea por el valle del Ródano.

—¿Carreteras secundarias supongo para evitar peligros de tráfico?

—Claro, el regreso aunque topamos con época de calor resultaba muy bonito. Siguiendo el cauce del río, navegable por cierto para

buen número de embarcaciones, se halla la línea de ferrocarril, modernas autopistas y la carretera antigua que era la que utilizábamos.

—¿Fuera de lo previsto, algo que te llamara la atención?

—Una exposición de bicicletas con motivo del 80 aniversario del «tour» que vimos en París, con una muestra de modelos originalísimos de tiempos atrás que me gustó sobremedura.

—Alguna anécdota...

—No sé, quizás el que a mitad de camino nos encontramos con unos ingleses que también iban en bicicleta, hicimos un tramo conjuntamente, luego se separaron porque seguían otra ruta y de pronto cuando visitábamos Versalles nos volvimos a encontrar por pura casualidad.

—Te veo entusiasmado y dispuesto a repetir...

—No lo dudes, ha sido maravilloso; perdí tres kilos de peso y he dejado de fumar.

—Inconveniente, ninguno.

JOMSA

Un poc de tot

EL MESTRE JAUME VADELL, degà dels músics manacorins, en molts d'anys d'actuacions fetes amb la més absoluta humilitat a Manacor, Porto Cristo, Coves del Drach i darrerament com a organista de la Parròquia dels Dolors, rebrà molt possiblement ben prest, un concert-homenatge que li volen dedicar els seus amics, que són molts.

JOAN SERVERA MUNAR, President del Club Nàutic de Porto Cristo ha declarat a la revista local «Perlas y Cuevas» que el Club Nàutic no contamina Porto Cristo i que a més apart del renom internacional que li dóna, hi ha que comptar el servei que presta als beneficiaris, molts d'ells manacorins, ja que cada vegada hi ha més iots de Manacor.

PER CERTS SECTORS de l'Ajuntament no hi havia massa satisfacció dies passats pels «Campaments d'Estiu» que el Ministeri d'Educació ha organitzat enguany al Col·legi Públic d'Es Port, tota vegada que les despeses d'arreglaments de l'edifici, correran ara a compte del pressupost municipal, sense haver-hi pogut opinar abans de convocarse els campaments.

Hípicas

Hoy, kilómetro lanzado «Nacionales»

Hoy sábado, por la noche, en el hipódromo de Manacor, se celebrará el esperado Kilómetro Lanzado para trotos nacionales, si bien la participación no es muy numerosa la calidad de los inscritos es indudable, por lo que se espera ver un Kilómetro muy interesante y con buenas marcas. La reunión consta de nueve carreras que se disputarán sobre la distancia de 2.000 metros, excepto el Kilómetro Lanzado. Por la composición de las carreras y la corta distancia se prevé la obtención de buenos registros. La inscripción es de noventa y cinco trotos, con dos salidas tras autostart. El horario es el habitual; a las 9.00 horas lanzamiento de la primera carrera. El programa es el siguiente:

1ª Cra.: Emperador de Luz, Eleazar, Danga R, Carina, Edelmir, Desiree de Morgana, Eva, Evist, Cano, E Marisol. Autostart.

2ª Cra.: Capitana, Defensora S, Dijuni Mora, Elma, De Florencia, Doña Stewart, Dina, 2.000; E Pamela, R Pomponius, 2.020; Cesar, 2.040; Cadalso Royal, Darieca, 2.060.

3ª Cra.: Campera Mora, Bella Ley, Victoria Dior, Cebelina P, Tabu, Divina A, Bufon, Argyle Power, Dani, De Marta JB, Brinos Mora, Altega R. Autostart.

4ª Cra.: Tortolo, Boira D'Abril, Quito, Baby Power, Bayon, Varcolina P, Alis Dior, 2.000; Dadivar JR, Anita, Visir, Bellino L, 2.020; Taray 2.040.

5ª Cra.: Son Petit Bo, Alcon D'Or, Una Luz, Boy Scout SF, 2.000; Amour de Uvally, Takyu M, Bugos Bunny SF, 2.020; Unil, Thyworthy Mora, 2.040; Zagala, Azucena F, Anovera Hanover SM, 2.060.

6ª Cra.: Ben D'Or, Tigre Hanover Y, Floribunda, Infante Patout, Ole Senator, 2.000; Tifon Mora, Andy Diamond, Zyan Power, 2.220, Benita B, 2.040.

7ª Cra.: Bang du Padoueng, Faisan Dore, Odin Mosebaek, Dagay C, Lady du Parc, 2000; Astor, Sambo Trolle, Galere D'Erivan, Joconde Collonge, 2020; Frenois Volo, 2040.

8ª Cra.: Echo du Vieux Bois, Ideal Trevenn, Leo Buitenzorg, 2000; Luxuriante, Heronneau, 2020; Galvano, Elrika, Hote de Rampan, 2060; Fille de France, Jorim Assa, Haff, 2080.

9ª Cra.: Kilómetro lanzado «nacionales». Cecilia, Benat, Zeta, Aronita P, Benvenguda, Volto, Babieca CII.

Próxima reunión: Sábado día 3 de septiembre.

A.Q.T.

Próximamente excavaciones en «S'Hospitalet»

Todo parece indicar que dentro de pocas fechas, quizás la próxima semana, se reanuden las excavaciones que ya en años anteriores se han venido practicando en el complejo talaidtico de «S'Hospitalet», bajo las directrices del director del Museo Mallorca Guillem Roselló Bordoy, quien también este año volvería a estar al frente de la investigación que se realiza en nuestro término municipal.

Al redactar esta nota, se estaban pendientes de ultimar la contratación de los hombres que a través de la ayuda humana recibida del Consell por el Ayuntamiento de Manacor, deben colaborar en las tareas de limpieza de matorral y excavación en «S'Hospitalet».



Foto ALFONSO

Agenda/Manacor

Hoy sábado, 27

Cines

Cine Goya: «Ibiza al desnudo» y «El ladrón». Sala Imperial: «The apple» y «Cromwell, rey de los bárbaros».

Servicios de turno

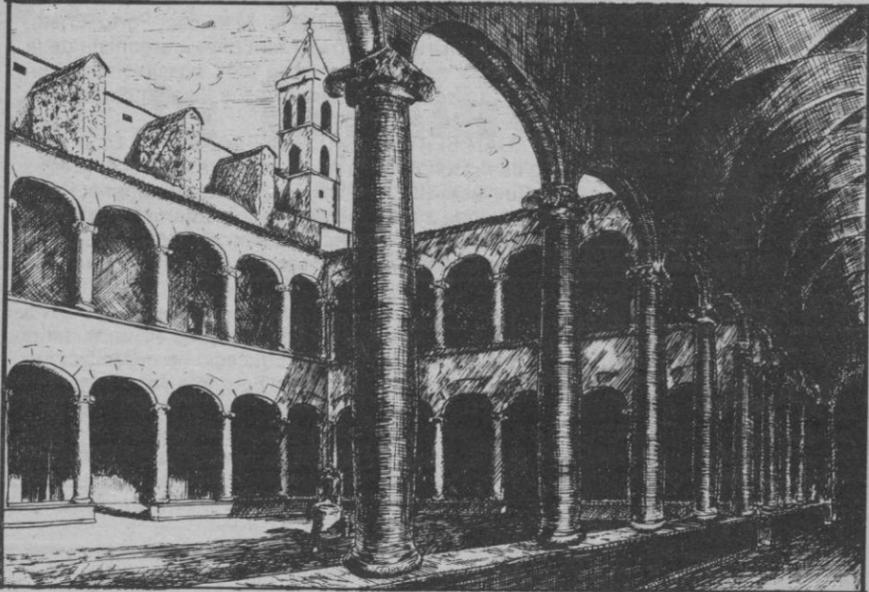
Farmacia: Ldo. Llodrà, calle Juan Segura. Garaje: Bme. Llinás, Cta Palma-Artá.

Urgencias

Policía Municipal (Tel. 550063). Comisaria Policía (Tel. 551650). Policía Nacional (Tel. 550044). Guardia Civil (Tel. 550122). Guardia Civil Tráfico (Tel. 551996). Parque Bomberos (Tel. 550080). Clínica Municipal (Tel. 550050). Ambulatorio INSALUD (Tel. 552393). Ambulatorio Porto Cristo (Tel. 570304). Ambulancias (Tel. 550063). Taxis Manacor (Tel. 551888). Taxis Porto Cristo (Tel. 570220) y Averías Aguas Manacor (Tel. 553930).

Felanitx

La festa d'un poble



Certament la festa de Sant Agustí està ben arrelada dins la tradició del nostre poble. I no hi estan menys les damés festes agustinianes de Santa Rita, Sant Nicolau i la Mare de Déu de la Corretja.

Sens dubte aquesta tradició cristiana, que un any més ens disposam a viure, és el fruit de la llavoreta sembrada i conrada amb tanta fe i tanta il·lusió per aquells coratjosos fills de Sant Agustí, que edificaren el convent i visqueren a Felanitx fins l'any 1835.

El poble venerava aquells religiosos i quan els vegé perseguits i trets defora arbitràriament, els obrí les portes de les cases particulars i, burlant les ordres del govern, amagava els bens que podia dels pobres freres a la voracitat de la «Il·lustre Junta de Enagenació de Conventos Suprimidos».

La Comunitat de Pares Agustins sortí del Convent el 15 d'agost de 1835, i el dia següent rebé la clau de l'església Mn. Joan Antoni Adrover, a través de l'ajuntament de Felanitx. Es con-

serva l'acte en què se li diu que només pot usar l'església i una habitació particular: «La Junta Superior de Ventas de Bienes Nacionales... ha tenido a bien conceder gratuitamente... la parte puramente necesaria para establecer la ayuda de la Parroquia y la habitación del vicario, que deberá ser la pieza que servía de librería».

Però el nou rector del convent començà a rebre requeriments, oficis i amenaces de la dita Junta, que reclamava tots els béns de l'església: custòdies, calzes, encensers i fins i tot els domassos. Ni el rector ni cap devot del convent devien tenir ganes de col·laborar a tal despullament i es veu que anaven donant llargues, fins al moment en què la Junta presenta una denúncia a l'autoritat ecli-

siàstica: si en el tret de cinc dies el Sr. Adrover no entregava «las alajas de oro y plata y demás (objetos) preciosos... la Ilustre Junta de Enagenación de edificios y efectos de los conventos suprimidos... se verá precisada a declarar a V. como detentor de bienes nacionales y usar contra V. de la acción que en semejantes casos concede la ley» (20 feb. 1837).

Es bo de veure el disgust de Mn. Adrover i del poble, que provaren de tancar la boca dels requeridors enviant objectes de poc valor. Però la Junta tenia els inventaris i contesta enviant relació «de alajas que D. Juan Antonio Adrover ha faltado en remitir».

A la fi el Dipositari de la Junta, D. Pere M. Santaló, el 4 de març 1837, firma el rebut d'una custòdia de

coure amb relleus de plata, un calze de plata, set calzes de coure i un encenser de plata; i de «ochenta y dos tiras de damascos carmesíes, una parte de mediano uso y la otra vieja».

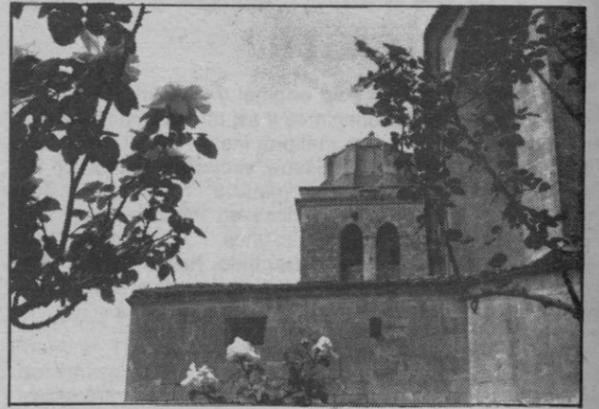
Ja només faltava per irritar el poble que aquell il·lustre amortitzador, a més de despullar el Convent, ho volgués justificar als ulls de tothom, tal com pareix vol fer en un comunicat, dirigit al Rector a través del Bisbat, que deia així: «Con fecha de 23 del actual ha manifestado la Junta Provincial de Gobierno de esta provincia a este Gobierno Eclesiástico haber dispuesto que INMEDIATAMENTE CESEN DE CELEBRARSE en las iglesias de los conventos y demás casas religiosas suprimidas otras funciones religiosas que misas rezadas. En consecuencia prevengo a V. que no permita en esta iglesia de su cargo ninguna función religiosa, exceptuando únicamente las misas rezadas para mayor servicio y comodidad del público».

Es a dir: el Govern ha decretat la desamortització del Convent perquè no feia cap falta ni tenien prou sentit de les seves festes i celebracions. Per això es necessari que ningú no pretengui fer-les sobreviure; no més es poden dir misses rezades. Aquesta brillant intervenció estatal duia data de 25 octubre 1840.

¿Com rebé el poble aquesta nova de no poder celebrar la festa de Sant Agustí? El Rector Adrover no en parla, però els documents que es conserven transmesos per la família a l'arxiu del Convent, són prou eloqüents.

Bartomeu Miquel
Rector de Sant Agustí

Muro

Trofeo de la villa:
Murense-Poblense

Mañana domingo a las 18'30 de la tarde tiene anunciada su presentación ante sus paisanos el C.D. Murense.

Con un contrincante de postín nuestro vecinísimo C.D. Poblense hará su presentación en Muro este nuevo equipo del Murense del que se esperan grandes cosas. A la hora de escribir estas líneas acaba de terminar la Asamblea Anual que se ha celebrado en el local social del Club, Bar Oriental. Esta asamblea celebrada casi en familia, la noche lluviosa y caracolera, ha restado público que ha preferido ir a la busca del sabroso molusco gasterópodo, que no acudir a la cita con su club, ello no ha restado entusiasmo, como dice el refrán —pocos pero bien avenidos— la directiva con un presidente que está dispuesto a hacer grandes cosas y que sabe lo que lleva entre manos y apoyado por una directiva solvente y eficaz, todo marchó sobre ruedas en esta asamblea, en la que se habló poco pero con palabras justas y precisas, el Murense sigue adelante con más entusiasmo que nunca, eso sí el equipo cambiará de color, el color oficial será el naranja o si prefieren el calabaza, más nuestro.

El nuevo entrenador José Jaime tiene a su disposición a los siguientes jugadores:

Porteros: Sánchez y Jerónimo. Laterales: Moragues, Salvá y Pedrito. Centro: Forteza, Sacarés, Noceras y Wando. Medios: Moranta, Matías, Vanrell, Pascual, Nuviala, Pedro Antonio. Delanteros: Ramón, Sito, Maura, Roldán y Moral. Como nuevas incorporaciones hay las de: Jerónimo, —Margaritense—, Salvá, —Benidorm—, Nando —Andratx—, Nuviala —San Cayetano—, Roldán —Mallorca—, Moral —Constancia—, Pedro Antonio —Está prestando servicio militar—.

Así con estos miembros Jaime ha de procurar vencer a nuestro vecino Poblense y hacerse con el trofeo Villa de Muro. Esperamos que lo consiga.

JORDI

Llucmajor

Fiesta popular benéfica en el
Estanyol de Mig-Jorn

GARA

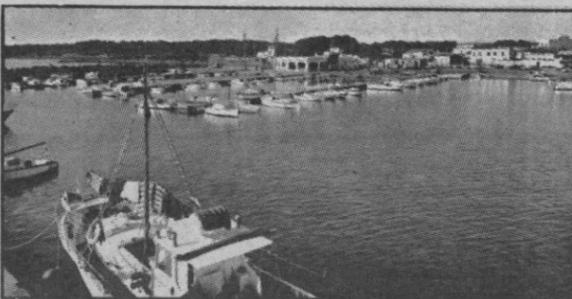
Hoy día 27, celebra la parroquia de El Estanyol de Mig Jorn una fiesta benéfica que desde hacia varios años viene repitiéndose con éxito y animación popular.

Los vecinos de S'Estanyol condimentan particularmente cocas, cocarrois, empanadas, bocadillos, etc. y los llevan durante el día a la parroquia para su ulterior consumo, gesto a que el público corresponde, pues se trata de ayudar a los gastos de mantenimiento y deudas pendientes que contrajo aquella cuando fue construida totalmente de nueva planta.

El párroco Rdo. D. Guillermo Torrens, piedra de toque fundamental de esta gran obra, hoy casi ya finalizada, le faltan aún unos detalles. Dio cuenta, con motivo de las fiestas patronales del estado balance-cuenta actual y aún existe una deuda que supera los seis millones y medio de pesetas.

Con esta fiesta, la tómbola, colectas y donativos al pater, hace frente a sus obligaciones económicas contraídas. Hasta la fecha lleva recaudadas unas 250.000 pts. y espera ilusionado el resultado de la anunciada «fiesta popular», que tiene el aliciente de cenar con poco dinero y bien y participar en una «rifa» en que el número agraciado le corresponde un cordero y una lechona y a los números anterior y posterior al ganador una lechona. Constituye un atractivo popular, pues coca, vino, pastas, pan, embutidos y sangría fresca, todo por 75 pesetas.

Es de esperar que de nuevo este año la fiesta de «sa cocada» de la parroquia de S'Estanyol de Mig-Jorn constituya otro éxito de organización y participación.



Otros detalles de S'Estanyol

Se ha procedido al riego de los árboles y plantas, por los servicios municipales, de la zona verde de El Estanyol que buena falta le hacía, al igual que el labrado de los terrenos de la misma cubierto de hierbajos secos, desapareciendo el desagradable aspecto que ofrecía precisamente a la entrada de la residencia.

Asimismo funcionan de nuevo las farolas de la Plaza del Pescador, a oscuras ésta hacía mucho tiempo. Y nos consta que pronto sufrirán un retoque de pintura los juegos infantiles en estado de abandono y de que serán reparados o repuestos los bancos de jardinería estropeados y viejos.

Son simples detalles de buen gusto y atención y el cuidado e interés por la cosa pública de nuestros gobernantes municipales.

Se nos asegura que cuando sea nombrada la nueva directiva del Club Náutico S'Estanyol, serán construidas las aceras de la Vía Mediterráneo que corresponden al mismo, compromiso contraído con el Ayuntamiento por la directiva casada.

INCA

Ultimo partido
pre-temporada

Mañana domingo a las 18,30 en el Camp Nou se disputará el último partido de la pretemporada frente al Xilvar, en devolución de visita de este equipo al Constancia, ya que hace unas semanas el equipo de Inca jugó en Selva donde precisamente fue derrotado por dos goles a cero. Este partido servirá como puesta a punto del equipo ya de cara al primer partido liguero dentro de quince días también en Inca y frente al Porto Cristo.

La tercera jornada se adelantará al sábado

La tercera jornada del campeonato de liga de Tercera División —18 de septiembre— coincide con la visita del F. C. Barcelona al Luis Sitjar, y la directiva del Constancia, con buen criterio, ha decidido cambiar la fecha, de modo que se disputará el sábado. El visitante de turno es el Artá.

MENORCA

Alfonso Milá, arquitecto barcelonés, seleccionado en el concurso de la villa olímpica

—«Hay que adecuar la arquitectura al lugar»

Menorca, desde hace bastantes años, es un verdadero refugio de los más renombrados y reconocidos arquitectos catalanes. Hombres como, Alfonso Milá, Oriol Bohigas, Ricardo Bofill, Jordi Rumeu, entre otros, huyen del litoral catalán, quizás demasiado masificado, buscando el descanso en un lugar tranquilo.

La Atalaya, «Up and Down», la Reforma de la Plaza Real de Barcelona, restau-

—Para centrarnos en tu carrera profesional, ¿qué obras tuyas consideras más importantes?

—«La obra que más me ha gustado, es esta, —nos encontramos en una terra-

za a casi un metro por encima del agua, porcheada, con cortinas, hamacas y almohadones, en color crudo, mientras tanto la puesta de sol de colores y reflejos rosados...—. Las obras

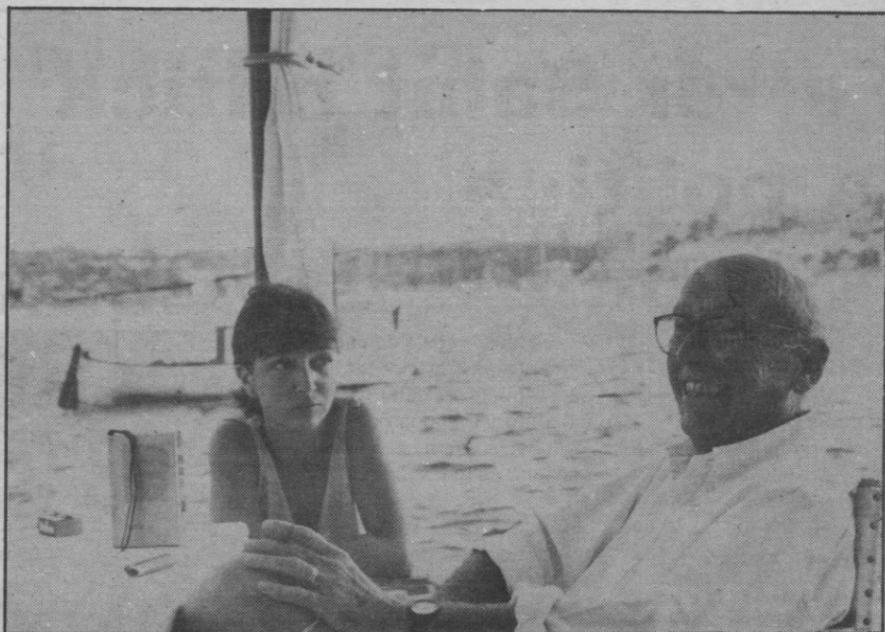
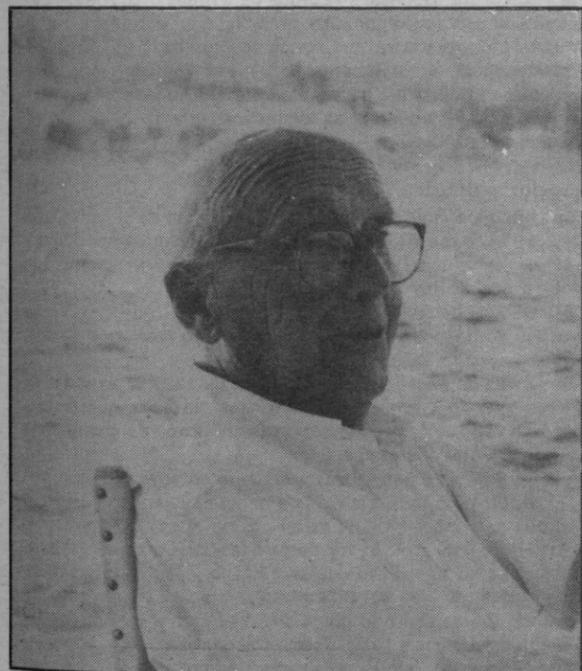
rantes tan exquisitos como el «Reno» y «Flas-flas», entre varios premios F.A.D. y la reciente selección para participar en el concurso de la Villa Olímpica, que se realizará en Montjuich, son las obras realizadas por Alfonso Milá uno de los nombres más importantes de la arquitectura en Cataluña. Rodeados de un paisaje y un rumor de olas, que él mismo, define como «cursi y veneciano», frente al puerto de Mahón, realizamos esta entrevista:

que pertenecen a nuestro historial para empezar, vamos a decir, que fueron importantes las que hicimos en Cadaqués. Durante veinte años estuvimos realizando una labor, bastante meritosa, porque contribuimos bastante, a salvar la arquitectura de Cadaqués.

Luego tuvimos que aprehender con las obras que nos encargaban, que eran muy pocas: chalets y obras de interiores que tuvieron algún éxito, y contribuyeron a que pudiéramos sobrevivir. Después hicimos una obra importante, que nos costó muchísimo realizarla, porque en aquel momento los permisos eran muy difíciles, éste es un edificio que se llama «Atalaya» —Diagonal/Av. de Sarriá— que es quizás la más importante.

«Hasta que no peinas canas, no hay encargos...»

Luego hicimos la fábrica de motocicletas Montesa, que, a pesar de ser poco conocida, yo le tengo un



especial cariño, porque encuentro que quedó bastante bien.

—¿Con Federico Correa, no?

—«Siempre, nosotros hemos trabajado, desde que éramos estudiantes. Luego él se dedicó a la enseñanza en la universidad y yo me dediqué a ayudar a Oriol Bohigas, en su cátedra de Proyectos, y allí estuve, desde hace cuatro años.

En este momento, lo que llaman «a la vejez viruelas», tenemos mas encargos que nunca, las causas se pueden encontrar en que la gente, hasta que uno «no peina canas», no te hacen encargos. Cuando eres ya mayor, la gente te empieza a tener confianza, porque el problema en nuestra profesión es que la arquitectura no la entiende nadie, ni la aprecia nadie.

Cuando haces una cosa que está muy bien, todo el mundo te dice: que bonito, que bonito... pero nadie te encarga nada. Lo cual es una prueba fehaciente, de que nadie entiende nada. La arquitectura es un arte que no interesa, de momento...».

—¿En qué estado se encuentra la reforma de la Plaza Real, en las Ramblas barcelonesas?

—«Esta es una de las obras que mas me ha interesado, al ser una obra que trasciende a la arquitectura, al consistir en la conservación de un lugar, con un enorme interés en la ciudad de Barcelona. Es una plaza con una arquitectura bellísima, que había estado absolutamente descuidada, y el trabajo no sólo consiste en la parte arquitectónica, si no, de hablar con toda la gente de allí, de parlamentar, para que la gente aprenda a respetar lo que es de todos, y, este trabajo lo hago con un gran entusiasmo».

El estudio de Alfonso Milá seleccionado para el concurso de la villa olímpica

—Los restaurantes mas exquisitos de Barcelona de estos últimos años en Barcelona, son un capítulo muy importante de vuestra obra...

—«Lo que hice, fue como una broma, cuando

un amigo mío publicista y fotógrafo, que es Leopoldo Pomés, y yo decidimos hacer un restaurante la «Tortillería»,... que debería haber sido un fracaso, pero acertamos y después ya hicimos el «Giardinetto», y, otras reformas».

Al estudio de arquitectura de Alfonso Milá, le han dado varios premios F.A.D. de arquitectura y diseño, imposibles de enumerar, actualmente tiene el encargo de construir en la esquina de Tuset/Diagonal, la Central de la Caixa de Catalunya, un solar muy importante, cuyo proyecto ya se está acabando. La Generalitat les ha encargado una plaza de un polígono de viviendas protegidas, en Reus, en la fábrica de Cementos Uniland conocida por el nombre de Vallacarc, que se cruza al ir a Sitges desde Barcelona, han de realizar un adecentamiento de la fachada y todo el tramo que llega hasta el mar y finalmente, la participación en un concurso restringido entre cuatro arquitectos extranjeros y cuatro arquitectos españoles, para realizar la que llaman «la Pastilla de Montjuich», que consiste en reordenar la zona comprendida entre el estadio y las piscinas.

Si se deshace la orografía se mata a la gallina de los huevos de oro

En Menorca hay muchos arquitectos catalanes refugiados aquí, ¿que influencia puede haber tenido este hecho?

—«Yo creo que los arquitectos nos movemos siempre buscando la belleza, y se ve, que hemos coincidido todos en encontrar Menorca. Hace muchos años que vine por primera vez, y recuerdo que me entusiasma la isla en cuanto a su orografía, su paisaje, su clima, su arquitectura, su gente... y ahora, tuve ocasión de hacerme esta casita».

—¿Si lo comparamos con el resto de las Baleares, ¿Cómo ve el proceso urbanístico que se está llevando en Menorca?

—«Yo espero que con el sabio ejemplo de Ibiza y de Menorca, esto se salve. Yo creo que sí, que acabará por salvarse. La gente ha

visto muy claro el daño que se ha hecho a las otras islas, en cuanto al haber deshecho la orografía y han matado la gallina de los huevos de oro. Aquí se han hecho algunos desastres, Cala Galdano, por ejemplo, y también Arenal d'En Castell, pero aún quedan calas que están ahí, que han conseguido salvarse. Además, esto, ha coincidido con el cambio, en el que yo creo mucho, y concretamente en Mahón, con un arquitecto que es alcalde, los resultados no se están haciendo esperar».

¿Si por ejemplo, le encargaran realizar el proyecto de urbanizar una cala en Menorca, qué preferiría hacer, un bloque grande, que en realidad ocupan un espacio reducido, o, una urbanización que ocupara toda la ladera de una montaña con casitas pequeñas y particulares?

—«Es difícil de contestar, no me voy a salir por la tangente, pero en cada caso la respuesta puede ser diferente. El hecho es, que los arquitectos lo primero que debemos hacer cuando nos encargan un proyecto es coger el coche e, ir a ver el terreno. Yo, soy muy partidario de adecuar la arquitectura al lugar. Claro, lo que seguro que no haría es: «parcela, casita; parcela, casita;... un bloque, casi seguro que puedo decir que no, a no ser que ese bloque diera al lugar un interés que el paisaje no tiene, y, que sea un punto de referencia. En todo caso, creo que agrupar la edificación es una buena cosa, si no observemos lo poco que molesta en el paisaje un pueblo o una ciudad. De todas maneras, el problema peliagudo es el de la especulación turística que se inventa pueblos, donde no los hay. Pero creo que una agrupación de casas a mi me parece que puede ser totalmente viable.»

Ana Mas
Fotos: Carla del Rio

Sant Joan

Auto-cross, ciclismo, fútbol y voleibol en las fiestas patronales

JAUME

Dentro de los actos de nuestras fiestas patronales a celebrar los días 27-28 y 29 de los corrientes, tienen destacado interés los deportes:

AUTO CROSS.— Novedad dentro de estos festejos es la anunciada prueba de auto-cross, en el Circuit de Cugulutx, que constará de unas pruebas de entreno en la tarde del día 27 y luego la esperada y espectacular prueba que a partir de las 10 h. del domingo 28 se desarrollará con diferentes mangas para las diferentes categorías.

Existe mucha rivalidad entre el nutrido número de pilotos que practican esta modalidad automovilística. Los de Manacor, se preparan para repetir el triunfo que obtuvieron recientemente en Llubí; por contra será una revancha de los demás pilotos que en Cugulutx, circuito nuevo y neutral, querrán demostrar también su valía, todo ello hace explicable el gran ambiente, que en el mundillo automovilístico ha despertado esta prueba, cuyo circuito tiene su acceso por la cerretara Palma-Manacor a la altura del km. 35,500. Habrá importantes premios y trofeos y cuida de la organización la Escudería Palma.

CICLISMO.— Sant Joan, tiene gran afición por el ciclismo y por ello en el programa de festejos no puede faltar el acostumbrado circuito urbano, que discurre por las calles Mayor, Sol, José Antonio, Manacor, P. Gínnard y Mayor.

Este año hará su presentación la reciente-

mente fundada Peña Ciclista Sant Joan, que cuida de la organización. Habrá pruebas para locales, veteranos y la prueba final está reservada para aficionados y juveniles que cubrirán un recorrido de 40 vueltas. Estas pruebas tendrán lugar a partir de las 16 h. del día 27.

FUTBOL.— En la tarde del 28 el C. D. Sant Joan, hará la presentación de sus equipos: juveniles y el denominado este año Sub-23. Cuidará de la preparación el conocido ex-jugador Ribas, pues ya en otras temporadas actuó de entrenador y bajo sus órdenes los juveniles se proclamaron campeones de su grupo.

El oponente será el equipo de la vecina villa de Petra.

Los numerosos aficionados locales, que van incrementado la lista de socios para esta nueva temporada, tendrán ocasión de reanudar su afición balompédica.

VOLEIBOL.— Es un deporte que ha arraigado últimamente en nuestra villa donde cuenta con un club de aficionados que van cosechando triunfos y campeonatos en las competiciones escolares. Este año también colaboran con los festejos anunciando para el lunes 29 a partir de las 18 h. dos interesantes partidos, el primero en infantiles el equipo que conquistó el Campeonato de Baleares escolar, se enfrentará al Sineu y luego en juveniles, el equipo Campeón de Baleares Cadetes, se enfrentará al equipo de Villafranca, campeón de Baleares Juvenil.

Conferencia en el club Liberal de Playa de Aro

Ferrer Salat critica la política económica del Gobierno

El presidente de la «CEOE», Carlos Ferrer Salat, calificó anoche de «inquietante» la política económica del gobierno socialista y precisó que «si bien no se ajusta al programa electoral, conduce a la socialización del país».

Estas críticas las efectuó el presidente de los empresarios durante la conferencia que sobre «situación y perspectivas económicas en España» pronunció en el club Liberal de Playa de Aro.

«Somos un país con crecimiento incontrolado del sector público y con un crecimiento vertiginoso de los impuestos, y con esa línea cada vez es más difícil crear ahorro», dijo.

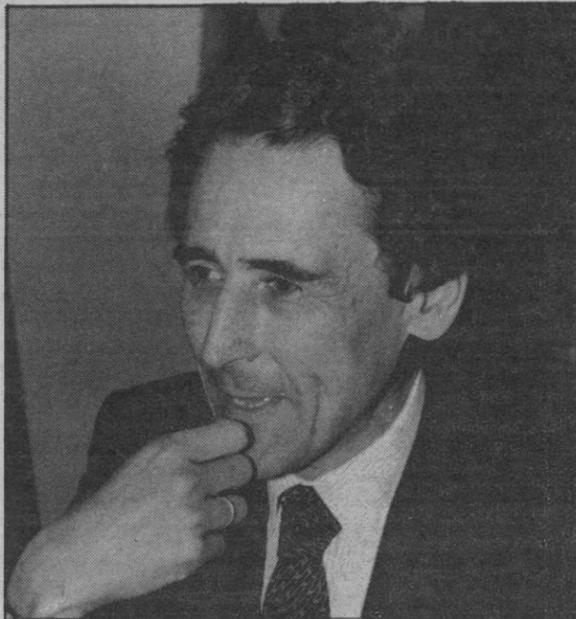
Añadió que «el Estado no mide sus gastos, aumenta el déficit público y el sector privado, al cargar con los impuestos, no genera ahorro que, al ser invertido, podría crear puestos de trabajo».

«La falta de flexibilidad en la contratación produce paro y hay un intervencionismo burocrático agobiante, lo que en ocasiones ahoga toda iniciativa privada», señaló.

Agregó que «la situación económica española no podrá afrontarse de forma inmediata si los españoles no ponen fin al creciente y constante aumento de los impuestos».

«Mientras el pueblo español siga dando sus votos a la errónea política actual, el país avanzará hacia un tercermundismo que conduce al desastre», afirmó en otro momento Ferrer Salat.

Más adelante, se mostró partidario del bipartidismo, pero indicó que «en España no será posible mientras



haya una izquierda unificada frente a una derecha superdividida».

Se refirió a «la ingerencia de CC.OO. y UGT en la vida empresarial, lo que dificulta la relación empresa-trabajador», y criticó «el condicionamiento de ambas centrales a partidos políticos».

Lamentó después que «la derecha, en su momento, no pudiese estructurar su sindicato», y citó en el 10 por 100 la actual afiliación a los sindicatos en España.

Los hijos de los agricultores quieren hacer el servicio militar en las brigadas rurales de la Guardia Civil

Los hijos de los agricultores podrían hacer el servicio militar en las brigadas rurales de la Guardia Civil si es atendido un informe al respecto presentado al director de la Seguridad del Estado, Rafael Vera, por parte de una comisión de jóvenes agricultores.

La solicitud, tal y como recoge el último número de la revista agrícola y ganadera de jóvenes agricultores ha sido tramitada con motivo «del gran aumento de agresiones y robos cometidos en los sectores rurales», según se indica textualmente.

Rafael Vera —añadió la revista— informó a la comisión de jóvenes agricultores que está en marcha el estudio de la vuelta de la Guardia Civil a los núcleos rurales y demostró, además, su apoyo que hizo saber al Ministerio de Defensa para que los hijos de los agricultores realicen su servicio militar en las Brigadas Rurales de la Guardia Civil.

Otras alternativas presentadas por jóvenes agri-



cultores a Rafael Vera son: potenciación de la Guardia Rural, y contratación de números según las necesidades; colaboración de la Dirección General de Protección Civil, mejores dotaciones humanas y de material a la Guardia Civil, inclusión de la penalización de los robos en el campo en el código penal, y por último, el control de las guías de vendedores ambulantes.

«La CEOE intenta llevar una política de concertación con el Gobierno y con los sindicatos, pero en muchas ocasiones no es ni siquiera consultada», precisó también.

Por otra parte, y sobre su futuro político, Ferrer Salat afirmó que «soy un empresario, y cuando termine mi tiempo al frente de la CEOE no pienso entrar en política».

Pidió por último «medidas para estimular al empresario, integración completa en el mundo occidental, libertad en el campo de la enseñanza y devolver al país la ilusión que tenía y ha perdido».

Le atribuyó a Narcís Serra una frase que él no dijo

Rectificación de una periodista USA sobre supuestas declaraciones del ministro de Defensa

La periodista Flora Lewis, del periódico norteamericano «The New York Times» ha aceptado rectificar unas supuestas declaraciones realizadas por el ministro de Defensa, Narciso Serra, según un comunicado oficial del ministerio facilitado a Efe.

En las supuestas declaraciones de Serra, que fueron publicadas en «The New York Times» y reproducidas por el diario «El Alcázar» de ayer, se dice que el ministro, entre otras cosas, «se veía sí mismo como matando a un guardia civil» en 1975.

La nota textual del Ministerio de Defensa dice lo siguiente: «El diario norteamericano «The New York Times» ha publicado un artículo de Flora Lewis en el que se cita al ministro de Defensa, Narciso Serra, que ha sido reproducido parcialmente en la prensa española».

El ministro de Defensa se ha visto desagradablemente sorprendido al atribuírsele la frase «Serra se sintió a sí mismo como matando a un guardia civil», frase que no pronunció en momento alguno. Dejando a salvo la buena voluntad de la periodista, entiende que ha habido un error de interpretación debido, sin duda, a la diferencia idiomática en que se expresaron ambos.

Las citas del diario norteamericano han sido consecuencia de una conversación simultánea de Narciso Serra con dicha periodista y con el corresponsal en Europa de «Times Magazine». Este último ha expresado por carta al ministro su extrañeza por la publicación de una frase que nunca se pronunció.

Puestos igualmente en contacto con Flora Lewis —concluye el comunicado oficial—, ha aceptado la equivocada interpretación a causa de las diferencias idiomáticas y ha manifestado su voluntad de rectificar».

Anterior polémica

La periodista Flora Lewis fue también objeto de polémica en el año 1981, a raíz de un artículo que publicó en su periódico y en el que reproducía sus conclusiones tras una conversación que mantuvo con el Rey Don Juan Carlos.

Flora Lewis declaró el 26 de agosto de 1981 que un artículo suyo, escrito tras una conversación con el Rey Don Juan Carlos, fue distorsionado en la versión española.

En la versión española, la columnista de asuntos extranjeros de «The New York Times» aseguraba que «el Rey recuerda que recibió un vago aviso del servicio norteamericano de inteligencia dos meses antes (del golpe)».

«El (el Rey) está aún irritado porque el anterior Gobierno rechazó el tema como una bobada americana cuando él (el Rey) pidió que se chequeara esta pista», decía Flora en su artículo.

Posteriormente Flora Lewis declaró telefónicamente a «Cambio 16» que en su artículo no había hecho más que recoger, de forma textual, lo que consideraba que era el pensamiento de Don Juan Carlos sobre el golpe tras esa conversación.

Fuentes del palacio de Marivent, en aquella ocasión, subrayaron que Don Juan Carlos no había concedido una entrevista como tal a la periodista norteamericana —hecho que la propia Flora Lewis recuerda en su artículo— y que ésta se había limitado a publicar sus impresiones tras la conversación que mantuvo con el Rey.

Negociar a fondo

Como era previsible, el Gobierno ha reaccionado tras el verapalo que supuso la sentencia del Tribunal Constitucional sobre la LOAPA. El ministro de Administración Territorial ha abierto el camino del diálogo con la comunidades históricas y éstas parecen haber reaccionado positivamente a la oferta.

Los niveles de diálogo serán, previsiblemente, dos: El primero de máxima altura entre el presidente del Gobierno, con, respectivamente, Carlos Garaicochea y Jordi Pujol, y el segundo con participación de responsables concretos de las áreas autonómicas respectivas y con un carácter evidentemente más técnico.

El camino no se presenta, sin embargo, fácil. Parece observarse alguna divergencia incluso en el seno del propio Gobierno, donde coexisten, por decirlo así, centralistas como el propio ministro, y nacionalistas, como sería el titular de Sanidad Ernest Lluch. Para el primero, se trataría de clarificar una serie de puntos interpretativos de la sentencia de la LOAPA antes de pasar a propuestas gubernamentales que se someterían al Parlamento. Para el segundo, es preciso el establecimiento de serios y profundos pactos autonómicos con las comunidades históricas.

Estamos, pues, al comienzo de un

previsiblemente largo debate no exento de tensiones y de algunos enquistamientos. Hasta ahora no sabemos qué piensa el presidente Felipe González sobre el tema o el propio Alfonso Guerra. ¿El diseño actual sigue siendo idóneo para el partido socialista, a falta de los reajustes marcados por la sentencia del Tribunal Constitucional? ¿o bien es preciso partir de nuevas posiciones de base?

Lo que resulta un hecho es que nada puede ser igual que antes de la sentencia. La LOAPA esta herida de muerte y seguramente no bastará con ponerle unos cuantos esparadrapos. En este sentido, reviste particular interés la nueva entrevista de Felipe González con Carlos Garaicochea y que tendrá un signo distinto a la que tuvo lugar en julio con resultados decepcionantes. Lo mismo cabe decir del encuentro solicitado por Jordi Pujol con el presidente.

Seguimos encontrándonos en una encrucijada que a estas alturas es preciso despejar con la mayor rapidez posible. El partido socialista debe ofrecer, ya en septiembre, cuál es el nuevo esquema sobre el que piensa moverse y negociar. Estamos ante una necesidad de clarificación urgente. La incertidumbre es extremadamente perjudicial.

José Antonio Gabriel y Galán

Viaje
GRATIS
al Cantábrico
Síntonice, llame/escríbale a
RADIO 80
F.M. 102.4
Cada lunes a las 21,30

CEEA
GAS Y ELECTRICIDAD, S.A.
INTERRUPCIONES
DEL SERVICIO
ELECTRICO
MARTES DIA 30
De 8'00 a 12'00 horas
EE.TT. Cno. Ca'n Mas,
Son Llebre, Ca'n Guà,
Pla de Na Tessa, Ses
Exebares, Construcciones
Mir, Son Prunes y
Ca'n Lau (de Marratxí).
De todo lo cual se ha
dado previamente
cuenta a la Direcció
General D'Industria.

CEEA
GAS Y ELECTRICIDAD, S.A.
INTERRUPCIONES
DEL SERVICIO
ELECTRICO
MARTES DIA 30
De 7'00 a 14'00 horas
C/. Cuba, La Fuente,
Barcelona, Andalucía,
Libertad del nº 13 al
31, C/ Aragón, del nº 1
al 9 y C/ Galicia del nº
1 al 15 (de Andraitx)
De todo lo cual se
ha dado previamente
cuenta a la Direcció
General D'Industria.

Los accesos y el teléfono, cortados

Las inundaciones incomunican Euskadi con el resto de España

Todas las carreteras de las provincias de Vizcaya y de Guipúzcoa, incluidas autopistas y comarcales, se encontraban cortadas al haber coincido la pleamar con las riadas originadas por las intensas lluvias que se registraron en ambas provincias durante todo el día.

La subida del nivel del mar ocasionó importantes inundaciones en Bilbao, al haberse desbordado la Ría de Nervión. Todas las comparas que participan en las fiestas bilbainas tuvieron que desalojar las riberas de la ría. La gran vía y el Arenal de la capital vizcaína se encontraban totalmente inundados a las seis y media de la tarde, así como todas las zonas ribereñas de la ría, lo que ocasionaba frecuentes atascos de tráfico.

El agua provocó cortocircuitos que produjeron la explosión de varios generadores de Iberduero, por lo que gran parte de la ciudad se encontró sin fluido eléctrico y con las líneas telefónicas cortadas, mientras continuaba lloviendo.

El lehendakari Garaicoechea se hizo cargo de la dirección de todas las fuerzas, tanto de la Policía Nacional, como de la «Ertzaina» (Policía Autónoma) y demás cuerpos participantes en las operaciones de salvamento, desde la Diputación de Guipúzcoa.

El casco viejo de Bilbao tenía medio metro de agua, en el centro de la ciudad quedaron aisladas numerosas casas, mientras una riada de barro descendía por la céntrica calle Doctor Areiza.

En el resto de la provincia, en la que fue decretada ya la alerta roja, la situación puede calificarse de alarmante.

En Baquio, el agua llegaba a los segundos pisos de varios domicilios de la localidad.

La provincia de Guipúz-

coa, igual que la de Vizcaya, se encontraba totalmente incomunicada, desde Guipúzcoa no se podía acceder a Francia.

En algunas partes de Tolosa, el agua sobrepasaba el metro y medio de altura, al igual que Andoain, donde el puente sobre el río Lizara, cayó durante la madrugada. También Villabona se vio muy afectada. En la zona del Urola han sido Azcoitia y Cestona las poblaciones que mas perjudicadas están, en principio. En la última localidad, la empresa papelera «Izarnabal» ha sufrido pérdidas por valor de unos 150 millones de pesetas.

En otras ciudades como Azpeitia, Eibar, Elgoibar, Mendara y Vergara tenían la mayoría de sus calles absolutamente anegadas por el agua, y las industrias mas importantes se han visto obligadas a paralizar su actividad.

La cuenca del Urumea, también ha sufrido en gran medida los efectos de la fuerte tromba caída sobre Guipúzcoa, fundamentalmente Hernani y localidades próximas, al desbordarse el Urumea, por varios puntos.

En toda la provincia guipuzcoana eran varios los pueblos que tenían interrumpido el suministro de energía eléctrica y de agua. Muchas comunicaciones telefónicas presentaban serias dificultades. Fuentes de la Asociación de ayuda en carretera indicaron que la situación que parece la más peligrosa es la de Anzuola.

Por otro lado, fuentes de Tráfico señalaron que la mayoría de las carreteras de Guipúzcoa estaban cortadas a las cinco y que equipos de rescate intentaban desde dejar expeditas de tierras, piedras y árboles muchas de ellas.

Las mismas fuentes indicaron que la autopista Bilbao Behobia, que atraviesa



Los bomberos, con embarcaciones «Zodiac» recorrieron la periferia de San Sebastián rescatando, sobretodo a personas de edad a las que el agua cogió de imprevisito. En Guipúzcoa se recordaba durante la jornada de ayer las inundaciones del 53, que prácticamente «arrasaron» la zona centro de la provincia.

Guipúzcoa, estaba cortada en el alto de Itziar.

Del mismo modo, las comunicaciones ferroviarias se encontraban paralizadas.

Diversas fuentes consultadas afirmaron por la tarde que no tenían constancia de que se hubieran producido víctimas.

Navarra

Por lo que se refiere a la provincia de Navarra, a las seis y media de la tarde se encontraba cortada la carretera que une la provincia con Guipúzcoa, por Betelu, en el kilómetro 47. Para enlazar con San Sebastián, la única ruta abierta era por el puerto de Velate, según informaron fuentes de la diputación.

Foral de Navarra

La carretera Estella-Guipúzcoa, en el kilómetro 39, se encontraba cortada por inundación. En algunos lugares se produjeron desprendimientos y los efecti-

vos de la Diputación Foral trabajaban sin descanso para dejar las vías libres de tierra y piedras.

El Gobierno ordenó el envío de los helicópteros disponibles de la Guardia Civil en la base de Madrid hacia el País Vasco para ayudar en las tareas de socorro.

Como consecuencia de las adversas condiciones meteorológicas los helicópteros de la Guardia Civil no se pudieron trasladar hasta el momento a las zonas siniestradas.

El aparato con base en Bilbao tuvo que regresar después de 15 minutos de vuelo y el de la base de Logroño no se pudo acercar a la zona de Guipúzcoa.

País Vasco francés

En Bayona cuatro personas perecieron ahogadas y otras seis desaparecieron como consecuencia de las inundaciones originadas por la lluvia.

Tres personas se ahogaron dentro de sus carava-

nas que fueron arrastradas por las aguas torrenciales hasta el puerto de Saint-Jean-De-Luz, y otra pereció también ahogada en la localidad de Saint-Pee-Sur-Nivelle.

En Ustarritz, dos pasajeros de un autocar volcado por las crecidas y que se refugiaron en el techo, fueron arrastrados por el agua, mientras que otras cuatro personas desaparecieron también, en semejantes condiciones.

Un importante dispositivo de salvamento se puso en marcha a raíz de las inundaciones para socorrer a numerosas personas subidas en los tejados de las casas, mediante seis helicópteros de la gendarmería (policía rural) y de la protección civil.

Llegó el agua a Murcia

Hasta setenta litros de agua de lluvia por metro cuadrado se midieron ayer en la localidad murciana de Lorca, cuya zona sufre una sequía pertinaz desde hace

cinco años.

La tromba de agua provocó el hundimiento parcial de una casa situada en pleno centro de la localidad. Parte de la segunda planta del edificio cayó sobre la primera y ésta sobre un bar que estaba situado en los bajos. El derrumbamiento causó heridas de carácter grave a Lucía Mateo Mateo, de 47 años, de edad, y leves a su hija Rita Ruiz Mateo de 9 años, ambas cayeron desde la segunda planta envueltas en escombros. Tres clientes del bar sufrieron asimismo, heridas leves.

También el resto de la cornisa cantábrica sufrió las consecuencias del temporal de agua. En numerosos pueblos de la provincia de Santander, las aguas produjeron considerables daños en los campos y en viviendas.

En Asturias, donde el temporal se mostró con menos agresividad también los municipios se encontraron con diversos problemas.

Diez muertos en un accidente de tráfico

Diez personas han resultado muertas como consecuencia del choque frontal de una furgoneta marroquí con un camión español registrado sobre las doce y media del mediodía de ayer en el Kilómetro 440,300 de la carretera nacional IV, Madrid-Andalucía, cerca de Ecija, según informó la Guardia Civil de esta ciudad sevillana. Nueve de los fallecidos son de nacionalidad marroquí, y el décimo es español. También se encuentran heridos de gravedad dos niños, que han sido ingresados en la Residencia Sanitaria «Reina Sofía», de Córdoba.

Los fallecidos son los siguientes: el conductor del camión con matrícula de Zaragoza 3172-M, José

Sola Inada, de 42 años, y vecino de Zaragoza; y los súbditos marroquíes Ali Jaddoui, nacido en 1943, conductor de la furgoneta; Boujema Bel El Haj Ahmed el Ayachi, nacido en 1940; Fátima El Ayachi, nacida en 1965; Ramha Boudik, nacida en 1944, esposa de Boujema; Amina Chtioui, nacida en 1940, esposa también de Boujema, y Wardia Mjihil, nacida en 1956.

Los restantes fallecidos son tres niños, de los que la Guardia Civil carece de datos por ser marroquíes y no poseer pasaporte.

El estado de los dos niños ingresados en el citado centro sanitario de Córdoba se desconoce por el momento.

Detenido un sargento de la Policía

El sargento jefe de la Policía Municipal de San Sebastián de los Reyes ha ingresado en prisión como presunto autor de robo y falsificación de cheques por valor de 486.003 pesetas.

Se trata de Manuel Pizarro Artola, de 30 años, quien se había dado de baja por enfermedad unos días antes de cobrar en el Banco Hispano Americano.

Manuel Pizarro está acusado de falsificar dos de las tres firmas del talón, ya que el interventor de fondos del Ayuntamiento había dejado algunos talones preparados con su firma, por ausentarse de vacaciones.

La policía localiza pisos francos del GRAPO en Valencia y Gijón

Armamento, documentación referida a otros puntos de España donde residen miembros del GRAPO y números de cuentas bancarias utilizadas por la organización para sus finanzas, fueron localizados en uno de los pisos del GRAPO, descubierto en Valencia tras la detención de dos activistas que preparaban un atentado contra una zona de viviendas militares, según informaron fuentes policiales.

Inspectores especializados en el GRAPO se trasladaron a Valencia para interrogar a los detenidos, a quienes se aplicó la ley antiterrorista.

Una nota oficial sobre las detenciones efectuadas en Valencia será dada a conocer por la Dirección General de la Policía en Madrid, según informó el gobierno civil.

Descubierto un piso franco en Gijón

Un piso franco, presumiblemente utilizado por miembros del GRAPO, ha sido descubierto en Gijón ayer madrugada por fuerzas policiales.

El piso está ubicado en la calle de Alfonso I y en el momento de llegar a él las fuerzas policiales se encontraba vacío.

Se cree que en este piso pudieron haberse alojado los miembros del comando del GRAPO que el pasado día cuatro atentaron contra el policía nacional Bruno Crego Collantes, que resultó herido.

Al parecer la localización de este piso franco ha sido posible después de una declaración efectuada ante la policía por miembros del GRAPO recientemente detenidos en Valencia.

El hallazgo de este piso refuerza la hipótesis de que el comando que atentó contra el policía Bruno Crego pudiera haberse quedado en Asturias tras la comisión del atentado.

Chile: Gobierno y oposición dialogan ante el arzobispo de Santiago

Con la iglesia católica como intermediaria, se celebró anteayer el diálogo entre el ministro del Interior del régimen militar, chileno, Sergio Onofre Jarpa, y un grupo de representantes de la coalición opositora «Alianza Democrática».

El anfitrión de este encuentro fue el arzobispo de Santiago Juan Francisco Fresno, quien recibió en su casa, durante cerca de dos horas, a las partes dialogantes, con la presencia, también, de los vicarios generales de la diócesis, Sergio Valech y Juan de Castro.

Para Sergio Onofre Jarpa la conversación fue «útil e interesante» y a la salida anunció que habría nuevas reuniones.

Jarpa, que fue muy parco, se limitó a admitir que habían conversado sobre las propuestas del escrito que la Alianza había dado a conocer 24 horas antes, pero que no se había tocado el tema de la petición de renuncia del presidente de la República.

Más explícito fue el ex-ministro de Relaciones Exteriores del Gobierno de Eduardo Frei Gabriel Valdés, que representó a la

Democracia Cristiana.

Valdés dijo que habían expuesto «la grave crisis política y moral por la que atraviesa el país» y que habían repetido ante el ministro las peticiones de la coalición para llegar a una democratización de Chile, respondiéndoles éste que estudiaría todos los planteamientos.

Se mostró optimista «porque pudimos hacer con claridad todos nuestros planteamientos» y añadió que «siempre confió en el diálogo», si bien advirtió que «lo efectivo se verá en el futuro».

También hizo alusión a la quinta jornada de protesta nacional, que Alianza Democrática anunció para el próximo día 8 de septiembre, y dijo que se man-

tenía la convocatoria y la fecha y se confiaba en que todos respetasen el carácter pacífico con el que se planteaba.

Acompañaron a Valdés en esta reunión representantes de tres grupos políticos que forman parte de la alianza: Hugo Zepeda, de la Derecha Republicana; Enrique Silva, de los radicales, y Luis Bossay, de la Social Democracia. A título personal, también asistió a la reunión el socialista Ramón Silva.

Entre las peticiones hechas por la oposición al Gobierno figuran el fin inmediato de los estados de emergencia, así como la aplicación del artículo 24 transitorio de la constitución que da poderes especiales al jefe del Estado, la

ley electoral y el reconocimiento de los partidos políticos.

También figuran entre las peticiones el retorno de todos los exiliados, la libertad de información y de acceso a los medios, la libertad de reunión, el pleno esclarecimiento de los hechos sangrientos ocurridos durante la cuarta protesta de los pasados días 11 y 12 de agosto y la readmisión de los trabajadores del cobre.

El ministro Sergio Onofre Jarpa se había reunido, en jornadas anteriores, con el presidente del grupo opositor «Proden», Jorge Lavandero, con el líder sindicalista Rodolfo Seguel y con la comisión chilena de Derechos Humanos.



Tres muertos y siete heridos

Viena: un suicida origina un incendio catastrófico

Un hombre de 52 años que quería suicidarse con un líquido combustible provocó el incendio que destruyó las cuatro plantas superiores de un bloque de viviendas en el segundo distrito de Viena y causó la muerte a tres personas y heridas a otras siete.

Expertos de la policía llegaron a esta conclusión al examinar el piso de Hugo Bleid que había muerto en las llamas.

Importantes contingentes de los bomberos estuvieron ocupados poco después de la medianoche en rescatar a las víctimas del incendio cuyos gritos desesperados se oyeron hasta el próximo parque de atracciones del «Prater».

Debido a la explosión del combustible, el fuego se había extendido con rapidez vertiginosa y causó pánico entre los habitantes del bloque.

Horas después se supo del destino trágico de una niña de diez años cuyo hermano murió en el fuego y que se lanzó al patio y murió también, momentos antes de que los bomberos pudieran tomar medidas para salvarla.

El incendio más grave de los pasados 50 años ocurrió en Viena en 1979, cuando 25 personas perecieron en el hotel «Am Augarten», entre ellos numerosos turistas extranjeros, y cuyo origen fue el incendio de una papelería.

Los 44 ex-guerrilleros quieren que Betancur cumpla su promesa

Ocupan la embajada de México en Bogotá

Los 44 ex-guerrilleros que ocuparon la sede de la embajada mejicana en Bogotá continúan en el interior del edificio a la espera de la decisión del presidente Betancur, cuya presencia solicitan para «poder dialogar en torno al problema de la paz».

Los guerrilleros amnistiados han hecho público un comunicado en el que se dirigen a la opinión nacional e internacional.

«En desarrollo de la tregua y diálogo por la paz, hemos ocupado masivamente la sede de la embajada mexicana en Bogotá, ante la situación de violencia que impera en este país», aseguran en su escrito.

«Por intermedio del ex-canciller Vasquez Carrizosa, hemos comunicado al presidente Belisario Betancur nuestra expresa solicitud de diálogo directo, sin in-

termediarios a fin de obtener respuestas concretas acerca de la paz que todos pretendemos para el pueblo de Colombia», dicen también en el comunicado.

Según el vigilante de la embajada de México, ninguno de los hombres y mujeres que la tomaron iban armados en el momento de penetrar al recinto.

Los 44 amnistiados insisten en que su único propósito es llamar la atención del Gobierno para que cumpla con las promesas que se les hizo para que depositaran las armas y se integraran en la vida social.

Los dos puntos más importantes que solicitan son la disolución del escuadrón de la muerte conocido como «Muerte a Secuestradores» (MAS) y una tregua en los combates entre la guerrilla y el ejército en los montes de Colombia, para llegar a un acuerdo de paz.

A través del teléfono interno que comunica las oficinas de la cancillería mexicana con la portería de la planta baja, los amnistiados mantienen frecuentes diálogos con los periodistas en los que se refieren a la necesidad de un cese de la «persecución y hostigamiento militar contra nosotros, los guerrilleros amnistiados».

La embajadora de México en Colombia, María Antonia Sánchez Gavito, quien se encuentra en el interior, sostuvo en las últimas horas una conversación telefónica con el Ministerio de Relaciones Exteriores y dijo que todo transcurre normalmente y que confía en una pronta solución.

También dijo que el comportamiento de los ocupantes ha sido en todo momento respetuoso sin presentarse actitud alguna de violencia.

Combates a 90 kilómetros de Managua

Los comandos de la opositora «Fuerza Democrática Nicaragüense» (FDN) combaten contra el ejército popular sandinista a sólo noventa kilómetros de Managua, informó la radio rebelde «15 de Septiembre».

Según la emisora, los «guerrilleros cristianos» de

la «FDN» lograron dispensar un batallón sandinista en la provincia de Boaco, una importante zona ganadera fronteriza con la provincia de Managua.

La emisora agregó que en los combates de Boaco murió el jefe del batallón 9013 del ejército sandinista, Mario Dávila.

La muerte de Dávila fue confirmada por la oficialista «Radio Sandino», que citó para el velatorio de su cadáver en la ciudad de Bluefields, anunció «15 de Septiembre».

Boaco es la décima provincia nicaragüense donde los rebeldes han establecido contacto con el ejército sandinista.

Filipinas: protesta estudiantil

Los estudiantes filipinos hicieron ayer una marcha pacífica para protestar por el asesinato del líder liberal asesinado el domingo, Benigno Aquino, a pesar de las advertencias del Gobierno contra todo intento de provocar desórdenes bajo la excusa del atentado.

Los estudiantes universitarios comenzaron también una huelga para exigir al Gobierno «la formación de una comisión imparcial que investigue las misteriosas circunstancias que rodean el asesinato de Aquino», declaró un representante de los estudiantes.

Es posible que la comisión investigadora encargada por el presidente del país, Ferdinand Marcos, posponga su primera reunión a puerta abierta, prevista en un principio para el lunes, hasta el miércoles —dijo ayer su presidente, Enrique Fernando, titular de la corte suprema de Filipinas.

Este aplazamiento —añadió Fernando— permitiría a los familiares de Aquino asistir a la sesión, que —a su juicio— será «independiente, sólida y exhaustiva».

Por otra parte, se ignora aún si Roberto Concepción, uno de los cinco miembros de la comisión designada por Marcos, participará o no en las reuniones, ya que —invocando razones de salud— no asistió a la sesión a puerta cerrada que tuvo lugar ayer.

A este respecto Enrique Fernando señaló que Concepción, de 70 años, es, de todos los miembros de la comisión, quien goza de mayor prestigio entre la opinión pública.

Sobre las investigaciones policiales, el encargado de dirigir las, el general Próspero Olivares, declaró que todos los agentes de seguridad que se encontraban en el aeropuerto cuando se registró el atentado han sido confinados en sus cuarteles.

Rechazó nuevamente las versiones que circulan en el país referentes a que fue uno de los miembros de la escolta de Aquino quien disparó contra el líder de la oposición. Los agentes que custodiaban a Benigno Aquino —aseguró Olivares— iban desarmados.

En materia de educación

Aumentan competencias las direcciones provinciales

Las direcciones provinciales del ministerio de Educación y Ciencia y los rectorados de las universidades estatales tendrán mayores competencias, después de que ayer haya sido publicado en el Boletín Oficial del Estado un real decreto del citado departamento sobre desconcentración de funciones.

El preámbulo del decre-

to considera que ha sido muy positiva la experiencia de los últimos cuatro años, de desconcentración de funciones en las citadas direcciones provinciales, sobre todo en materia de administración de personal, centros docentes y construcciones escolares.

Por ello, el decreto transfiere a las direcciones pro-

vinciales las competencias en materia de personal, a excepción del personal de centros de Educación universitaria, referidas al reconocimiento de servicios en favor de los funcionarios públicos.

Asimismo, amplia de cincuenta a cien millones de pesetas la cuantía para contratar obras y suministros, y concede a las direc-

ciones provinciales la posibilidad de celebrar contratos relativos a construcciones escolares, cuyo importe no exceda de tres millones de pesetas. También se concede la competencia de contratación en nombre del presidente de la junta de construcciones, instalaciones y equipos escolares a los rectores de las universidades estatales.

Pujol pide a los catalanes que tengan muchos hijos

El presidente de la Generalitat aconsejó a todos los jóvenes de las comarcas pirenaicas del Pallars Jussà y Subirà, que se casen, tengan muchos hijos y se queden a vivir en su tierra, «puesto que es la única manera de sacarla de la marginación, ya que ésta no termina con la construcción de carreteras».

Estas palabras fueron pronunciadas por el presidente del Ejecutivo catalán en el pueblo leridano de Areó, antes de iniciar su ascensión a la Pica d'Estats, la cima más alta de Cataluña, con 3.143 metros.

El presidente Pujol coronó la cima pirenaica en conmemoración del centenario de la ascensión del poeta catalán Mossén Cinto Verdaguer.

Pujol se comprometió en nombre suyo y en el de la Generalitat a que las comarcas del Pallars superen su estancamiento y salgan de su marginación actual.

Nueve fetos en un único parto

Una mujer de 26 años alumbró 9 fetos en un único parto, en la ciudad sanitaria «Reina Sofía», de Córdoba.

Los niños nacieron muertos, completamente formados, a las veinte semanas de gestación. El peso de los fetos oscilaba entre los 180 280 gramos; dos de ellos nacieron en una placenta, cinco en otra, y los otros dos en placentas distintas.

Por otra parte, desde el principio del parto se habían detectado siete embriones con latido fetal vivo, al practicarle una ecografía. «Hubiéramos considerado un éxito —declaró el doctor Ruiz— llegar a los seis meses de parto, porque algún niño se hubiera salvado».

La madre se encontraba perfectamente después del parto y, según confirmaron los médicos que le atendieron, podrá tener hijos de nuevo.

El dólar subió 91 céntimos

El dólar subió ayer 91 céntimos en el mercado de Madrid, al ser su cambio medio de 150'66 pesetas, frente a las 149'75 del jueves. El Banco de España no intervino ayer mañana en la fijación del cambio.

Fuentes técnicas consultadas por «Europa Press» afirmaron que la subida del dólar se debe a que la Reserva Federal desarrolló una política restrictiva, lo que ha sido interpretado en el mercado como el anuncio de una posible vuelta a las líneas de actuación desarrolladas durante el primer semestre por el banco central estadounidense.

Walesa niega el éxito de Rakowski

En medio de las aclamaciones de sus partidarios, Lech Walesa, líder del proscrito sindicato «Solidaridad», negó las informaciones oficiales que califican de «éxito del Gobierno» la visita del viceprimer ministro polaco Rakowski el jueves a los astilleros de Gdansk.

«Sólo los comunistas son capaces de inventar una cosa semejante», dijo.

Rakowski se reunió anteayer con cerca de 800 trabajadores de los astilleros, con el fin de disuadirlos de llevar a cabo la huelga de celo convocada por «Solidaridad» entre el 23 y el 31 de agosto en conmemoración del tercer aniversario de los acuerdos de Gdansk, informó ayer la prensa de Varsovia.

A final de año, ocho mil nuevos teléfonos de monedas

Unos 8.000 nuevos teléfonos de monedas serán instalados por la compañía telefónica hacia finales de año, según ha comunicado a Efe dicha compañía.

De esta forma se pretende cubrir la demanda de abonados que desean facilitar este servicio en sus establecimientos y que desean que el coste de las llamadas sea cubierto de forma automática.

Este servicio tiene como

característica funcional la prestación al servicio mediante el cobro de monedas de 5, 25 y 50 pesetas. Está dotado de un indicador visual que informa al usuario, entre otras cosas, del valor de las monedas depositadas en el aparato para la realización de la llamada, así como del saldo remanente disponible en cada momento.

Se incorpora como novedad adicional la posibilidad de establecer nuevos comunica-

ciones telefónicas utilizando el saldo restante, en aquellos casos en los que durante la realización de una llamada telefónica no se haya consumido el valor total de la última moneda cobrada por el aparato.

La compañía intenta también conseguir para el próximo trienio 1984-86 conseguir la instalación de tantos teléfonos regulares de monedas como cabinas telefónicas prestan servicio en la vía pública.

EE.UU. no deberá instalar más «euromisiles»

Moscú condiciona el desmantelamiento de los cohetes «SS-20»

La URSS está dispuesta a desmantelar todos sus cohetes de medio alcance hasta un nivel igual al de británicos y franceses, siempre que los EEUU no instalen los nuevos sistemas, declaró anoche el máximo dirigente soviético, Yuri Andropov.

En la entrevista que publica hoy el diario «Pravda» y cuya síntesis fue divulgada, Andropov aludió por primera vez «en aras a un acuerdo honesto e igualitario en Ginebra» al desmantelamiento efectivo de los cohetes que rebasen el nivel fijado por la suma de cabezas nucleares de Francia y Gran Bretaña —290— lo que limitaría las rampas soviéticas de alcance medio a 162.

Hasta el momento, la

URSS había dejado entender en Ginebra que su propuesta —reiterada ahora una vez más por Andropov— no suponía el desmantelamiento sino la retirada de los «SS 20» al continente asiático para neutralizar el «cerco nuclear» estadounidense en el Pacífico, lo que preocupaba singularmente al Japón.

La propuesta soviética, pues, admite la eliminación de sus sistemas nucleares intermedios hasta la equiparación con las 290 cabezas nucleares que suman Francia y Gran Bretaña, ya que los últimos cohetes soviéticos cuentan con tres cabezas cada uno, todo lo cual excluye la instalación de los nuevos «euromisiles» Pershing 2 y Crucero de los EE.UU.

Ibiza

Conductor muerto al estrellarse su turismo con un muro

Ismael Bermejo Garrido de 24 años de edad halló la muerte a las seis y media de la mañana de ayer en la isla hermana de Ibiza a consecuencia de un accidente de circulación.

Al volante de su turismo «Seat 127» matrícula PM 3331-S circulaba por la carretera de Ronda cuando al llegar a la altura del kilómetro uno y por causas indeterminadas perdió el control del vehículo y saliéndose de la calzada fue a estrellarse contra un muro de cemento. Resultó con tan gravísimas heridas que le ocasionaron la muerte poco después del accidente.

Entre 1961 y 1982

La mortalidad infantil se redujo en España a la quinta parte

La mortalidad infantil en España se redujo a la quinta parte entre 1961 y 1982. Tomando como índice 100 los 24.161 niños menores de 1 año fallecidos en 1961, se pasa a 18, en 1982, con 4.500 muertos, según datos provisionales.

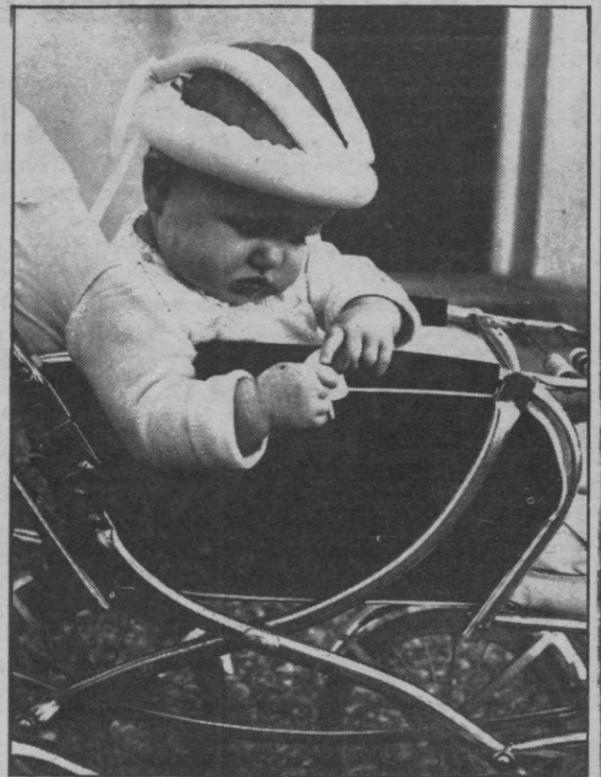
La tónica decreciente, constante a lo largo de todo el período, se acelera en 1975 y tras un ligero estancamiento entre 1979 y 1975 vuelve a bajar con rapidez a partir de 1976.

Así, la tasa de mortalidad infantil que en 1961 era de 3'7 menores de un año muertos por 100 nacidos vivos pasa en 1965 a 2'9, en 1970 a 2'1 en 1976 a 1'9 y en 1980 a 1'1. En 1982 se redujo al 0'9 por ciento.

Ranking mundial

Según datos de 1979 entre 55 países, España ocupa la posición número 13 con una tasa de mortalidad infantil del 1,3 compartiendo el índice con la República Democrática de Alemania, Australia, Estados Unidos, Luxemburgo y Reino Unido.

Según el «Statistical Yearbook» de las Naciones Unidas, en el período



1979-1982, el país con menor mortalidad infantil es Suecia, con un 0,7 por ciento, seguido de Finlandia y Japón, con un 0,8 por ciento, y Dinamarca, Holanda, Noruega y Suiza, con un 0,9 por ciento.

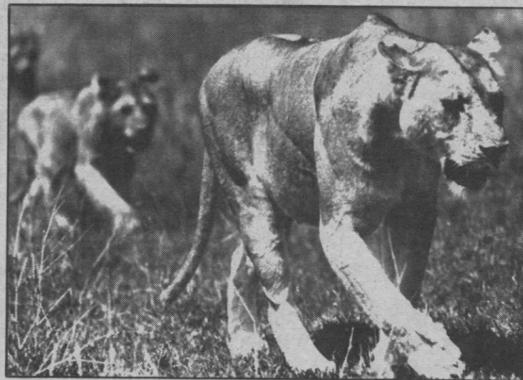
Detrás de España, con 1,5 por ciento se encuentran la República Federal de

Alemania, Austria, Irlanda e Italia. Les siguen Israel, con 1,6 por ciento, y Checoslovaquia y Grecia con 1,9 por ciento.

Los últimos puestos de la tabla corresponden a Paquistán (12,4) Indonesia (12,5), Marruecos (14,9), Turquía (15,3) Uganda (16,0) y Tanzania (16,2).

MUNDO INSOLITO

Una leona cariñosa



También los animales tienen su corazoncito y echan de menos a su dueño y al hogar.

La familia Caddeo, dueña de una mansa leona llamada «Shira», decidió pasar las vacaciones en Santiago de Chile, y dejaron a la leona en Montevideo, donde habitualmente residen.

Pero «Shira» les extrañaba y tuvieron que enviar por ella.

Lo que ocurre es que al animal debía de gustarle aún menos los viajes y no se le ocurrió manifestar su disconformidad sino persiguiendo a la empleada de hogar, Ramona, a quién dió un susto de muerte.

La persecución terminó cuando los hijos de Angel Caddeo dominaron a «Shira», tras jugar con ella. Ahora, la compungida leona tiene un nuevo hogar en el zoológico metropolitano

Extraño viaje turístico

Hay quien ha dado la vuelta al mundo en ochenta días, o en cinco semanas, pero no se recuerda a nadie que lo haya hecho en 100 asesinatos, triste record.

Henry Lee Lucas, de 47 años, ha dado la vuelta a Estados Unidos en 100 asesinatos, todos de mujeres.

Lucas mató a su madre en 1960 y debió cogerle gusto a la cosa porque tras pasar una corta

temporada en una institución mental, asesinó a cinco mujeres en dieciséis estados diferentes, en un tiempo record de ocho años.

El misógino fue detenido por la policía por tenencia ilícita de armas tras lo cual confesó haber matado a las mujeres.

Según él, la culpa la tuvieron ellas, «porque nunca debieron aparecer solas en la carretera para que las llevara en mi coche».

Prefiere vivir en la cárcel

El polaco Andrzej Karasinski, de 28 años, prefirió vivir en una cárcel austriaca a residir en su país, y espera poder ver al Papa para entregarle un retrato.

Karasinski desvió un avión de las Líneas Aéreas «LOT» con 29 pasajeros a bordo, al que obligó a poner rumbo a Viena, en noviembre de

1976. Para ello se valió de una granada de mano hecha de pan.

El joven polaco pudo perfeccionar su afición a la pintura tras las rejas y se dedicó a producir íconos y un retrato del Pontífice, que espera poder entregarle durante su próxima visita a Austria.

Se curó gracias a un cura ortodoxo

A veces, unos buenos rezos son más efectivos que todos los adelantos de la ciencia, y si no que se lo pregunten a Larisa Z., una joven paciente soviética, que despertó del coma profundo en el que se hallaba desde hacía dos años y medio, gracias a las plegarias de un cura ortodoxo.

Tras una intervención quirúrgica en 1980, la joven estuvo inconsciente durante veinticuatro días, al término de los cuales la actividad nerviosa superior parecía dañada de forma irreversible, lo que la mantenía en vida vegetativa.

La oxigenación artificial, el enfriamiento del cerebro, las inyecciones antihipoxia, todo fue inútil para reanimar a Larisa.

Hasta que un buen día, fue llamado a un cura ortodoxo, quien resolvió la papeleta a los atónitos médicos, mediante sus oraciones, que sí «resucitaron» a la joven.

Desencanto principesco

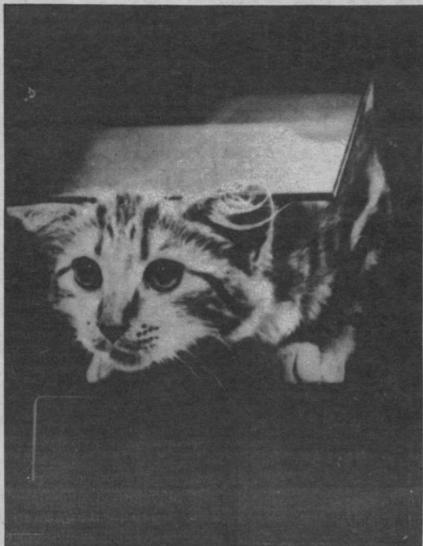
La princesa Micaela de Kent, quien se acaba de casar por segunda vez con su marido, esta vez en ceremonia católica, ha perdido el gato que su marido le regaló con motivo de su boda.

El gato, de tipo birmano y de color marrón oscuro, atiende por «Kitty», lleva un collar con los teléfonos de la princesa y es uno de los cinco que viven en su casa de Stround (condado de Gloucester).

«Kitty», de cinco años, desapareció el pasado domingo cuando la mansión de los príncipes de Kent fue abierta a visitantes para recaudar fondos con destino a la Cruz Roja.

Anne Frost, secretaria de la princesa, dijo que esta se encuentra muy disgustada por la desaparición de su gato favorito, el cual le acompañaba a todas partes.

La princesa ofrece una fuerte recompensa a quien le devuelva sano y salvo a su felino, que creen se subió al coche de alguno de los visitantes por error.



II CAMPEONATO DEL MUNDO DE BALONCESTO MASCULINO JUNIOR

IBIZA - MALLORCA - MENORCA del 14 al 28 agosto de 1983

Hoy, España - Brasil por el bronce

USA arrolló: 99-70

La jornada

Antonio Pujol

La historia se repitió y así como la URSS, el día que se enfrentó a España no se dejó sorprender como el día anterior frente Argentina, tampoco ayer USA dejó que el equipo español le inquietara seriamente, ya que después de un primer tiempo en el que se demostró la superioridad americana, en el segundo España se entregó, pensando más que en el encuentro de ayer, con el que ha de librar hoy a Brasil para decidir los puestos tercero y cuarto, puesto sea cual sea de los dos, más que honroso, para los jugadores españoles, a los que a decir verdad no se les auguraba tan alta clasificación y que han conseguido por méritos propios, derrochando un pundonor indescriptible, única arma que podía superar en ocasiones la indiscutible mayor altura de la mayoría de sus adversarios.

La jornada se inició con un Alemania-Argentina, que resolvió a su favor los sudamericanos, que así deja ban sin posibilidades a los alemanes y finalizó con el Brasil-URSS, que resolvieron los soviéticos sino con facilidad, al menos sin apuros, confirmando por tanto los cuatro primeros puestos y dando opción a que España, a partir de las siete y media de la tarde de hoy, dispute a Brasil, en una auténtica revancha, el honor de recibir la medalla de bronce.

Un solo partido pues, hoy, de cuya trascendencia no importa insistir y para el que España necesita el aliento del público, como lo recibiera también ayer, al presentar el Palacio de los Deportes su entrada más completa de este Mundobasket y animando constantemente a nuestros representantes. Mañana, a las cinco y media, la gran final con URSS y USA, con la ceremonia de clausura que pondrá el punto final a este acontecimiento, si bien después se celebrará una cena en Son Amar para todos los participantes, seguida de una concentración en la discoteca «Clan», que ha cursado invitación también a todos los participantes.

Estados Unidos, 99
España, 70

ANOTADORES: Skiles (6), Blacmon (11), Washington, Hall (12), Johnson (18), Walker (33), Woodside (2), Boag-

ni (7), Smith (2) y Krustkowiak (8).

ESPAÑA: 37+33. Ningún eliminado. Marrero (9), Llorente (4), Arcega (6), Vecina (8), Villacampa (19), Rementería (4).

Marcador

Fase Final

Alemania, 76 — Argentina, 79 (42 - 39)
España, 70 — USA, 99 (44 - 37)
Brasil, 79 — URSS, 100 (55 - 43)

CLASIFICACION

	J.	G.	P.	T.F.	T.C.	P.
URSS	7	6	1	638	547	13
USA	7	5	2	630	557	12
España	7	4	3	630	601	11
Brasil	7	4	3	591	582	11
Alemania	7	3	4	508	537	10
Italia	7	3	4	544	583	10
Argentina	7	2	5	608	677	9
Yugoslavia	7	1	6	510	575	8

Mettero (14), Peña, Hernández (2), Rodríguez (2) y Mettes (2).
Arbitros: Rigas (Grecia) y Paredes (Perú).

Argentina, 79
Alemania Federal, 76

ARGENTINA, 79 (34+40): Richotti (2), Montenegro (4), Medina (4), Uranga (4), Halle (19), Eelli (18), Campa (24), Secrestat (0) y Serrini (4). Eliminados: Belli y Serrini en el minuto 33.
ALEMANIA FEDERAL, 76 (34+42): Schmitz (6), Schindler (14), Risse (2), Duster (4), Schrempf (21), Wip (16), Behnke (13). Eliminados: Behnke (m. 38) y Welp (4).

Arbitros: Zanolin (Canadá) y Lou Jongrong (China).

URSS, 100
Brasil, 79

Anotadores: Grebnev (2), Zharkov (15), Sock (4), Miglinski, Okhotnikov (8), Zhukonenko (9), Kornishio (24), Tikhonenko (10), Kocherid (2), Volkov (10) y Sabonis (16).

Anotadores: Carvalho (2), Borges (2), Ferreira (7), Berger, Zanon (4), Vianna (10), Boas (40), Dos Santos (6), Simón (6) y Vicari (2).

Arbitros: Weeks (Australia) y Dutra (Uruguay).



Hoy, partido Prensa-Organización

Esta tarde, a las cinco y en la pista del Palacio, se disputará un «enconado» encuentro entre un equipo formado por los chicos de la prensa y

otro por los miembros de la organización. Bueno, una selección se entiende, ya que si tuvieran que jugar todos, se necesitarían varios campos de fútbol. Pero vamos, lo que interesa es que se trata de pasar un rato y de paso servir de telonero al encuentro serio que

debe disputarse después.

Clausura del Jamboree

Esta tarde a las siete, se celebrará el «Día abierto» en el Jamboree nacional de Minibasket que ha venido desarro-

llándose en La Porciúncula, teniendo lugar demostraciones folklóricas y deportivas.

Lástima esta coincidencia de horario que impedirá una mayor asistencia a esta clausura.

Fotos: COSME VIVES

Daniel Romero, director general de Deportes

Felicito a la organización y al equipo español»

Lorenzo DEL SOL

Para representar al Consejo Superior de Deportes en la finalísima del Mundobasket-83, se encuentra en Palma, Daniel Romero, director general de Deportes.

Ayer tarde, en la sala de prensa del Palacio Municipal de Deportes, con anterioridad al inicio del España-Estados Unidos, reunión con los medios informativos. Acompañaba al Sr. Romero, Miguel Pascual, director del Servicio Municipal de Deportes.

El director general respondió a cuantas preguntas se formularon, ampliando cuantos detalles consideró precisos. De todos los temas tratados, muchos, nos consideramos principales.

A todos nos hace gran ilusión en que Barcelona pueda ser sede de los Juegos Olímpicos en 1992.

Horá que esperar a que en dos años para que el correspondiente comité desista. Nosotros estamos muy esperanzados en que la ciudad Condal sea la designada. Y hasta tal punto se considera si que ya funciona una oficina y un comité del que forman parte Nolis Serra, alcalde de Barcelona cuando se pensó



en ello y uno de sus principales promotores y Romá Cuyás, secretario de Estado para el Deporte.

A otra interrogante sobre si en la bahía de Palma podrían celebrarse las competiciones de vela, Daniel Romero aclaró que ignoraba si se había cursado la correspondiente petición, pero que le parecía un lugar sumamente interesante.

Sobre el dinero de las quinielas y el deporte, aclaró que se están estudiando disposiciones, que posiblemente puedan entrar en vigor el año próximo, para que las actividades deportivas tengan cada vez que depender menos del dinero de las quinielas.

Se trata de que entre en el presupuesto del Ministerio de Cultura y si hay apro-

bación ya figuren en los presupuestos de 1984».

Al hacerse referencia a lo que pudo suceder hace unas semanas cuando se habló de negativa de los clubs a figurar en los boletos, aclaró: «En todos los estamentos hay personas con la suficiente preparación y cordura. Por ello, nada ha ocurrido».

En el aspecto municipal, el aumento de presupuestos para deportes, el Sr. Romero dijo que en los ayuntamientos, especialmente en los socialistas, se le está dedicando gran atención a la formación física y actividad deportivas, citando como ejemplos al de Palma, que de 2 millones de presupuesto en 1978 ha pasado a 120 en el actual, o Jaén, de 6 en aquel año a 210.

Respecto a subvenciones a las distintas federaciones, dijo que el presupuesto de 1984 se va a intentar apoyar marcadamente a 10-12 de las que desarrollan una labor más amplia, eficaz y popular, con mayor visión de futuro. El resto se las tutelaré pero sin que perciban cantidades importantes.

En cuanto a publicidad en los uniformes deportivos, aclaró que es una de las muchas ayudas que po-

drán tener tanto clubs como federaciones y que inclusive se estudia el que puedan portarlas las correspondientes selecciones nacionales.

El director general de Deportes, respondió que se va a hacer efectivo cuanto hay legislado e inclusive con modernas normativas, el deporte base, potenciándolo, pero de verdad, no como está ocurriendo, en colegios e institutos. «Teniendo una amplia base serán muchos los que puedan llegar a la cúspide de la pirámide».

Respecto a la célebre auditoría a la Federación Española de Fútbol, aclaró una vez más, que no se ha hecho por motivos personales sino en cumplimiento de la ley. Que es incierto que se nieguen subvenciones sino que no se hace entrega de cantidad alguna hasta no estar debidamente justificadas. «Se trata de que el dinero de los españoles bien lleguen al deporte a través del juego de las quinielas o mediante impuestos».

Finalmente, se mostró altamente complacido por la organización del Mundobasket-83 y por los

resultados que está logrando la selección española.

Cuando finalizaba la reunión, llegó un telegrama del presidente del Gobierno dirigido a Ignacio Pinedo, equipo junior de baloncesto de España con el siguiente texto: «Quiero desearos

mucha suerte esta tarde. Estaré pendiente Televisión y felicitaros por magnífico Campeonato. Saludos. Felipe González».

A los pocos minutos, daba comienzo el España-Estados Unidos.

MUNDOBASKET-83

PALACIO MUNICIPAL DE DEPORTES

AJUNTAMENT DE PALMA

hoy día 27

PARTIDO PARA DECIDIR LOS PUESTOS 3º Y 4º

A las 19.30:

ESPAÑA — BRASIL

mañana día 28

GRAN FINAL

A las 17.30:

U.R.S.S. — U.S.A.

Venta de entradas
Palacio Municipal de Deportes

Koldo Aguirre y la visita del Rayo

«Nuestra alineación puede ser la que inicie la Liga»

Lorenzo DEL SOL

Desde que finalizó el «Ciudad de Palma» no hablamos vuelto a dialogar con el entrenador mallorquinista. Y como mañana se va a disputar un amistoso ante el Rayo Vallecano, que dará comienzo a las 21'30, estuvimos unos mi-

nutos con Koldo Aguirre al regreso de entrenar en el «Racquet Club». Sólo faltaron al mismo, Dacosta y Juanito, lesionados más los guardametas Tirapu, Zubeldía y Mallo que lo hicieron en el «Luis Sitjar» a las órdenes de Lorenzo Serra.

—¿Cómo se encuentra la plantilla?

—Independiente de Juanito y Dacosta, lesionados más Tirapu, en plena recuperación, sólo ligeramente tocados, Gallardo y Riado, pero si se precisa su concurso el domingo podrían jugar a tope.

—Durante el transcurso del pasado torneo se apreciaron importantes fallos defensivos, especialmente en los marcajes ¿se están corrigiendo?

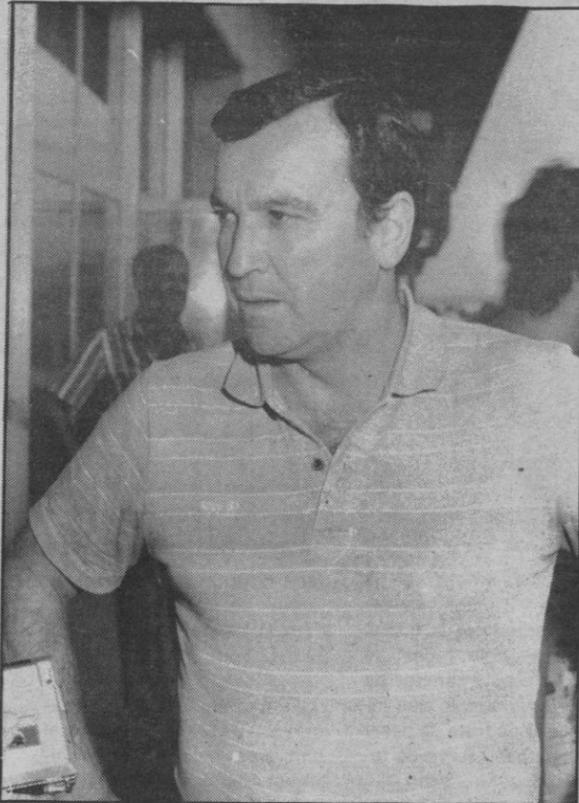
—Quiero aclarar que nunca haré público los errores que comentan mis jugadores. Si se dan, los estudiaremos juntos. Y es lo que estamos haciendo. He notado una falta de coordinación y en eliminar todo lo negativo se encaminan nuestros trabajos.

—¿Perfilado el equipo titular, el que disputará los puntos al Real Zaragoza el próximo día 4?

—Faltan varios días para esa fecha y pueden darse lesiones, enfermedades, etc. Desde luego tengo perfilada la alineación pero va a depender de como actúe ante el Rayo. Va a ser una piedra de toque muy interesante.

—¿Quiénes jugarán inicialmente?

—Zubeldía en la puerta y como defensas, Zuviría, Sabido, García Jiménez e Izquierdo. En el centro del campo, Estella, Delgado y



Martínez y para el ataque, Juaní, Armstrong y Barrera.

—¿Verón, Gallardo, Riado...?

—El primero tiene un partido oficial de sanción y no voy a sacarle el domingo para no jugar ante el Zaragoza. Los otros están ligeramente tocados. En principio no jugarán ante el Rayo. Y no pienso hacer

más cambios que los que puedan suscitarse por lesión.

—¿Puede ser éste el titular?

—Habrá que esperar su rendimiento y luego, lo repito, los accidentes que puedan producirse estos días.

—¿A qué se debe el in-

ciar los entrenos tan temprano?

—Creo me haces la pregunta pensando en que así tendrán los chicos que descansar a hora más temprana y no podrán trasnochar. No hay nada de esto. Son profesionales y saben lo que, como tales, han de hacer. Ya he dicho que aquel que no rinda a tope, llámese como quiera, no tendrá puesto en el equipo. Estimo que tengo una plantilla de excelentes hombres que hasta el momento no me han dado motivo alguno de queja.

—¿A qué se debe que Barrera trabaje ahora más para el equipo?

—He hablado con él y expuesto mis deseos. Lo ha comprendido y se esfuerza. Barrera y todos los demás.

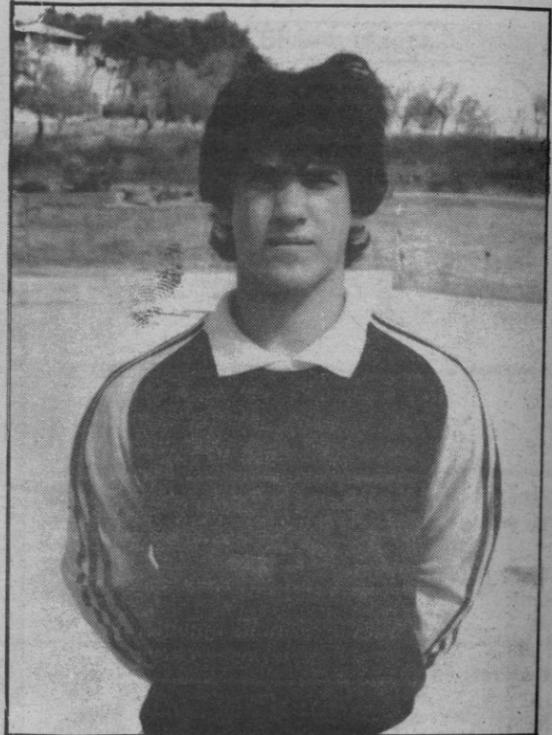
—¿Plantilla compensada?

—Todos los entrenadores queremos tener lo mejor con nosotros. Dentro de las posibilidades del Mallorca, hay un buen grupo de futbolistas que, si la suerte no nos es adversa contando con el apoyo de la afición, trabajando ilusionadamente y con sacrificio, mantendremos la categoría.

Y nada más. Es posible que mañana noche podamos ver en acción, el equipo que recibirá a los maños el día 4. Salvo error u omisión, que se suele decir.

Balón insular

GABRIEL GENOVART



Sastre, guardameta del Cide A.

¿Contencioso en el equipo «colegial»?

Que algo no funciona como debiera ser, precisamente en un club donde siempre sobresalió la seriedad, es secreto a voces que ya nadie puede ocultar. Los motivos que hayan influido para que ello se originara, no seremos nosotros quienes intentemos solucionarlos, sin embargo sabemos de buena fuente, sin temor al mínimo equívoco, que las «relaciones» entre el excelente guardameta Sastre, y los responsables técnicos, o administrativos de la Entidad, pasan por momentos que nunca jamás se debió llegar resultando lastimoso que en vísperas de iniciarse la competición, surjan esos malos entendimientos, que en último extremo quien más se perjudicará, será la propia entidad.

¿Que hay que poner las cartas boca arriba? Pues a eso, ya que más vale un «chaval» embuido de ilusión, que por contra, un «jugador» desengañado de deporte que tanto apasiona. Y para muestra, las campañas que ultimamente ha realizado defendiendo los colores «colegiales», su cancerbero Sastre.

Desmintiendo malos entendidos

Somos conscientes que sentimos más que nadie, que ciertos comentarios cargados de buena fe, referentes a uno u otro equipo, hayan sido mal interpretados, sin embargo somos de aquellos que saben aceptar, aunque no compartir, que desde «dentro» se puedan explicar las cosas de una forma opuesta a como se ven desde fuera.

Quienes corren con una determinada responsabilidad, hacen su defensa y lo que para ellos es augurio de buena campaña para el equipo, para otros, (los eternos descontentos, que incluso hay que incluir a algún ex-primer mandatario) resultará un fracaso, circunstancia que podríamos pasarla a la cuenta de un equipo que acaba de perder la categoría donde militaba.

Mientras no se demuestre lo contrario, este equipo a que no referimos, y que de momento silenciaremos su nombre, apenas se inicie la competición, jugará a lo campeón, y si un segundo puesto pudiera hacer feliz a algún que otro rival, a este equipo, de ninguna de las maneras. Hasta el momento, todo está por ver, sin embargo, somos de la opinión que tan pronto se levante el telón, «correrá» en cabeza, en situación de iniciar el «sprint» cuando llegue la meta final. Y en cuanto acabamos de decir, cerramos definitivamente, nuestra autodefensa, en base a no haber sido interpretadas como era nuestro ánimo, unos comentarios «críticos» envueltos totalmente de buena fé.

Felanitx-Manacor

Con aspiraciones de conquistar el artístico y valioso Trofeo conmemorativo a las Fiestas Patronales de San Agustín, esta tarde a partir de las seis y media, el viejo «Es Torrentó», se convertirá en escenario del innarrable envite que avant-matx, promete una barbaridad, entre el conjunto de la Ciudad felanitxera, y su vecino y siempre enconado rival, el Manacor, confrontación que su sólo anuncio, ha despertado expectación extraordinaria.

Foto: Pascual

Mañana en el Estadio Balear Trofeo «Nicolás Brondo»

Atco. Baleares — Badía C. Millor

Gabriel Genovart

Nueva edición del Trofeo «Nicolás Brondo», revalorizado en la presente, por las circunstancias que rodean la disputa del mismo, ya que la decisión del mismo, en el rectángulo de juego, puede servir de referencia tanto para el Atco. Baleares, como para el Badía de Cala Millor, de cara al inminente campeonato de Liga, que ocho días después, se iniciará.

El conjunto blanquiazul, está en plena euforia. La mínima derrota a través de un penalty, encajado en el trofeo «Brot de taronger» frente al potente Poblense, ha representado continuar con la elevación de la moral del cuadro de Jaime Cano, cuyos efectivos, ansiosos están de dar la primera campanada en el acto de presentación oficial ante su incondicional afición, en ocasión de este envite-homenaje, a quien tanto se «volcó» por los colores blanquiazules, y que anualmente fieles a la cita, no duda la directiva del Estadio Balear, en patrocinar el certamen futbolístico, que se iniciará a las seis y media.

Los resultados de pretemporada acumulados por el cuadro de Cala Millor, la



Formación titular del CIDE, que disputará el T. Jaime Planas

verdad que han sido totalmente dispares, sin embargo, poco se puede fiar uno de esos ensayos preliminares, ya que a la hora de la

verdad, todo resulta totalmente diferente. Por ello, augura esta inesperada confrontación, hora y media de lucha entretenida que se puede garantizar sin temor al mínimo equívoco, que será del agrado de cuantos opten por darse ci-

bra, vallas repintadas y adentramiento en general, que de veras, sorprenderán a cuantos en la actual temporada, no se hayan trasladado hasta las mismas.

Con anterioridad, dando comienzo a las cinco de la tarde, telonero juvenil envuelto de alicientes, en ocasión de la disputa del II Trofeo Jaime Planas, donde competirán, Atco. Baleares y Cide, militante en la liga nacional, un conjunto el «colegial», pletrónico de moral, tras la triunfal pretemporada que acaba de realizar, cuyas miras estarán centradas, en el envite que una semana después, deberá disputar en Menorca, al Atco. Ciudadela, ya medidos en la oficial competición.

Y nada más, sino desear de que esta nueva edición a la que está obligada la directiva blanquiazul, se culmine con épica actuación de los protagonistas, única forma de ponerse al nivel del entusiasmo que en vísperas de la temporada oficial, ya empieza a «vivir» el todo de la afición.

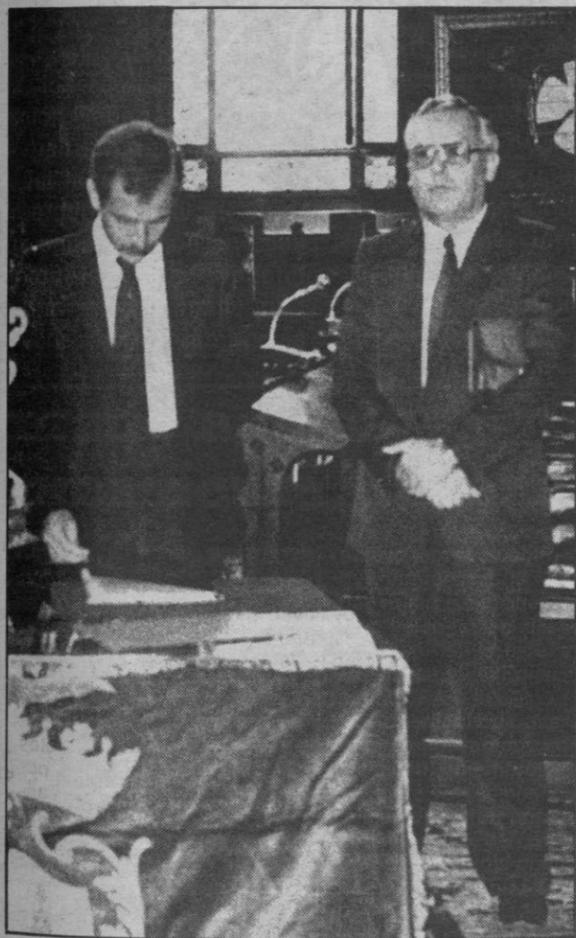
Foto: Pascual

PRIMERA DIVISION
(escribe: Lorenzo Ripoll)

José Buades y el «Ciudad de Palma»

«Un éxito extraordinario»

1.705.733 pesetas para «Menores»



Han transcurrido varios días desde que se disputó la final del Trofeo Internacional Ciudad de Palma. Momento oportuno para, sin nervios, comentar con el presidente del Comité Ejecutivo, lo positivo y lo negativo —siempre existen descontentos— de las tres jornadas futbolísticas. José Buades Costa accede gustosamente a ello. Tiene interés en aclarar algunos puntos que se han aireado.

—¿Estas satisfecho del balance deportivo y económico?

—Creo que ha sido un éxito extraordinario ya que, la gran asistencia de público, ha permitido cubrir el presupuesto más elevado de la historia de los quince torneos. En cuanto a la parte deportiva, cada encuentro ha superado al anterior, permitiendo que el Mallorca diera una medida muy aproximada del juego y del rendimiento que puede ofrecer en la Liga. Si por vez primera no ganó el «Ciudad de Palma» fue por mala suerte, en cuyo punto de vista hay coincidencia absoluta. Tampoco puede olvidarse la promoción que ha significado para la ciudad el hecho de que, rotativos nacionales y TVE, así como las distintas cadenas de radio, hayan dedicado mucho espacio al torneo, confirmándose que, en cuanto a importancia, es el segundo de los que patrocinan u organizan Ayuntamientos y el tercero si tenemos en cuenta el «Gamber».

—Se han publicado distintas cifras de beneficios. ¿Las aceptas?

—Están totalmente desorbitadas. Un periódico local ha publicado la cifra de cien millones de pesetas de ingresos brutos. El «Gamber», con un estadio de 110.000 espectadores, se esperaba diera una recaudación tope de ciento cincuenta millones. Si se aplica una regla de tres queda claro que la del «Luis Sitjar» no puede rebasar los cuarenta millones. De todas formas, puedo confirmar que hay beneficio, si bien ahora se está trabajando en la liquidación de diferentes conceptos, activos y pasivos, que permitirán establecer el balance definitivo.

—¿Cual era, exactamente, el presupuesto total del torneo?

—Treinta y siete millones de pesetas. Aparte de la contratación de equipos y alquiler del estadio, así como publicidad y gastos generales, hay otros conceptos que, por cuantía, son importantes. Baste citar, como ejemplo, que acabo de liquidar al Tribunal Tutelar de Menores, en concepto de impuestos, la cantidad de 1.705.733 pesetas. Podría continuar con más de trescientas mil pesetas de autocares para los equipos y un largo etc.

—Hasta aquí, lo positivo. ¿Aceptas que en una organización tan compleja siempre se producen fallos?

—Lógico. Debe aceptarse porque si es de humanos equivocarse, no puede ser una excepción un torneo internacional de fútbol. Se deposita la confianza en un Comité Ejecutivo y los éxitos y algún que otro error, debe repartirse. Lamentablemente, alguno no da la medida esperada, sin poner en duda la buena voluntad. Ello sirve para acumular experiencia.

—Primer fallo. Llega el Brighton y no tienen autocar.

—Es cierto. Se produjo una avería. Se resolvió con taxis. Luego, la expedición inglesa contó con un autocar durante toda su estancia en Mallorca, realizando varias excursiones, pagando todos sus gastos la organización.

—¿Tenía hotel el Vasas?

—El equipo fue contratado con los gastos de desplazamiento y estancia a su cargo. Nada tiene que ver en ello el comité organizador. El Real Madrid también se organizaba su estancia y no tuvo ningún problema.

—¿Pagó entrada Vicente del Bosque?

—Averigué la verdad y quien pagó entrada para presenciar el partido inaugural, fue el ex-jugador Gregorio Benito.

—¿Estás satisfecho del patrocinio del ayuntamiento?

—Sí. Ha cumplido todos los compromisos adquiridos y puntualmente, sin necesidad de tener que insistir en algo. El alcalde, en todo momento ha apoyado a la organización, lo mismo pública que privadamente. Sólo tengo motivos de elogi-

gio para su persona y su actuación, habiéndome do- lido que se haya escrito que se entregaron a los medios informativos unas carpetas «viejas y sucias», cuando todos saben que se trata de carpetas nuevas, especiales para el torneo que fueron facilitadas por el Ayuntamiento.

—¿Lo que más te ha satisfecho?

—El éxito deportivo y de público mencionado y la colaboración encontrada en muchas entidades, como son la Federación Balear de Fútbol, la Banca March, compañeros del Comité Ejecutivo y los amplios espacios dedicados por todos los medios informativos locales. A ello debo añadir la alegría que ha supuesto para mi persona, que los clubs participantes y concretamente, Real Madrid, Vasas y Brighton, al marcharse hayan mostrado su satisfacción por las atenciones recibidas y por el desarrollo y éxito deportivo del trofeo.

—¿Has pensado ya en la edición de 1984?

—En estos momentos estoy muy cansado, y no aceptaría bajo ningún concepto continuar como promotor.

—¿Y cuando hayas descansado?

—Entonces repíteme la misma pregunta y a lo mejor te doy otra respuesta.

RUN-RUN

Bonhof, anunció su retirada del fútbol, debido a una grave lesión en la pierna, con lo que se convierte en el séptimo jugador de la selección de Alemania Federal que consiguió la Copa del Mundo en 1974, que finaliza su carrera prematuramente.

Centrocampista de 31 años, se lesionó en marzo, cuando disputaba un partido con el Hertha Berlín. Desde entonces, ha intentado, sin éxito, una pronta recuperación.

Sus equipos fueron: Borussia Moenchengladbach, Valencia y el Colonia.

•••

Lesiones de piernas han obligado a retirarse a cuatro compañeros de Bonhof, que con él fueron campeones mundiales: Verti Vogts, Hans Georg Schwarzenbeck, Juergen Grabowski y Paul Breitner.

El portero Maier, que se lesionó en un accidente de coche y Uli Hoeneses, que no se recobró de una operación de rodilla, tras un accidente aéreo, componen el total de futbolistas con mala racha, de aquella fabulosa selección del 74.

•••

El Salamanca, ha cedido a Marco Antonio al Palencia.

La Unión Deportiva, por lo que se ve, está sobrado de jugadores.

Villanova desea trabajar con una plantilla corta, de 21 futbolistas.

Al alta del yugoslavo Micanovic, van a seguir dos de-

lanteros españoles, uno de los cuales puede ser Victor, del At. de Madrid.

•••

La noticia de que la Gran Peña Graderío ha rebasado el millar de socios del Mallorca, ha servido para estimular a otros conocidas peñas, para intentar también esta cifra e incluso superarla, si es posible.

•••

El Club Deportivo Málaga se ha interesado por el jugador del América de México, Brailovsky, que fue la figura de su equipo en el primer partido del Torneo Internacional de Fútbol Costa del Sol, jugado en la Rosaleda y en el que se impuso por penaltis el equipo azteca.

Sin embargo, el presidente del América ha manifestado que no está dispuesto a desprenderse de Brailovsky y ha señalado que «este jugador no tiene precio».

No obstante ha sido ofrecido al club malagueño el también jugador del América, Outes, sin que hasta el momento se haya producido respuesta.

Brailovsky, aunque juega en el América de México, es de nacionalidad argentina.

•••

El secretario técnico del Sevilla, Angel Castillo, ha decidido dejar su cargo y tiene preparada la carta de dimisión para el presidente del club, Eugenio Montes, que se encuentra en Madrid, donde el Sevilla juega el Trofeo Villa de Madrid.

Angel Castillo ha tomado esta decisión por motivos que no ha dado a conocer (aunque parece que tiene problemas familiares) apenas unos meses después de que hubiera renovado su contrato como secretario técnico del Sevilla, por tres años más.

La dimisión de Angel Castillo podría suponer un adelanto en la retirada como futbolista profesional del jugador Pablo Blanco, a quien hace unos días tan solo se le ofreció un partido homenaje y al que ahora se le podría ofrecer la secretaria técnica del único club al que ha pertenecido, durante su carrera deportiva.

•••

Como este año no habrá presupuesto para tracas —está prohibido por la FIFA, la UEFA, y la FEF— el dinero se piensa destinar a lanzamientos de un enorme globo, antes de que se inicie los partidos del «Luis Sitjar».

Resultará más vistoso, decorativo y sin el menor peligro.

Una feliz idea. Solo se observa un problema: ¿cómo podrá atarse en el centro del campo?

•••

Quede claro que el partido Mallorca-Rayos se disputará a las 21'30.

Ayer, hubo error. Se dijo que comenzaría a las 21'00.

El trofeo Crepsa se quedará en las vitrinas de «casa».

Vela: los «maxis» volverán a Palma

Puede ser final de etapa del Mundial 84



DEL SOL

El rumor nos llegó ayer: la bahía de Palma puede ser escenario, en 1984 de una regata del campeonato mundial de yates clase «maxis».

Y para confirmarla estuvimos en el Real Club Náutico de Palma. Allí encontramos a sus «relaciones públicas», Pedro Antonio

Campaner a quien pedimos nos confirmara o negase la noticia.

—La verdad es que se trata sólo de un proyecto que tenemos muy reservado. Son nuestros deseos pero difíciles de hacerlos realidad. No obstante vamos a trabajar fuertemente en ello.

—¿Amplías ese proyecto?

—El año próximo va a organizarse ese mundial, se está ya montando para ser más exactos y nosotros queremos que aquí tenga lugar una prueba o bien sea final de etapa.

La competición comenzará en Bermudas para ir a Brasil, de allí a Gibraltar y nuestra petición consiste en que Palma figure como final de esta etapa y luego

aquí disputen un triángulo olímpico. Hay que tener presente que van a tomar parte todos los «maxis» del mundo. Tenemos confianza en organizar ese final de etapa y triángulo. Cuando ahora han estado aquí, dentro del 34º campeonato internacional del Mediterráneo las seis embarcaciones ya conocidas, sus patrones y demás personas ya se han llevado una magnífica impresión del R.C.N. de Palma en todos los órdenes. Ello puede facilitar nuestros deseos.

—¿Cuándo habrá noticias más concretas?

—El Sr. Darder, como presidente del club es posible viaje a Italia pero en todo caso, su hijo Quico va a competir en la regata «Las Bocas» a disputarse en Porto Chervo del 5 al 15 del próximo mes. Uno de los dos traerán noticias al respecto.

Que se cumplan los deseos. La primicia aquí queda.

Figuras del Trofeo «Cobra»

Jairo Velasco tercer cabeza de serie



El tenista que hoy llevamos a nuestras páginas, necesita de poca presentación.

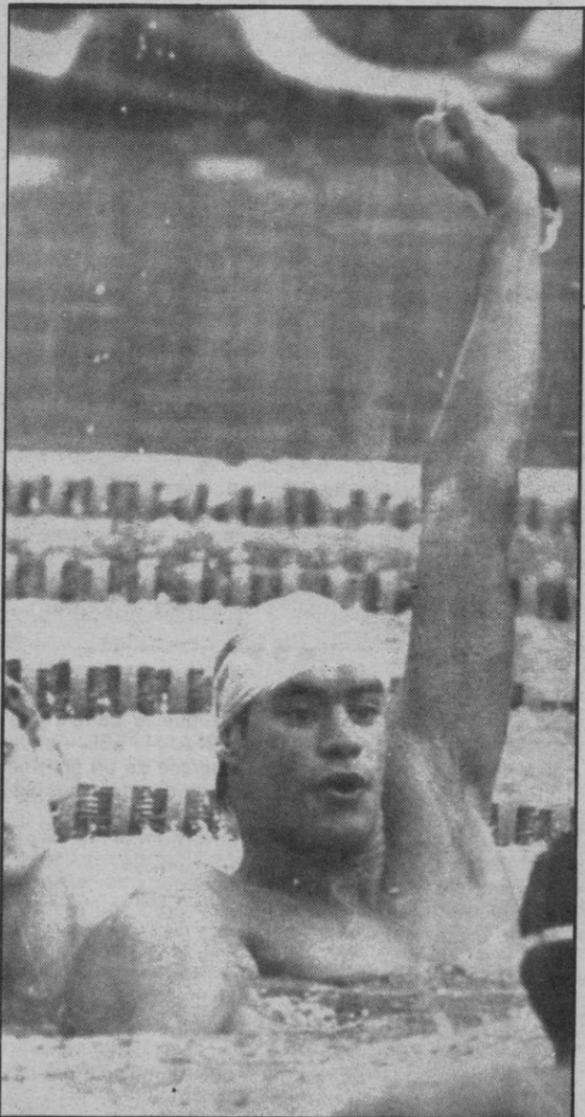
Ha participado en varias ocasiones en el «COBRA», ganándolo en los años 78 y 81.

- Nace en Bogotá (Colombia) en 1947.
- N.º 1 de Colombia y N.º 4 de España
- Mejor clasificación ATP N.º 47
- Durante 15 años Copa Davis (Colombia)
- Ganador Copa Davis Zona Americana en 1974 eliminando a EE.UU
- Campeón de Sudamérica 1973 y 1975
- Campeón de Torneo Cobra 1981
- Finalista Gran Prix de Colombia 1981
- Campeón Torneo Tarragona ATP 1978-1979-1980-1981
- Cuartos de final Torneo ATP de Chile 1981
- Semi-final de Austria ATP 1981
- Campeón del Torneo de Lisboa ATP 1982
- Campeón del Torneo de Masnou 1979-1980-1981
- Semi-final en Stuttgart (Alemania) ATP 1981
- Campeón Torneo Internacional de Gerona 1981
- Campeón del Circuito Orysol ATP 1982
- Cuartos de final en Ginebra ATP 1982
- Cuartos de final en Sao Paulo ATP 1982
- Semi-final en Suiza ATP 1982
- Campeón del Circuito del Este (Francia) ATP 1983
- Cuartos de final en Aix en Provence (Francia) ATP 1983

TOLO CALAFELL

1.500 europeos

Los hermanos Escalas nadarán hoy la final



Los hermanos Escalas, se clasificaron, en sus respectivas series, para la final de los 1.500 metros libres, que se disputará hoy en la piscina olímpica de Roma, dentro de los campeonatos europeos de natación.

En la final de 200 mariposa masculino, Michael Gross, de RFA, batió el record mundial, dejándolo en 1-57-05. El español Garmendia ocupó la séptima plaza con 2-2-78.

El equipo de la R.D.A., estableció una nueva plusmarca mundial de 4 x 100 estilos femeninos, con el registro de 4-05-79.

Por lo que respecta a waterpolo, España derrotó a Holanda por 8-7.

(En las telefotos, los hermanos Rafael y Enrique Escalas, después de su brillante carrera).

En La Real

Mañana, partido homenaje a «mestre» Pedro Pons



equipo infantil de la mencionada barriada allá por los años 59-60. Se trata de Mestre Pedro Pons, que más que entrenador fue un padrazo para aquellos infantiles que ahora ya son cuarentones.

Los jugadores de aquella época han organizado un partido de fútbol contra el equipo del Sant Bernat para recordar viejos tiempos y rendir un merecido homenaje a «Mestre Pedro» en agradecimiento a su desinteresada labor en favor del fútbol infantil de aquella época.

Mañana domingo, en el campo de fútbol de La Real tendrá lugar un partido de homenaje al que fuera entrenador del

El partido dará comienzo a las 10'30 de la mañana del domingo. Suponemos que el campo registrará una buena entrada para ver de nuevo en acción a las viejas glorias de aquel célebre equipo.

ANUNCIOS ECONÓMICOS

Se recogen en nuestras oficinas Paseo Mallorca, 9-B, 1.º y
Gremio Silleros, Polígono La Victoria y en Agencias de Publicidad

Domingos y martes: 9 ptas. palabra
Miércoles a sábados: 8 ptas. palabra (Mínimo 10 palabras)

Guía de Secciones

bolsa inmobiliaria
AGENTES DE LA PROPIEDAD INMOBILIARIA
Y ADMINISTRADORES DE FINCAS

- 1 SOLARES Y TERRENOS
- 2 LOCALES Y DESPACHOS
- 3 FINCAS
- 4 ALQUILERES
- 5 CHALETS
- 6 APARTAMENTOS
- 7 CASAS Y PISOS
- 8 TRASPASOS

bolsa inmobiliaria
PARTICULARES

- 9 SOLARES Y TERRENOS
- 10 LOCALES Y DESPACHOS
- 11 FINCAS
- 12 ALQUILERES
- 13 CHALETS
- 14 APARTAMENTOS
- 15 CASAS Y PISOS
- 16 TRASPASOS

bolsa del motor

- 17 MOTOS
- 18 AUTOMOVILES
- 19 CAMIONES

bolsa del trabajo

- 20 DESEAN TRABAJO
- 21 OFRECEN TRABAJO

otras secciones

- 22 HOSPEDAJES
- 23 ENSEÑANZAS
- 24 MUSICA
- 25 RADIO Y TELEVISION
- 26 NAUTICA
- 27 COMPRAS
- 28 VENTAS
- 29 PERDIDAS
- 30 TRANSPORTES
- 31 DIVERSOS
- 32 PERSONALES
- 33 MASAJES
- 34 PRESTAMOS
- 35 NEGOCIOS
- 36 PROFESIONALES
- 37 ANIMALES DOMESTICOS

bolsa inmobiliaria
AGENTES DE LA PROPIEDAD INMOBILIARIA
Y ADMINISTRADORES DE FINCAS

1 SOLARES Y TERRENOS

LAGO ESPERANZA (Alcudia) se vende solar de 600 m.2 de carretera al mar, cerca de Ciudad Blanca. Tel. 540263. (19)

OCASION ESTABLIMENS casa 200 m2, edificados, jardín, buena situación. 7.500.000. Tel. 402477.

3 FINCAS

SANTA MARIA 15.000 m2, agua, electricidad, camino, buena tierra, edificable, posibilidad de hacer 2 parcelas de 7.500 m2 a 300 Ptas. m2. MEDITERRANEA, Paseo Mallorca, 16. Tel. 223918. (27).

ALGAIDA casa con terreno y agua canalizada. Precio 2.200.000 Ptas. Facilidades. BESTARD. 243808. (13).

ALGAIDA rústicas desde 400.000 Ptas. Entrada 100.000. Resto a convenir. BESTARD. 243808. (12).

SANCELLAS un cuartón cercado pared, arbolado. 100.000 Ptas. entrada y resto 300.000 facilidades. BESTARD. 243808. (15).

ALGAIDA tres cuartones tierra buena con almendros y encinas. Precio 875.000 Ptas. Facilidades. BESTARD. 243808. (15).

CARRETERA POLLENSA parcelas 2.000 m2., agua, luz, asfaltado. 600 ptas. m2. Tels. 610173-465272. (14).

4 ALQUILERES

BELTRAN INMOBILIARIA. Alquileres de todas clases. Avd. Alejandro Rosselló, 15-2º. Edificio Minaco. Tel. 222211-227219-225627.

APARTAMENTO amueblado frente Marivent, 1 dormitorio, cocina 20.000 Ptas. mensuales. Tel. 675385-602194. (13).

INTERESAN pisos para alquilar, con o sin muebles. Agencia FERNANDEZ. Tel. 215251. (12).

OFRECEMOS PISOS amueblados para alquilar, todas zonas. Agencia FERNANDEZ. Tel. 216680. (11).

PROPIETARIOS DE VIVIENDAS confíen su alquiler y administración. MATEO JAUME, agente inmobiliario. Avda. Alejandro Rosselló, 24. Telf. 460750. (18).

ALQUILER TELEVISORES Tele-Hogar. Nicolás de Pax, 16. (7).

5 CHALETS

BUGER: rústica 3.650 m2. frutales, agua propia, vallada, casa 2 dormitorios, baño, salón comedor, chimenea, jardín. Precio: 4.000.000. Entrada 1.500.000 resto 35.000 mensuales intereses incluidos. ALCOVER. 217756-57. (28).

A 5 KM. PALMA PLAYA: chalet 2 plantas, 5 dormitorios, 2 baños, salón, comedor, chimenea, cocina, terraza, garaje. 600 m2 jardín. Precio: 9.500.000. Facilidades. ALCOVER. 217756-57. (27).

COLONIA DE SAN PERE: chalet nuevo a estrenar, 3 dormitorios, baño, salón, comedor, chimenea, lavadero, garaje 2 plazas, 400 m2 jardín. Precio: 7.000.000. Facilidades. ALCOVER. 217756-57. (27).

LLUCHMAYOR: rústica 3.500 m2, casa 2 dormitorios, 1 aseo, salón, comedor, chimenea, cocina, garaje, barbacoa, piscina, totalmente vallada. Precio: ALCOVER. 217756-57. (24).

CARRETERA POLLENSA chalets 2 ó 3 dormitorios, con o sin garage, solar 500 m2., desde 3.050.000 Ptas. Tels. 610173-465272. (20).

VENDO CHALET, lujo Bahía Grande, 3 plantas, 4 habitaciones, 2 cocinas, 2 baños, 4 salones, piscina con depuradora, garage. Precio 18.000.000 a convenir. Informes. 221730 (mañanas).

DEYA directamente constructor, altos chalet duplex, 3 habitaciones, 2 baños, vistas mar, terrazas, materiales 1ª calidad, Ptas. 7.000.000, facilidades 10 años. FINCAS S. MAS Tel. 216946 (26)

PARTICULAR vende chalet 18 kms. de Palma, ctra. asfaltada, amueblado, 3 dormitorios, 2 baños, recibidor, sala, comedor con salita, 2 chimeneas, cocina grande, aljibe, estudio anexo, dormitorios, baño, salón grande con chimenea, barbacoa, horno leña, garaje 3 coches, casita aperos, depósito agua riego, 4.000 m2. aprox. terreno con jardín y árboles frutales, teléfono, luz y agua 18.000.000. Facilidades 20 años. Tel. 211922 de 16 a 19 horas. Excepto sábados y domingos. (71).

6 APARTAMENTOS

LAGO ESPERANZA (Alcudia) se vende apartamento a estrenar, 3 dormitorios, comedor con chimenea, etc. primer piso, precio 3.800.000 Ptas. Facilidades de pago. Tel. 540263. (23).

PUERTO DE ANDRAITX edificio 6 aptos. 2 y 3 dorm. Primerísima calidad. Buenos acabados. Piscina. Solarium. Gran jardín. Zona residencial y tranquila. 50 m. Club de Vela. Orientación sur. Entrega inmediata. Precios desde 7.000.000 Ptas. Facilidades J. MANSO. Tel. 686388. (40).

SAN TELMO Apto. 1, 2 y 3 dorm. en edificio de sólo 7. En primera línea de playa. Primerísima calidad de construcción. Zona residencial y tranquila. Mínimos gastos de comunidad. Entrega julio 1983. Precios desde 5.650.000 Ptas. Facilidades J. MANSO. Tel. 686388. (42).

CA'N PASTILLA estudios, apartamentos, desde 2.200.000. vistas mar. Telf. 262568. (10).

7 CASAS Y PISOS

PISO TENIENTE TORRES 3 dormitorios, hall, parquet, salón comedor, office, cocina con nevera, y lavadora, galería y trastero, 1 baño y 2 duchas, piscina en azotea, 7 millones Ptas. Inmobiliaria M. YEBRA Tel. 236644 (34).

PISO GENERAL RIERA 4 dormitorios, 2 baños, cocina con galería, grandiosa terraza, tipo ático en fachada y otra detrás, buena vista, precios a convenir, facilidades. Inmobiliaria M. YEBRA Tel. 236644 (31).

PISOS directamente del constructor desde 2.600.000. Zona Plaza Toros. Entrada desde 500.000. Resto 25.000 mensuales. Terminados dentro 18 meses. VAQUER. 235629. (Mañanas). (24).

ALQUILO PISO amueblado, tres dormitorios, baño completo, cocina, salón comedor, galería y terraza, zona toros. BESTARD. 243808. (17).

VENDO PISO. 1.º C/ Aragón esquina Fausto Morell, 3 habitaciones, baño, aseo, 5.500.000. Informes. 221730. (Mañanas).

ZONA BALMES, piso 4 dormitorios, armarios, 2 baños, sala-comedor, cocina amueblada, galería y terraza. Precio: 5.700.000. Entrada 1.700.000. Resto 40.000 mensuales intereses incluidos. ALCOVER. 217756-57. (28).

8 TRASPASOS

TRASPASO en C/ Platería, joyería pleno funcionamiento. Aire acondicionado. Tel. 235629. Mañanas. (12).

TRASPASO local zona Pza. París, esquina 60 m2., alquiler 8.000 precio 4.800.000 apto para cualquier tipo de negocio. MEDITERRANEA Tel. 223918 (21)

PARTICULAR traspasa por no poder atender restaurante cafetería centro Palma. Pleno rendimiento. Local en perfectas condiciones instalación, aire acondicionado, calefacción, etc. grandes facilidades. Tel. 211922 de 16 a 19 horas. Excepto sábados y domingos (34)

bolsa inmobiliaria
PARTICULARES

9 SOLARES Y TERRENOS

ESPORLAS solar en urbanización Son Trías, centro pueblo 440 M2. 3.080.000 Ptas. Facilidades. Telf. 226670 (mañanas). (17).

DERECHOS DE EDIFICACION solar 512 m2., hacienda esquina calle Archiduque Luis Salvador. Telf. 270003. (14).

GALILEA, oportunidad solar 6.200 m2, proyecto construcción 1.700.000, 463073 a partir 16 h. (12)

6 KM. PALMA 3.000 m2., agua abundante, 2.100.000. Facilidades. 277317. (10).

VENDO o cambio por solar en Palma o Pto. Andraitx, o chalet tres pisos nuevos a estrenar en 1ª línea en Porto Cristo. Tel.: 462844 de 9 a 13. (25)

OPORTUNIDAD solar, cerca de Palma, con vistas sobre la bahía. Tel. 263171 de 2 a 4 h



Todos los que necesitan lo que Vd. anuncia están leyendo esta página.

VENTA DE PARCELAS

Entre San Jordi y S'Aranjassa
En la parcelación Son Oliver disponemos de parcelas a partir de 7.500 m2., con agua, luz, calles asfaltadas. Desde 290 pts. m2 y grandes facilidades y plazos. Permisos legales para construir de inmediato. Información y venta: Tels. 211197 y 266805

10 LOCALES Y DESPACHOS

SE VENDE sótano 1.000 m2., ideal para discoteca etc. situación privilegiada en centro Santa Ponsa, salida de emergencia, informes Tel. 211541 Sr. Del Valle (24)

MAGALLUF, junto Hotel D. Manolo, locales grandes terrazas, precio ventajosos. Facilidades 201111. (13)

LOCALES CRTA. SOLLER, junto gasolinera, precio ventajoso, facilidades de pago. Información 201111. (15)

APARCAMIENTOS venta varias superficies. Facilidades de pago. 201111. (10)

VENDO local con vivienda, techo libre en C/ Aragón. Facilidades y precio interesante. Inf.: 462844 de 9 a 13. (20)

VENDO local Reyes Católicos y San Vte. Ferrer 250 m2 Nuevo a estrenar. Facilidades. Inf.: 463422 de 9 a 13. (20)

VENDO solar Colonia Sant Jordi, 400 m2., informes 653622 (llamar tardes) (11)

PLATJA DE PALMA ometimes. Urge vender local 200 m2. sobre solar 540 m2., con lujoso Pub magníficamente decorado estilo inglés, ideal para piano bar. 16.000.000. Facilidades. Morell. 214517. (28).

VENDO local en C/ Manos 350 m2, posibilidad sótano. Informes: 462844 de 9 a 13. (14)

ALQUILO local nuevo 70 m2., 20.000, San Vicente Paul, 56. 292387 (10)

VENDO o ALQUILO planta despachos en Avenidas, 170 m2., divisibles, 2 aseos, teléfono 253850 (mañanas) (15)

MOLINAR vendo local 136 m2., precio a convenir. Tel. 253846 (10)

ZONA JAIME III vendo apartamentos desde 400 mil pesetas, alquiler local o vendo en Autohogar, detrás galerías Preciados, primer sótano, 365 metros. Tel. 288605, señorita Francisca. (26)

EN EL CORAZON de Plaza Gornila, vendo Bar-Cafetería-Restaurante de categoría a pleno rendimiento, situación inmejorable, 11 m. fachada a Plaza Gornila. Tel. 223631-221157 Sr. Martí, de 9'30 a 12 h. (33)

EN LA MISMA Plaza Gornila, vendo grandes locales de 270, 60, 50 y 40 m2. aptos para cafetería, agencias de viajes, bancos, pub, etc. situación inmejorable. Tel. 223631-221157. Sr Martí de 9'30 a 12 h. (36)

SANTA PONSA

PRIMERISIMA LINEA

VENDO LOCAL

TELEFONO 21 15 41

11 FINCAS

ARENAL 3 km. HOTEL SAN DIEGO borde de carretera, finca 27 cuarteradas, pozo caudal 100.000 litros de agua potable, electricidad, casa de 100 m2, abierta con viables en toda la finca, cercada. Telf. 290899. (33).

INCA carretera Alcudia, 1 cuartón, vallado, almendros, luz, pozo, casita 32 m2., con baño y chimenea, a estrenar. 2.500.000 Tel. 278755 (20)

LLUCHMAJOR 2 1/2 cuarteradas caseta aperos, almendros y algarrobos. Tel. 264891 (10)

LLUCHMAYOR zona Son Ramis, finca 7.000 m2., cercada, barreras, hierro, caseta legalizada, con tres habitaciones, a estrenar, otra caseta rústica con aseo, horno, cisterna y frutales. 2.300.000 facilidades. Tel. 263691 de 9 a 12 horas (35)

11 FINCAS

LLUCHMAYOR zona Son Mulet, finca 3.000 m², buena tierra, 450.000 facilidades. Tel. 263691 de 9 a 12 h. (18)

LLUCHMAYOR zona Son Puigserver, finca 6.200 m², algarrobos y almendros, 775.000 facilidades. Tel. 263691 de 9 a 12 h. (18)

CONSELL casita con 1.800 m², junto pueblo, legal. Tel. 278126 (10)

LLUCHMAYOR zona Son Torra, finca 17.000 m², apta construcción, tiene cisterna, almendros y varios, 1.800.000 facilidades. Tel. 263691 de 9 a 12 h. (25)

PARTICULAR vende dos terrenos de 1.775 m², y 570 m², en Montuiri. Buena situación. Informes. Tel. 296348 y 294807 (20)

VENDO casa en María de la Salud, 480 m², con corral. Tel. 463279 (13)

RUSTICA término de Palma, 15.000 m², zona muy tranquila, informes Carr. Vieja de Buñola, km 8'400 (16)

OPORTUNIDAD en Artá, vendiendo finca de 22.000 mts. cuadrados, con pozo de agua, de caudal de 20.000 litros hora; estanque grandioso, motor-bomba para extracción, vallada y a sólo 6 kms de la Costa de los Pinos, y cerca carretera asfaltada, y casita de los aperos. Facilidades de pago, información: Tel. 551572, preguntar por el Sr. Lluil, tardes de 6 a 8.

BINISALEM vendo 2.000 m² tierra buena con agua cerca carretera, posibilidad luz. 273294-276412 (14)

VENDO CHALET adosado a estrenar en Urbanización S'Ubach (Crestaiig), obra primera calidad, 90 m², edificios. Compuesto de salón comedor con chimenea, 2 habitaciones grandes, cocina, baño, etc., amplia terraza, agua y luz, 400 m² de jardín. Precio 3.500.000. Informes teléfono 516217. (41)

STA PONSA junto club náutico, se venden 2 chalets, 3 y 4 dormitorios dobles, cocina grande, 2 baños, aseos, salón comedor, chimenea, terrazas, solar de 900 m², cada uno. Tel. 691300-691211 (32)

COLONIA DE SAN PEDRO chalet 3 dormitorios, salón comedor con chimenea, garage, trastero, 7.000.000 Tel. 620149 de 20 a 22 (20)

CAMBIAIRIA chalet a estrenar situado en la Cala de Santanyí por un piso en la zona nort, sede Palma al poder ser sin muebles, interesados pueden dirigirse al Tel. 242138. 20-22 h. (33)

VENDO chalet Es Sivina a 950 m. de playa Mondragó, 3 habitaciones, 1 comedor, 1 baño, 1 garage y terraza, 300 m. jardín, por 3.995.000 Ptas. Tel. 654070, de 8 a 9 noche. (35)

VENDO pequeño chalet urbanización Cala Santanyi, amueblado, 2 habitaciones, comedor 25 m², cerámica, TV color, a 1'50 km playa, 2.700.000 facilidades. Tel. 243114

COLONIA DE SAN PEDRO chalet 3 dormitorios, salón comedor con chimenea, garage, trastero, 7.000.000 Tel. 620149 de 20 a 22 (20)

DEIA casa mallorquina de piedra, estrenar, 3 dormitorios. Tel. 400070-639120. (11)

PASEO MARITIMO (Porto Pi), particular, vende piso lujo a estrenar 4 habitaciones, 2 baños, 2 terrazas, gran cocina amueblada, calefacción individual marmol. Facilidades a convenir. Tel. 265292. (28)

RAFAL vende piso situado calle Mirto, 41, facilidades. Tel. 261615 (10)

PRIMERA LINEA ciudad Jardín, pisos y plantas bajas en construcción con mucha terraza, de tres dormitorios, baño y aseo, entrada un millón doscientos y veinticinco mil durante la obra. Telf. 270452. (31)

VENDO piso maravilloso al borde del mar situado en Cala Mayor-San Agustín, 200 metros cuadrados, dos grandes terrazas, seis dormitorios, tres cuartos de baño, tres mil metros cuadrados de jardines, dos piscinas, playa propia, 2.000 m² de solarium, 1 plaza estacionamiento automóvil, calle Alferez González Moro, Edificio Gaviota, 4º-D. Sr. Rodríguez. Tel. 401095

VENDO piso C/ Fco. Martín Mora, 3 habitaciones, semi amueblado, teléfono 466938 (12)

CA'N PASTILLA particular vende piso 105 m², más 83 m² de terraza, zona tranquila. Precio convenir. Tel. 490494. (18)

PARTICULAR vende 2º piso lado plaza toros, finca 4 alturas sin ascensor, amueblado, 4 dormitorios grandes, cocina completa con galería, baño y aseo, sala comedor con TV. al contado 4.000.000. Tel. 266821. (32)

ZONA INSTITUTOS directo del constructor, pisos y áticos en construcción, espaciosos; buenos acabados, persianas, despensa, 800.000 entrada, precios promoción, 5.100.000 ptas. Tel. 546341 (24)

PARTICULAR por traslado vende sobretático, independiente vistas despejadas, 3 dormitorios, terraza, facilidades. Tel. 419797 (14)

CERCA DE MINIMAX Edificio Naranja, pisos protección oficial, exentos, 3 alturas, jardín comunitario 90 m², útiles. Aparcamientos opcionales. Entrada mínima 250.000 Ptas. para más información CONSTRUCCIONES PORTALS S.A. Tel. 227765. (32)

DIRECTAMENTE del constructor C/ Francisco Martí Mora, pisos protección oficial, 3 dormitorios, sala-comedor, terraza, cocina, baño, coladuría, fachada al ladrillo vista, acabados inmejorables. Aparcamientos opcionales. Información LINEA DE CONSTRUCCIONES S.A. Tel. 227764. Entrada mínima 300.000 Ptas. resto 15 años. (41)

PISOS Y ATICOS en Avda. Conde Sallent, 3-4-5 dormitorios, 2 y 3 baños, acabados de primera calidad, extraordinarias facilidades de pago. 201111. (24)

PISOS EN VENTA en calle Font y Monteros, 5 dormitorios, 3 baños, acabados de calidad, aparcamientos en propia finca. 201111. (21)

GENOVA pisos en venta ocupación inmediata, 4 dormitorios, 2 baños y 1 aseo, parking y trastero, piscina, con amplias vistas. Tel. 201111. (22)

ATICO junto Instituto, 4 dormitorios, 3 baños, chimenea, muy soleado, gran terraza con amplias vistas. Tel. 201200. (17)

VENDO 4º piso a estrenar, en C/ Aragón, 4 dormitorios, 2 baños, cocina totalmente amueblada, muy bien acondicionado. Tel. 201200. (20)

VENDO PISO en C/ Adrián Ferrán, 3 dormitorios, cocina amueblada, con office, baño y aseo, 4.500.000. Buenas condiciones de pago. Tel. 201200. (22)

SECAR DE LA REAL planta baja estilo chalet 100 m² edificado, 100 m² patio con jardín, 3 dormitorios, cocina, comedor con chimenea, garage, baño completo etc. Teléfono 202496. (28)

PARTICULAR vende 1er. piso sin gastos comunidad a estrenar 100 M.T.R. Terraza, todo da a la calle-zona C/ Manacor. Tel. 467768. (20)

VENDO PISO nuevo a estrenar en Reyes Católicos, 3 dormitorios, cerámica, cocina amueblada, techo decorado, baño y aseo. Precio interesante. Facilidades. Inf. 462844 de 9 a 13. (25)

CALLE JUAN CRESPI vende sobretático 3 dormitorios dobles, todo exterior. Teléfono 237260. (12)

PARTICULAR vende piso C/ Juan Ripoll Trobat (zona Fort) a estrenar, 4 dormitorios, 2 aparcamientos, 5.700.000. Teléfono 288653. Tardes. (20)

VENDO PISO semiamueblado, zona Hornabeque Sra. Martín. Teléfono 289569. (10)

VENDO PISO nuevo, tres habitaciones, sala comedor, cocina, aseo y baño completo, galería. Tel. 290480. Llamar 9 noche. (18)

VENDO piso San Vte. Ferrer, nuevo a estrenar, 3 dormitorios, cerámica, baño y aseo. Facilidades. Inf.: 463422 de 9 a 13 (20)

OCASION particular vende ático zona Es Fort, con o sin muebles, gran terraza, teléfono, armarios empotrados etc. Ptas. 3.000.000 Tel. 286632 horas oficina (23)

SOLEDA vendo planta baja techo libre, 256 m², necesita total reforma. Precio 1.950.000 Tel. 463201 (15)

AVENIDAS piso de 4 dorm., 3 baños, cocina amueblada con office, salón comedor con chimenea, grandes terrazas, precio 7.000.000 Tel. 463201 (22)

OCASION vendo planta baja en Son Cladera, dos millones doscientos al contado. Particular teléfono 418525 (15)

PARTICULAR vende un 2º Son Roca, 3 dormitorios, salón, baño, cocina amueblada, diversas mejoras. 1.750.000. Tel. 280089 (18)

VENDE piso en General Ricardo Ortega, 3 dormitorios, cocina amueblada, salón, comedor, baño, facilidad facilidades. Tel. 264506 (16)

VENDO piso ocasión en el Molinar, 4 dormitorios, dos baños. Tel. 216941 (10)

VENDO piso travesía Blanquerna, 4 dormitorios, dos baños. Tel. 216941 (10)

VENDO piso Avenidas, 5 dormitorios y dos baños y 9 roperos. Tel. 216941 de 10 a 1 (17)

ATICO lujo, grandes terrazas, zona Institutos (Plaza Tubo). Tel. 210963 (10)

VENDO ATICO zona Santa Catalina, o c/ Industria, con o sin muebles. 224867 (13)

PARTICULAR vende primer piso en Avenidas, (Edif. Banca March) a estrenar. Tel. 253850 (mañans) (14)

PARTICULAR vende ático en Blanquerna, tres habitaciones, sala comedor, cocina amueblada, baño y aseo con ducha, terraza 30 metros, calefacción, particular gas ciudad, 5.100.000 al contado. Tel. 254682. (28)

PASEO MALLORCA 4 dormitorios, 2 baños, 1 aseo, 6.500.000. Morell. 214517. (11)

JAQUOTOT (junto Rambla), nuevos, dos-cuatro dormitorios, 3.500.000, 5.500.000. Morell. 214517. (11)

FONT Y MONTEROS a estrenar 200 m², 5 dormitorios, 4 baños, 9.000.000. Morell. 214517. (14)

PLAZA MAYOR en tercera planta, 3 dormitorios, 2 baños, sala comedor grande, parquet, 11.000.000. Morell. 214517. (16)

ZONA TENIS 4 dormitorios dobles, salón con chimenea, 2 baños, 1 aseo, calefacción individual gas, terraza, garage, 6.000.000. Morell. 214517. (20)

SAN AGUSTIN apartamento planta baja, nuevo, 3 dormitorios, 2 baños, 300 m² jardín. 7.500.000. Morell. 214517. (16)

SON DAMETO magnífico piso 7 plantas, cuatro dormitorios dobles, tres baños, gran sala con chimenea, amplias terrazas, vistas mar y montaña, garage, 11.600.000. Morell. 214517. (25)

MAS PISOS Y APARTAMENTOS distintas zonas, consúltenos. Morell. 214517. (10)

C/ SON ESPAÑOLET vende pisos 3 dormitorios dobles, 2 baños, aparcamiento, facilidades. 680529. (14)

PALMA NOVA y Delfinarium, vende pisos 3-2 y 1 dormitorios amueblados. 680529 noches. (14)

ZONA FORTI vivienda única garage para 3-4 coches, zaguán privado de mármol, primera planta: Salón, aseo, despensa, terraza, segunda planta: escalera interior 1 habitación, baño, salita privada más dos dormitorios dobles y un baño madera norte, suelos cerámica, terminado en 30 días. 11.000.000 ptas. 33% entrada y amplias facilidades directas. Tel. 464754 (de 8 a 3 h). (60)

POR 250.000 PTAS. Y 35.000 PTAS. CADA MES

Le vendemos una vivienda de dos o tres dormitorios en el Edificio Victoria, Urbanización El Toro.

Entrega 1985.

Dos dormitorios, salón con terraza mirando al mar, cocina amueblada, baño y lavadero desde 4.100.000, 2 años para pagar la entrada, 12 años para pagar el resto.

Venga a vernos y se convencerá. Es su oportunidad. Con la garantía de NASA.

Tel. 237112.

PARTICULAR

Vende piso en Sta. Catalina C/. Caro, excelente situación, gran terraza de 120 m², 4 habitaciones, 2 baños, salón comedor, cocina, despensa, lavadero. 5.500.000. Tel.: 212995-283841.

PISOS PRIMERA LINEA ARENAL

Facilidades, 3 Dtos, 2 baños, grandes terrazas, aparcamientos, gran espacio de solar común. Tel. 537414

PLAYA DE PALMA

vendo magnífico piso a estrenar, frente salida 6, tres dormitorios dobles con armarios, 2 baños completos, cocina con despensa, gran terraza, etc. Precio 7.000.000 pts. Tel. 263614

16 TRASPASOS

POR AUSENTARME traspaso tienda pleno rendimiento, 150 mts. con vivienda, zona Tte. Coronel Franco. Tel. 210974. (16)

SE TRASPASA local en General Riera, 90 Tel. 299115 (10)

SE TRASPASA por enfermedad boutique alquiler bajo, bien situada. Tel. 410407 (10)

POR NO PODER atender traspaso papelería en Plaza Serrata, 11 (10)

TRASPADO local comercial pleno rendimiento, 2ª línea zona Arenal. Calle Trastimeno, 48 (12)

SE VENDE bar Zona Turística, 140 m², terraza, permiso, piano o guitarra, 9.500.000, entrada 3'5 resto 3 años, sin intereses. Tel. 203408 (22)

TRASPADO bar bodega Española, Reyes Católicos, 48 Tel. 240035 (10)

BAR EN ARENAL 40 m², terraza, buen precio, rentable Tel. 268383 (10)

TRASPADO pub todo nuevo, enmoquetado y bien montado, facilidades. Tel. 464394 de 17 a 20 horas (17)

TRASPADO bar buena clientela, alquiler bajo, teléfono 287675 (20)

POR JUBILACION se traspasa, negocio pleno rendimiento, zona centro, 180 m², bajo alquiler, completamente equipadísimo, posibilidad de cambio. Tel. 217782 (20)

EL ARENAL se traspasa boutique por no poder atender. Tel. 267694. (10)

SE TRASPASA tienda comestibles en el Molinar. Tel. 273680. Mucha clientela deconstructible. (12)

SE TRASPASA pub, informes Tel. 403808 (10)

TRASPADO pequeña peluquería, de 55 m², montada, existencia 250.000 pts. Alquiler 15.000 pts. C/ Fátima 14 (15)

SE TRASPASA bar nuevo, Tel. 298048 (10)

ATENCIÓN por retirarme traspaso estupendo colmado en pleno rendimiento, mucho género, ideal para matrimonio. Tel. 200106 de 2 a 5 (20)

TRASPADO local 130 m², Luca de Tena, 10 (30 mts Plaza Pedro Garau) Informes 290899 (15)

TRASPASARIA, bar por no poder atender, pleno rendimiento, alquiler bajo, precio interesante. 210322. (13)

CA'N PASTILLA bazar-souvenir-licorería, abierto todo el año, pocos metros de la playa, clientela asegurada, alquiler 18.000, lleno de stok, precio interesante por no poder atender. Calle Volantín 44, abstenerse curiosos. (32)

VENDO o traspaso Hamburguesa Sommetimes trabaja todo el año, curiosos no. Tel. 268718. (12)

TRASPADO: tienda de deportes en el centro de Palma, pesca náutica, buceo y otros, por no poder atender, estudiantia posible sociedad. Tel. 226008. (23)

POR NO PODER ATENDER se traspasa bar en la calle Despuig, teléfono 450646 (13)

TRASPADO bar C/ Falangista Sastre Juan, nº 41 (10)

TRASPADO local 1ª línea Arenal, frente balneario nº 1 con terraza, 2.000.000 pts. alquiler 30.000 mensuales, horario 11 a 1 mañanas 4 a 8 noche. Informes mismo local. Sr. Remedios (27)

URGE TRASPASAR colmado grande, contado, 800.000 plazas, 1.000.000 Tel. 277473 (10)

TRASPADO colmado inmejorable situación, 90 m². Tel. 241964 de 2 a 5 (12)

TRASPADO pequeño local zona Pl. Santa Catalina Thomás. Tel. 241964 de 2 a 5 (14)

12 ALQUILERES

ALQUILO PISO en Avenidas, 3 dormitorios, informes 464200, horas oficina (10)

TELE NOVA alquiler de televisores, reparación y colocación de antenas. Tel. 279832 (12)

ALQUILO con opción a compra zona Ramblas, 4º piso sin ascensor, ni gastos comunitarios, 200 m², techos altos, grandes salones, 30.000 pts. Idóneo trabajo-vivienda, club Cultural, etc. Tel. 223633 (30)

ALQUILERES SEMANALES, QUINCENALES, mensuales, apartamentos confortables, distintos tamaños, zona Son Armadams, teléfono 236968 (13)

ALQUILO ático a partir de septiembre, 2 dormitorios, 1 baño, comedor, cocina con galería, gran terraza, en El Arenal, 25.000 Tel. 266821 (22)

POLIGONO VICTORIA alquiler nave de 435 y 577 m², buena situación, informes 464200 horas oficina (15)

ALQUILO ESTUDIO amueblado zona Marivent, Piscina, vista panorámica. Tel.: 293445. (10)

SOMETIMES. Piso lujo, 3 dormitorios, 2 baños, garage septiembre 269111. (11)

ARENAL. Apartamento 2 dormitorios, terraza, alquiler meses o quincenas. 269111. (10)

SANTA PONSA. Alquiler apartamento, 4 plazas, piscina, vistas. 269111. (10)

JUAN. CRESPI. Piso amueblado, 3 dormitorios, baño, lavadora 27.000, 210322. (10)

ZONA METROPOLITAN. Piso amueblado, 3 dormitorios, baño, aseo, terraza, lavadora, 35.000 210322. (12)

PRINCIPIO ARAGON. Piso sin muebles, 3 dormitorios, cocina amueblada, chimenea, terraza. 35.000. 210322. (13)

SON ARMADAMS. Planta baja bien situada, 2 dormitorios, calefacción, teléfono, jardín. 35.000. 210322. (13)

PARTICULAR (Atrazanas) 2 dormitorios, baño amueblado, etc. 20.000 Ptas. 236933. (10)

ILLETAS apartamentos un dormitorio y estudios todos vista mar, mínimo siete días, con servicios. Tel. 226008. (14)

SE ALQUILA piso sin muebles, 27.000 pts., 3 dormitorios, baño, cocina y sala. Informes Avda. Gabriel Alomar, 27 bajos (19)

ALQUILO piso amueblado, 4 dormitorios, televisor vistas bahía 25.000 verlo Vicario Joaquín Fuster, 191-2 El Molinar (17)

ALQUILO local junto autopista vía cintura, (gasolinera Es Rafal) carretera de Inca, de unos 200 m², pequeña oficina y teléfono, para informes llamar al 201361 ó 255125 Srta. Isabel (30)

EN SAN AGUSTIN alquiler apartamento, 1 dormitorio, sala comedor, baño y terraza, orientada al mar. Informes Tel. 403134 (18)

BUSCO para alquiler, chalet o casa de campo, 3 habitaciones, alrededores Palma, preferible zonas Establecimientos, la Cabaneta, Calviá, 202711 (mañanas) (20)

SON SARDINA almacén o negocio (83 m²) con vivienda (4 dormitorios), garage, aljibe y otras dependencias. Tel. 273301 (18)

PARTICULAR alquiler piso amueblado, plaza Moragues, (cine Metropolitan), 3 dormitorios, terrazas, teléfono, lavadora, teléfonos 276514 ó 418286 (17)

ALQUILO chalet planta baja, amueblado, Establecimientos. Tel. 412536 (10)

SE ALQUILA APTO. Sta. Ponsa, 1ª línea, teléfono 215153 (10)

PTO. DE ANDRATX alquiler apartamentos 1 y 2 dormitorios, vista al mar, larga temporada, 25.000 pts. mes. Tel. 226303-403839

CA'N PASTILLA junto playa apartamento tres dormitorios, alquiler para septiembre-octubre. Tel. 261495 (13)

EL TERRENO apartamento amueblado 1 dormitorio, 23.000 ptas. Tel. 230365. (10)

EL TERRENO estudio amueblado (1 pieza) 17.000 ptas. Tel. 230365. (10)

LOCAL INSTALADO para bar, hamburguesería, marisquería (sin maquinaria), frutos secos, 35.000, Aragón, 106 (13)

ARENAL Balneario-8, alquiler apartamento meses. Tel. 263696. (10)

ARENAL alquiler piso amueblado, 3 dormitorios, sala comedor, cocina, por temporada a convenir, 25.000 ptas. mensuales. Incluido gastos Comunidad, C/ Milán, nº 15 frente Caja Ahorros. Tel. 260242. Llamar de 10 a 11 noche.

ALQUILO piso amueblado, zona plaza toros, 30.000 pesetas. Tel. 292721. (10)

CHALET en Cala Gamba, alquiler amueblado, calefacción, 3 dormitorios grandes, terrazas, jardín, garage, 30.000 ptas. mes. Informes. 236645. (17)

PALMA NOVA y Andraitx alquiler apartamentos, 1 y 2 dormitorios. 680529 noches. (11)

CHALET EN BAHIA GRANDE

Dos dormitorios dobles, sala comedor con chimenea, cocina, jardín, piscina, modélica construcción, doble entrevigado. Precio interesante.

Teléfono 280697

14 APARTAMENTOS

PARTICULAR vendo apartamento dos dormitorios El Toro. 680523 (10)

CALA BLAVA Y BELLAVISTA vendo apartamentos nuevos, facilidades. Tel. 261615 (10)

VENDO apartamento amueblado, planta baja, Las Palmeras, 5 minutos Arenal, 2 dormitorios, 2 baños, comedor, cocina, hilo musical, 2.500.000 entrada 1.000.000 resto convenir. Tel. 204434-261888 (26)

PALMA NOVA se vende apartamento nuevo y amueblado, cerca Playa. Tel. 681804-680353 (13)

STA PONSA edificio Cabrera, se vende apartamento 5º piso, 1 dormitorio, doble baño, cocina, salón, comedor, terraza, magníficas vistas. Tel. 691300-691211 (22)

ILLETAS cerca playa, vista al mar, 2 ó 3 habitaciones materiales primera calidad, cuarto de baño, garage, muchas facilidades de pago. Tel. 204712 (23)

SANTA PONSA. particular vende apartamento 2 dormitorios vista mar. Tel.: 691316. Facilidades. (12)

PARTICULAR vende bonito estudio Cala Mayor, baño completo, cocina, completamente amueblado, decorado, terraza vista al mar, piscina, privada, 1.590.000 pesetas. (facilidades). Teléfono 216037 (23)

PTO. POLLENSA (edificio VEAN) Apartamentos a estrenar, junto playa y parque infantil, 2 y 3 dormitorios, cocina amueblada, aparcamiento opcional, entrega llaves, inmediata. Facilidades de pago. Informes. Telf.: 532317 o en el mismo edificio. (34)

PTO. DE ALCUDIA (Edificio Playa Sol). Apartamentos a estrenar primera línea playa, a 300 Mts. del puerto 2 y 3 dormitorios, sala comedor con chimenea, cocina amueblada, jardín, aparcamiento, entrega llaves inmediata. Facilidades de pago. Informes en el edificio o a los telef. 545717-546735. (45)

APARTAMENTOS Y LOCALES EN VENTA EN PALMA NOVA.

Locales comerciales desde un millón seiscientos mil.

Estudios completamente amueblados desde un millón ochocientos cincuenta mil.

Apartamento totalmente amueblado desde dos millones ochocientos mil.

FACILIDADES DE PAGO

Venta directamente del constructor.

Para mayor información, llame al teléfono 680800 para concertar entrevista.

AGENCIA DE VIAJE

En Pto. DE ANDRATX se ofrece apartamentos nuevos, temporada 1984 Razón: 226303-403839

13 CHALETS

SON FERRER se venden chalets de 160 m², de superficie construida, informes en obra o promotora. LLASOMAR Tel. 681804-680353 (20)

PARTICULAR Palmañola, vendo chalet, 3 habitaciones, baño, aseo, garage, comedor, con chimenea, barbacoa, árboles frutales, piscina niños, 8 millones. Tel. 292815 (20)

15 CASAS Y PISOS

POR TRASLADO vende sobretático, independiente, vistas despejadas, 3 dormitorios, terraza, zona Aragón, vía cintura, 3.400.000 facilidades. 419797 (16)

OCASION LA VILETA piso ático sin ascensor, 3 habitaciones, cocina amueblada, teléfono, 2.200.000 Ptas. contado. Tel. 288637. Laborables 7-10 tarde.

16 TRASPASOS

OCASION particular vende por enfermedad hostel-restaurante, 30 plazas, inmejorable situación, playa de Canyamel, Artá. Tel. 563041 (17)

TRASPASO guardería infantil. Tel. 467614-277954 (10)

SE TRASPASA local comercial zona turística, con o sin existencias licoreras, helados, interesados llamar 463502 Sr. Angel, concertar entrevistas horas oficina (21)

VENDO traspaso o alquiler charcutería, Mdo. Olivar, primera línea. Informes Tel. 278223 (12)

PORTALS NOUS traspaso bar y local 200 m², 1ª línea. Tel. 675233 (12)

TRASPASO BOUTIQUE pleno funcionamiento, zona Correos. Tel. 226296 (10)

SE TRASPASA peluquería señoras 800.000 Ptas. Facilidades. Tel. 201977-204455 (10)

SE TRASPASA bar/restaurante Palma. Muy bonito y equipado, 35 plazas. Precio 2 millones. Tel. 226042 (17)

SE TRASPASA colmado con almacén. Alquiler 10.000 Ptas. Tel. 200365 (10)

TRASPASO LOCAL zona Archiduque-Avenidas, apto cualquier negocio; 30 m², alquiler 5.000 pts. con teléfono, informes 291764 (18)

SE TRASPASA peluquería de Sras. por no poder atender. Tel. 469066-412751 (12)

TRASPASO local propio para pub o barra, americana, zona Pedro Garau, teléfono 613242 (13)

SE TRASPASA tienda comestibles Son Cladera, clientela hecha. Alquiler bajo. Interesados llamen Tel. 274491 (14)

SE TRASPASA PUB nuevo a estrenar, para ver de 5 tarde a 10 noche. Avenida Argentina, 39. (18)

RESTAURANTE HAMBURGUESERIA zona Gomila, 200 m², más sótano, acreditado y pleno funcionamiento. Vendo o traspaso. Facilidades. MORELL 214517 (18)

ARENAL-CA'N PASTILLA tenemos varios bares y locales para vender o traspasar. MORELL 214517 (14)

VENDO o cambio moto Benelli 500 LS 17.000 kms. por coche Seat Panda, o Renault 5 Tel. 455985 (18)

VENDO Honda Japanto 1000 CC, estado impecable, precio 490.000 pts. Teléfono 255743 mañanas (12)

VENDO moto Sanglas, 500 S-2 PM-M, 145 mil. Tel. 278603 (10)

VENDO SANGLAS 400 PM 3.639 L 60.000 Ptas. Tel. 401377/299581 (10)

SE VENDE Derbi 74 cc. CR 82 competición. Tel. 461235 (10)

VENDO SANGLAS 400 PM 3.639 L 60.000 Ptas. Tel. 401377/299581 (10)

SE VENDE Derbi 74 cc. CR 82 competición. Tel. 461235 (10)

VENDO moto Sanglas, 500 S-2 PM-M, 145 mil. Tel. 278603 (10)

VENDO SANGLAS 400 PM 3.639 L 60.000 Ptas. Tel. 401377/299581 (10)

SE VENDE Derbi 74 cc. CR 82 competición. Tel. 461235 (10)

SANGLAS YAMAHA 400 Y, Laverda, Benelli, Seis, Montesa Cota 74, Kawasaki 900, Enduro, Mobylette, Volvo «El Santo» Ocasión. Y muchas más, cambio y facilidades sin entrada y 4 años. MOREY AUTOMOVILES Capitán Vila, 38 y C/ Manacor, 77 (39)

OCASION LAVERDA 1.000-J como nueva, extras, PM-V, 475.000. Tel. 280650. GRAU (11)

VENDO LAMBRETA 150 en perfecto estado, 45.000 contado. Tel. 414525 (10)

SE VENDE Bultaco Pursang 250. Matriculada. Buen estado. Otra Torrot 49, 25.000 Ptas. Tel. 263601 (15)

VENDO Simca automático, perfecto estado, a toda prueba, 70.000 pts. Tel. 275189 (12)

PARTICULAR a particular vendo coche 127 tres puertas, nuevo por 275.000 pts. Tel. 653803 (14)

VENDO 127 PM-B, recién pintado y revisado, Tel. 273399 (10)

PARTICULAR vendo Seat 1430 gasoil, motor Perkins, inmejorable estado, 250.000 pts. Tel. 204486 (13)

PARTICULAR vendo Seat 131 Supermirafiori y R-5 en muy buen estado. Tel. 284682 (13)

SERVICIO AUTOBELISCO Julián Alvarez, 5 (junto Plaza Obelisco) Renault R-12 TS Familiar PM-I-K R-12 TL PM-E-N, R-4 TL PM-P Ford Fiesta L PM-J, Citroen Dyane 6 B PM-S, Seat 850 Coupé PM 38.000 pts. Cambios, facilidades 48 meses sin entrada (50)

APROVECHESE de nuestras ofertas especiales, venta recambios, usados de toda clase de coches Archiduque Luis Salvador, 122, teléfono 290897

COMPRO toda clase de coches accidentados, pago contado, teléfono 290897 (10)

FURGONETA PM-K Alfa Romero F-280 9 plazas, perfecto estado, 800.000 facilidades 224606

PARTICULAR vendo Land Rover modelo 88-D, matrícula Madrid 9591 DN, 15.000 kilómetros, Tel. 686669 de 12 a 14/30 de 20 a 23 (23)

VENDO Seat 127 muy buen estado. Tel. 277954-467614 (10)

VENDO FORD FIESTA Ghia en muy buen estado, 500 mil pesetas a nombre del comprador. 232898 (16)

VENDO furgoneta Autounión, equipada para taller móvil de pintura 500 mil pesetas. 232898 (13)

PARTICULAR vendo Simca 1.200 PM-J, 190.000 con seguro, facilidades. Tel. 401595 (12)

PART. DEPORTIVO Lombar di tipo Corvette, 2 plazas, Techo convertible. Radio cassette. Llantas aluminio. Extras. Motor, chapa, tapiz impecables. Precio 425.000. Máximas facilidades. Tel. 460740. Abstenerse curiosos (26)

POR MOTIVOS familiares vendo 131 PM-I buen estado, radio cassette. Barato pero al contado. 299474 (15)

SEAT 131 1600 M-BU. Tel. 278246 (10)

FORD FIESTA PM-K muy buen estado. Tel. 278246 (10)

SEAT 1.200 Sport M-CK. Tel. 278246 (10)

ROVER 3.500 automático, impecable M-CF, verlo C/ Aragón, 138 (10)

OCASION vendo Renault 5 GTL. Estado perfecto 195.000. Tel. 204486 (10)

VENDO 133 estado inmejorable 85.000 Ptas. Tel. 275189 (10)

ALFA ROMEO SPRINT 1.5 PM-P. AUTOS BEVERLY. Tel. 299889 (10)

VOLKSWAGEN JETTA 1.600 I año 81, P. AUTOS BEVERLY. Tel. 299889 (12)

BMW 320 año 80, perfecto, AUTOS BEVERLY. Tel. 299889 (10)

ALFA ROMEO GTV 2.000 año 81, AUTOS BEVERLY. Tel. 299889 (10)

FORD TAUNUS 2.0 PM-T, AUTOS BEVERLY. Tel. 299889 (10)

SAAB TURBO 4 p PM-V, AUTOS BEVERLY. Tel. 299889 (10)

PEUGEOT 505 SR PM-P, AUTOS BEVERLY. Tel. 299889 (10)

CHRISLER 150 PM-M, AUTOS BEVERLY. Tel. 299889 (10)

SIMCA 1.200 LX PM-L, AUTOS BEVERLY. Tel. 299889 (10)

¿DESEA VENDER O CAMBIAR SU COCHE? visítenos Ud, tasa su coche y nosotros le gestionamos la venta o el cambio. Financiarnos la operación y se lo pagamos al contado. AUTOS LEVANTE, C/ Teniente Sánchez Bilbao, 22, Tel. 468276 (39)

VENDO SEAT 600. Informes Tel. 288514 (10)

VENDO MERCEDES 280-S admito cambio. Facilidades. Tel. 288514 (10)

PARTICULAR vendo 4-L PM 120.000, cuatro marchas, mecánica e interiores perfecto. Barato. 203510-253660 (14)

PARTICULAR vende Dyane-6 azul PM-I buen estado, 160.000 Ptas. contado. 253660-203510 (11)

VENDO RENAULT 12-S. Facilidades. Tel. 288514 (10)

GANGA vendo furgón Ebro, 260 PM-I, por solo 600.000 Ptas. a pagar en seis años, sin casi entrada. Informes Tel. 551572, tardes de 6 a 8 Sr. Llull (28)

18 AUTOMOVILES

PARTICULAR vendo Simca 1.200 PM-H, impecable, gasolina normal, Antillón, 8 taller

RENAULT 12 TS PM-M, impecable, Autocasion, Eusebio Estada, 111 (10)

FORD TAUNUS 2.0 GL PM-S, como nuevo, AUTOCA- SION Eusebio Estada, 111 (12)

PARTICULAR vendo Ford Fiesta PM-U, 15.000 km. 385.000 Tel. 613255 (11)

COMPRO el contado coches en buen estado, AUTOMOVILES PONS Calle Guillermo Massot, 43 teléfono 290760 (14)

TALBOT SOLARA SX PM-V, solo estrenado, AUTOCA- SION Eusebio Estada, 111 (10)

PARTICULAR vendo varias furgonetas Citroen C/ Luis Martí, nº 66 taller Balear (12)

SIMCA 1.200 LS PM-I gasolina normal, poco consumo, garantía 3 meses sobre bloque motor muy barato y en cómodos plazos, verlos en MOSA C/ Aragón, 191 Tel. 274700-279600 (29)

CHRYSLER 150 LS PM-M garantizado, 3 meses sobre bloque motor, y con facilidades. Verlo en MOSA C/ Aragón, 191 Tel. 274700-279600 (23)

CHRYSLER 150 GT PM-N electrónica electrónica, limpia parabrisas trasero, garantía 3 meses, sobre bloque motor y con facilidades. Verlo en MOSA C/ Aragón, 191, Tel. 274700-279600 (26)

CHRYSLER DIESEL PM-L poco consumo, con garantía 3 meses sobre bloque motor y en cómodos plazos. Verlo en MOSA C/ Aragón, 191 Tel. 274700-279600 (25)

SIMCA 1.200 LX PM-L perfecto estado con garantía, 3 meses sobre bloque motor y cómodos plazos, verlo en MOSA C/ Aragón, 191 Tel. 274700-279600 (25)

RENAULT 12 impecable vendo con facilidades. Calle Guillermo Massot, 43 (10)

RENAULT 6 impecable, vendo con facilidades, calle Guillermo Massot, 43 (11)

SE VENDE Seat 600 E PM-C Tel. 453733 (10)

SE VENDE Seat 600 D PM-D, Tel. 455829 (10)

PARTICULAR vendo Talbo 150 S PM-O, 500.000 contado. Tel. 278058 (11)

SE VENDE Seat 127 PM-D a toda prueba 120.000 Tel. 233481 (10)

VENDO Triumph stag informes calle Nuño Sanz nº 7 horario de comercio.

bolsa del motor
17 MOTOS

VENDO LAVERDA 750 SF3 con extras. Buen estado. Tel. 285463 (10)

OCASION vendo Ducatti Road-250 cc. Totalmente revisada, 75.000 Ptas. Tel. 235695 (11)

VENDO SANGLAS 400 Yamaha carenado Puig impecable. Tel. 280632 (10)

VENDO SUZUKI 1.000 GSE-Yoshimura Stage II. Llamar al teléfono 463582. Sr. Pons (13)

VENDO MOTO SANGLAS 500 S-2, 5 velocidades, PM-W, sólo 4.000 Kms. 180 mil contado. Tel. 620132 (17)

VENDO Moto Ducatti 200 35.000 pts. Tel. 243768 (10)

VENDO BMW R-80 / 8 800 CC PM-H, buen precio, impecable estado, llamar al Tel. 251079 9 13'30-18'30 20 (18)

VENDO Montesa Enduro 75 CC, PM-O, por irme a la mili. Tel. 675603 (13)

SEAT Audi VW
Red Comercial y de asistencia técnica en Mallorca
Mapa de Mallorca con SEAT puntos de venta: POLLÈNSA, ALCUDIA, SOLLER, LA PUEBLA, ARTA, INCIA, STA. MARGARITA, MANACOR, PORTO CRISTO, ANDRAIX, PALMA NOVA, PALMA, ALGAIJA, PORRERAS, LLUCHMAJOR, FELANITX, CAMPOS, SANTANYI.
Además, Seat le ofrece las siguientes ventajas:
SEAT Servicio: FInanciera, Recambios Originales, Mantenimiento Programado, LiSeat Leasing, Asistencia en Carretera.
Red Seat. La garantía más fuerte.
FERRÁ Automóviles PALMA, S.A. CONCESIONARIO OFICIAL PARA MALLORCA
LA ORGANIZACION MAS EXTENSA DE LA ISLA

AUTOMOVILES 3000 MILLAS
CARRER DE MANACOR 43 TELS 464883 464229
Almacén y talleres
C/ Sureda, 55. Tel. 419515 (detrás Ca'n Blau)
PALMA DE MALLORCA
8º ANIVERSARIO DESCUENTOS MUY ESPECIALES
RENAULT: R.5 Copa PM-L, R.5 TL PM-V, R.5 GTL PM-K, R.5 TS PM-I, R.5 varios económicos, R.14 GTL PM-P, R.12 TS PM-L, R.6 TL PM-I
TALBOT: SOLARA SX PM-T, HORIZON GL PM-T, 150 GT PM-K
CITROEN: GS varios, CX PALAS, MEHARI PM-K y PM-L
FORD: FIESTAS normal y lujo varios económicos
SEAT: PANDA PM-T, 131-1600 PM-H varios económicos, 131 Supermirafiori familiar PM-S, 127 y 133 varios, todos precios, LAND ROVER 109 largo y 88 corto, año 78.
IMPORTACION: PORSCHE 928, año 81, novísimo, VOLKSWAGEN GOLF GTI extras, varios, VOLKSWAGEN GOLF DIESEL, 4 p y a., año 81, ALFA ROMEO SPRINT VELOCE PM-S, MASERATI MERAK, extras impecable, MATRA BAGUERA-S 1600 PM-M, MERCEDES 350 SLC. Extras, impecable, BMW 633CSi full equip, año 78, VOLKSWAGEN escarabajo, varios, BUGUI escarabo.
SIN ENTRADA 5 años de bajo traspaso interés GARANTIA (Talleres Propios)

COMPRO AUTOMOVILES
Máxima valoración pago contado: Garage LA ISLA, C/ Aragón 67

A. MARTINEZ Automóviles
C/ Manacor, 71 Tel. 24 41 44 Palma
R-18 familiar PM-S
R-18 A. Acon. M-DW
R-14 GTS PM-P
R-5 TL PM-E
R-7 PM-H
R-12 S PM-F
R-12 TS PM-I
R-12 familiar PM-S
R-4 furgoneta PM-C
Talbot Horizon PM-S
Talbot Horizon B-LJ
Chrysler 150 GT PM-M
Ritmo 75 PM-O
Seat 131-1.600 PM-K
Seat 127 PM-H
Ford Fiesta L PM-O
Ford Fiesta PM-P
Ford Fiesta PM-T

AUTOCASION
LUCA DE TENA, 10 (Junto Pza. Pedro Garau)
100 COCHES TODOS LOS MODELOS Y MARCAS PM-T, PM-U, PM-W
Renault, Ford, Seat y Talbot.
FORD TAUNUS 2.0 GL PM-S como nuevo
Sin bancos ni financieras, directamente con nosotros
EUSEBIO ESTADA, 111 (Carretera Poligono)
AUTOCASION 2

MOREY automóviles Capitán Vila, 38 C/ Manacor, 77
GARANTIZADOS HASTA tres meses SIN ENTRADA y 4 años facilidades
FORD Fiesta L y N PM-U
PEUGEOT 505. Seminuevo PM-S
Ford Mustang Ghia II PM-H
B.M.W. 323i A.A. Perfecto PM-V
TALBOT 150 GT PM-P
M.G. Mitget Descapotable
RENAULT-14 GTS. M. Bueno PM-P
Renault 5 GTS. Rojo PM-I
Renault-12 S y T.S. PM-I
PANDA 45 de particular PM-S
Sábados mañana abierto

EN MALLORCA SEAT Audi VW ES
Garau Automóviles, S.A.
ENTREGA INMEDIATA-VENTA RECAMBIOS-SABADOS TARDE ABIERTO
SEAT: 600 PM, 133 PM-N, 127 PM-M y N, 124 PM-M y N, 128 PM-O e I, 131 Supermirafiori PM-M, 132 diesel A. Acon. PM-M, 1430 diesel Varios
CITROEN: 2 cv. PM-J, CX (A. Acon.) PM-J
RENAULT: R-6 PM-N, R-12 TS PM-J, R-12 PM-F, R-7 PM-J, R-14 GTS PM-T
TALBOT: 180 (A. acon.) PM-I, Horizon GL PM-T, 150 LS PM-T, 150 GT (A. acon.) PM-M
Le damos 65.000 pesetas por su coche o furgoneta, en cualquier estado, al cambiarlo por un SEAT-TRANS.
Interesantes bonificaciones sobre los intereses a la compra de cualquier vehículo de la gama Seat.
SEAT SISTEMA VEHICULO OCASION. UN AÑO GARANTIA C/ Eusebio Estada, 46 y Balmes, 42-44 - Tels 25 21 70 - 29 45 61

bolsa del motor

18 AUTOMOVILES

SUR MOTORS
VEHICULOS OCAION
COMPRA - VENTA - CAMBIO DE AUTOMOVILES

IMPORTACION
MERCEDES 280 SE todo extras..... Año 81
VOLKSWAGEN Golf Diesel..... PM-P
PORSCHE 924..... Año 81
CX Prestige..... PM-U
VOLKSWAGEN escarabajo..... PM-P
NACIONALES
FORD FIESTA L..... PM-V
FORD FIESTA..... PM-U
PEUGEOT 505 SR Diesel..... PM-S
RENAULT 5 GTL..... PM-H
TALBOT 150 S..... Año 80
TALBOT 150 SX aut..... PM-O
SEAT 131 familiar..... PM-L
SEAT RITMO Diesel..... PM-T
SEAT 132-1800 (económico)..... PM-G
CITROEN Visa II S/X..... PM-V

**SIN ENTRADA
FACILIDADES 4 AÑOS**
TOTALMENTE REVISADOS
Y GARANTIZADOS
Avda. Argentina 18 b.
Tels. 450691-450791 Palma de Mallorca

19 CAMIONES

FURGON Mercedes, cabina
caja, PM-H. Tel. 278246
(10)

VEHICULOS LIGEROS COMERCIALES
COMPRA VENTA CAMBIO

VELICO Duquesa de la Victoria, 16
Tels. 245319 - 271940
Palma de Mallorca

Furgonetas en venta:

SAVA PM-N
SAVA PM-I
RENAULT 4 F PM-K
MERCEDES PM-L

bolsa del trabajo

20 DESEAN TRABAJO

SE OFRECE Sra. para limpieza de escaleras casas particulares, etc. por horas. Informes. Telefonar de 9 a 12 al 235940. Sra. Antonia. (22)

SE OFRECE hombre como segundo o primer maitre hablo inglés, bastante alemán, algo de francés, experiencia en hostelería 16 años, Tel. 681571 preg. Conchi (25)

SE OFRECE mujer joven, con experiencia y referencias para limpieza oficinas, escaleras, etc. Al Tel. 416282, 415675 (17)

SEÑORA guarda niños en su casa. Tel. 277341. (10)

CHOFER con furgoneta, busca trabajo. Tel. 226875. (10)

SE OFRECE Srta. para servicio doméstico o cuidar niños, teléfono 417984. Solo mañanas. (13)

SE OFRECE SRA. de 50 años para trabajos caseros, limpiezas escaleras 100 Ptas. por hora. Interesados llamar de 9 a 1 al 235940. Sra. Antonia. (25)

Quando Vd. necesita
busca en
Baleares
Quando Vd.
ofrece algo,
le buscan
aquí.

SE OFRECE Sra. para cuidar niños o enfermos por las noches zona Santa Ponsa, Magalluf, Palma Nova y Portals Sra. Isabel. Tel. 690047. (23)

SE OFRECE Sr. de 32 años para hacer trabajos oficina en mi casa. Sé contabilidad, cálculo, mecanografía, etc. Interesados llamar de 9 a 1'30 al 231177. (27)

SE OFRECE señora para casa por horas o repaso y plancha. Sra. Isabel. Tel. 690047. (15)

CUIDARIA niños, mañanas y tardes. Tel. 273833 daría informes (10)

SE OFRECE estudiante Cuarto administrativo, C/ Plaza España nº. 7 4ª. Srt. Ana. (14)

21 OFRECEN TRABAJO

VD PUEDE TRABAJAR en su casa gane 9.000 pts. semanales tricotando sea hombre o mujer. le damos trabajo asegurado, le facilitamos la máquina, enseñanza gratis visítenos en los Geranios, Pasaje Sta. Catalina de Siena, 7 esquina San Miguel. Teléfono 211741. (40)

SE OFRECEN cocineras, doncellas, señoritas, niños, jornaleras, asistentes, por día u hora. Tel.: 225061. (15)

SE NECESITAN señoritas para trabajar en top less, Pub Drops. C/ Joan Miró, 24. Bajos. (15)

SE NECESITA VIAJANTE a comisión, aseguramos buenos beneficios con furgón propio, preferible Diesel, informes. 467632 horas oficina, pedir Sr. Fiol. (20)

PRECISO SEÑORITAS para masajes, mayores edad, General Riera, 72 primero. (10)

NECESITAMOS matrimonio, camareras, doncellas, jornaleras, asistentes, señoritas, niños. Conseguimos mejores sueldos, Calle UNION, 15 pral.

SE OFRECE toda clase de servicio doméstico con seriedad y garantía. 211697. Plaza Olivar, Edificio España.

SE NECESITAN señoritas, capacitadas para promoción publicidad revista. Tel. 231468 (10)

SE NECESITAN señoritas para masajes. Avda. Argentina 67 2º-2ª (10)

SE NECESITAN azafatas de compañía, imprescindible buena presencia, informes. Tel. 403353, de 12-1'30 h. (15)

SE PRECISAN vendedores para la venta de un producto con amplio mercado. Mínima experiencia en ventas. Interesados llamar Tel. 254144 (20)

NECESITO empleada de hogar interna, con informes, trato familiar. Tel. 278832-217410. (12)

SE NECESITAN Srtas. buena presencia en (Top less Charly's) Joan Miró 287, Calle Mayor. Ambiente selecto. Tel. 400047. (A partir de las 21'30). (22)

PRECISAMOS señoritas para Top-less Magalluf, llamar Tel. 223513-295377 (10)

BUSCO JEFE BARRA conocimientos cocktelería, inglés, alemán, referencias. Tel. 223958 (10)

SE NECESITAN camareras (sueldo-comisión) «Club Negresco» Tel. 272625 (10)

RESTAURANTE EN CALA MILLOR precisa 2º cocineros, jefes partida y camareros sala con experiencia e idiomas. Informes. Tel. 266744 y 567721 de 12 a 18 horas y de 21 a 23 horas. (32)

URGE personal masculino, trabajo sólo mañanas, sueldo y comisión. Dr. Ramón Llull, nº 6, tienda, de 5 a 7 tarde. (20)

VIAJES URBIS
PRECISA

Auxiliar para departamento reservas.
Imprescindible idioma alemán.
Puntuarán otros idiomas.

Gremio Carpinteros, 11. Tel. 293400

SE NECESITA PERSONAL

con conocimiento idioma alemán para relaciones públicas.
Garantía más comisión.
Tel. 454967
lunes a viernes de 13 a 15 horas.

ANIMADOR-RELACIONES PUBLICAS

Se necesita para organizar fiestas en discoteca. Imprescindible conocimientos de inglés y alemán.
Tels. 570014-570384.

FONTANEROS

Precisamos para trabajos en Santa Ponsa fontaneros de primera especialistas dominando soldadura autógena y eléctrica saneamiento y calefacción con carnet de conducir de segunda.

Sueldo a convenir
Abstenerse incapacitados
Llamar al teléfono 690915

VENDEDOR/A

Compañía Inmobiliaria Internacional ofrece empleo con buena remuneración.

ES NECESARIO:
● Idiomas, coche, experiencia en ventas, responsabilidad, referencias.

Interesados por favor envíen Curriculum vitae y foto a Paseo Marítimo, 29 bajos Agencia Inmobiliaria P. Hoz

Otras secciones

22 HOSPEDAJES

HOSTAL habitaciones vista mar, precios económicos, particulares, agencias, precio especial grupos, teléfono 401290 (13)

ALQUILO habitaciones bien amuebladas, pensión completa, trato familiar. Tel. 297818 (10)

HABITACION céntrica, pensión completa. Tel. 256898 (10)

SE ALQUILA habitación para 2 amigos, no mujeres. Tel. 290795 ó 414097. (12)

ALQUILO habitación para matrimonio o señorita, con derecho a cocina. Tels. 253317 ó 289970 (14)

SRA. SERIA compartiría piso Avenidas, con estudiantes formales. Tel. 462368. (10)

23 ENSEÑANZAS

CLASES DE CORTE y confección, preparación título Calle Cabrera, nº 4-1ª A. Arenal.

ESTETICA-PELUQUERIA maquillaje, masaje corporal, manicura-pedicura, y depilación, puericultura, corte y confección. Para informes y matrícula CEM Avda. A. Roselló, 26-A-5º o llamar al Tel. 460458. (plazas limitadas) (31)

CURSOS INTENSIVOS de un mes sobre confeccionamiento de nóminas y seguros sociales. Tel. 263176 de 14'30 a 17'00 horas (19)

POLICIA MUNICIPAL oposiciones convocadas, administrativo, funcionario, Ayuntamiento y Consell, contabilidad Pablo Piferrer, 19. Teléfono 237330. (15)

INGLUA IDIOMAS inglés, francés, alemán, ruso, sueco, español para extranjeros, catalán. Clases colectivas y particulares. Profesores nativos. Cursos para niños. Video (complemento). Repaso para EGB, BUP y COU. Abierto desde las 8 de la mañana hasta las 10 de la noche. Calle 31 de Diciembre, 7 Palma. Tel. 293422 y 256782. (51)

CENTRO UNO Delegación de la Federación Española de Mecanografía y Taquigrafía. Preparación especial oposiciones. Vía Portugal, 1-A. (17)

INGLES todos los niveles. Canterbury— Pablo Piferrer. 19. Tel. 237330. (10)

INGRESO UNIVERSIDAD mayores 25 años, exámenes en febrero, iniciamos el curso el 1º de septiembre. ACADEMIA SAN ANTONIO Avenidas, frente carretera Manacor (20)

MECANOGRAFIA AUDIOVISUAL 200 pp en dos meses, garantizadas ACADEMIA SAN ANTONIO Avenidas, frente carretera Manacor (16)

SECRETARIADO POLIVALENTE en un solo curso, clases de septiembre a mayo. ACADEMIA SAN ANTONIO Avenidas, frente carretera Manacor (17)

MADUREZ formación profesional, exámenes en octubre, curso intensivo. ACADEMIA MISTRAL C/ Huertos, 4. Tel. 213797. (15)

STREAMLINE 80 (English conversation!!!) principiantes, avanzados, particulares o grupos reducidos, profesores titulados ingleses, también italiano. C/ Danús, 4. 225420. (19)

ABIERTA INSCRIPCION guardería «Nins Petit», Duquesa de la Victoria, 21. Transporte incluido. (12)

SE OFRECE profesora de inglés para colegio. Titulada Cambridge. Experiencia. 202711. (Mañanas). (12)

ACADEMIA para personas que quieran ser escritoras, pintoras, o santos-as, clases sábados de 10 a 13 por dos periodistas, entrada mil pesetas. Tel. 455041 (25)

FRANCES. Principiantes Profesorado niños y adultos ALIZANZA FRANCESA Tel. 214101.

PROFESORA TITULADA de clases de solfeo, piano y armonía. Teléfono 237219 (10)

CLASES DE CORTE Y CONFECCION sistema Martí. Obtención título. 246045 (10)

INGLES Francés, lecciones a domicilio, diplomado mucha experiencia. Escribir Ref. 324 Rambia, 8-A Palma. (15)

ALEMANA NATIVA clases particulares, reválida de turismo, traducciones, relaciones públicas. Telf. 227115. (12)

PROGRAMADOR DE ORDENADORES Curso intensivo, grupos reducidos, DATA UNO. Vía Portugal, 1-A (Palma). Obispo Llompard, 5 (Inca) (17)

INGLES, FRANCÉS, ALEMÁN niños a partir de 6 años. Adultos. Profesores nativos titulados. Métodos modernos, grupos reducidos. Preparación Escuela Oficial de Idiomas. Curso 1983-1984: Matrícula abierta. IDIOMAS PROGRESO. Plaza Progreso, 12-B. Tel. 238036. (34)

ACADEMIA FLEMING
CLASES DE RECUPERACION EGB. BUP. COU. SELECTIVIDAD Y NIVEL UNIVERSITARIO
C/ 31 Diciembre, 20. Tel.: 29 57 02

JARDIN DE INFANCIA SOL Y LUNA
Lago Constanza, 13 Son Rapinya
Teléf: 284980 - 239816
Zona Residencial
500 M2., jardín

CETA INFORMATICA
Abierta la matrícula de los cursos:
- Programación
- Prácticas programación (Programación avanzada)
Lenguajes COBOL, RPG II, BASIC
Prácticas en ordenador propio IBM S-34

C.E.T.A. INFORMATICA
C/. Antillón, 11 Telf. 46 16 09 - 46 00 31

ACADEMIA FLEMING
CLASES DE RECUPERACION EGB. BUP. COU. SELECTIVIDAD Y NIVEL UNIVERSITARIO
C/ 31 Diciembre, 20. Tel.: 29 57 02

JARDIN DE INFANCIA SOL Y LUNA
Lago Constanza, 13 Son Rapinya
Teléf: 284980 - 239816
Zona Residencial
500 M2., jardín

CETA INFORMATICA
Abierta la matrícula de los cursos:
- Programación
- Prácticas programación (Programación avanzada)
Lenguajes COBOL, RPG II, BASIC
Prácticas en ordenador propio IBM S-34

C.E.T.A. INFORMATICA
C/. Antillón, 11 Telf. 46 16 09 - 46 00 31

24 MUSICA

MUSICAL CHAPLIN instrumentos profesionales, primeras marcas mundiales, servicio técnico. C/ Bartolomé Torres 17-A (muy cerca Multi-cines Chaplin) Tel. 277025 (19)

ANTIGUA CASA BANQUE instrumentos musicales y accesorios. C/ Colón, 16 Palma (11)

VENDÓ órgano Yamaha, con doble teclado y caja de ritmos. Tel. 287801. (noches)

CLASES armonía, clarinete, solfeo, preparación Conservatorio. 580360 noches 230775 (10)

CLASES de guitarra solfeo rítmico y armonía. Tel. 214370. (10)

SE PRECISA organista para orquesta. Tel. 280574 (10)

BUSCO batería para formar grupo hotel. 277186-270085 (10)

GRUPO con trabajo precisa cantante guitarra. Tel. 410655 tardes (10)

25 RADIO Y TELEVISION

FERBAS reparaciones televisión y antenas servicio a domicilio rápido y económico. Tel. 285284 (13)

TELEVISION-VIDEO-SONIDO reparaciones instantáneas, económicas, garantizadas, sábado abierto. AUDIOVISION Tel. 417788 (12)

VIDEO-SERVICIO PALMA reparaciones y venta radio TV, color, instalaciones antena. Despuig, 9 288230 (14)

ATENCIÓN para reparar su T.V. urgente llamar a los teléfonos 292659 y 273406. Acudimos antes de dos horas. Precios económicos. (20)

REPARACIONES RADIO-TELEVISION, blanco-negro y color, antenas colectivas, individuales. Rápido, garantizado y económico. (Sin cargo desplazamiento). Sábados abierto. Teléfono: 452290 (21)

AUDIO TELE reparaciones de televisores B/N y color, video, antenas individuales y colectivas. Servicio rápido y garantizado. Tel.: 294491-290839.

TV PORTATIL BI-negro, con radio incorporado para red (220 V) batería de coche y con pilas, 25.000 pts horas comercio 226680 (22)

CONSULTING DE ARQUITECTURA
Busca para una obra en la zona norte
ADJUNTO A LA DIRECCION

SE REQUIERE: Dedicación completa
EXPERIENCIA EN: Interpretación y confección de planos y detalles de obra. Organización y control de obra. Se valorarán conocimientos de idiomas.

Interesados escribir adjuntando «Curriculum Vitae». PROMOCONSULT, S.A. (Paseo Marítimo, 3 - Palma de Mallorca)

IMPORTANTE EMPRESA DE FABRICACION DE CALZADO

PARA CABALLERO, CON FACTORIA EN ELCHE, INTERESADA EN ORGANIZAR EN EXCLUSIVA SU SECCION DE CONFECCION DE MUESTRARIOS, OFRECE PUESTO DE

MODELISTA-AJUSTADOR

SE REQUIERE:
probada capacidad en la profesión, experiencia a nivel de técnico en proceso de fabricación.

SE OFRECE:
interesante remuneración, posibilidades reales de promoción, asistencia a ferias y certámenes.

Interesados escribir al apartado de Correos 340 de Elche.
Absoluta reserva a colocados.
Ref.: 3829

Anuncios económicos

Otras secciones

35 NEGOCIOS

PERMUTARIA LOCAL COMERCIAL en zona Avenidas, rentabilidad 45.000 pts. mensuales, más alta revalorización, contrato revisable anualmente, admitirla en permuta finca rústica, solar o chalet. Informes Tel. 253850 (mañanas) (29)

36 PROFESIONALES

PINTOR EMPAPELADOR moqueta, lacados, decoración, albañilería, carpintería, fontanería, armarios de cocina, trabajos alta calidad, precios muy interesantes, atención inmediata, presupuestos fijos, facilidades pago. 403959-455990. (24)

PINTURAS SUREDA si Vd. quiere pintura y no similes, llámenos, nuestros trabajos están totalmente garantizados, pida información a los Tel. 251569 y 254592 (precios económicos). (25)

MAESTRO OBRAS Confección interiores, estructuras y reformas albañilería. M. Cairiari ☎ 2 94289.

REPARACION URGENTE. Domésticas e industriales. Neveras, cocinas, cafeteras, termos, frigoríficos, fríos. Electricidad y fontanería. Teléfono 24 horas diarias. 285166 - PALMA

URGENCIAS fontanería electricidad y termos en dos horas sin recargo. 281618. (12)

ELECTRO TUR instalaciones eléctricas, industriales, montajes eléctricos, antenas colectivas, porteros automáticos, presupuestos. Teléfono 280171 (14)

MAESTRO ALBAÑIL reparaciones en general, se hacen presupuestos. Tel. 215913. (10)

SERVICIO PERFECTO baños, cocinas completas. Azulejos, embaldosado suelos. Reparaciones y reformas. Tel. 467822. (13)

ATENCION CONSTRUCTORES pinturas Sureda les ofrece sus precios especiales, verano, pida información a los Tel. 251569 y 254592. (18)

SI TIENE prenda de vestir con falta de algún arreglo del tipo que sea, no las arrincone en un cajón, llámeme al Tel. 282020. Seguro que con su idea y la mía lo solucionaremos. (34)

PINTOR PROFESIONAL realiza todo tipo de trabajo de pintura en obras en general. Precios económicos. Presupuestos sin compromiso. Tel. 282984. Marín. (20)

ARREGLOS persianas enrollables, graduables. Presupuestos gratis. Rapidez, economía. Teléfonos: 272937-254376. (11)

MAESTRO ALBAÑIL albañilería y reparaciones de toda clase, azulejos y urgencias. M. Font. Tel. 255002 (15)

POR PEQUEÑOS que sean sus trabajos de albañilería llame al tel. 250041. Precios razonables. (14)

BLINDAMOS PUERTAS desde 18.000 pts. colocamos cerraduras de seguridad desde 2.800 pts. Tel. 418616. (14)

MAESTRO ALBAÑIL reparaciones urgentes, reformas, chalets y presupuestos. 468138. (10)

FONTERO urgencias reparaciones e instalaciones termos gas y eléctricos. Tel. 418539. (11)

FONTERO instalaciones y reparaciones en general. C/ Huertos, 1. Tel. 211005. (10)

PINTOR DECORADOR presupuestos gratis. Rapidez, garantía, calidad. Tel. 279540 (10)

MAESTRO OBRAS reparaciones en general, reformas, chalets y presupuestos. 299142 - 288558. (11)

MOQUETA desde 135 pts ms., ofertas y precios baratísimos. (papel y pintura) instalamos C/ Eusebio Estada, 62 Tel. 294417 (20)

CARPINTERO CERRAJERO reparaciones carpintería a domicilio, servicio rápido. Telf. 262867. (10)

BARNIZAMOS toda clase de muebles y puertas, teléfonos 265289-411265 (10)

URGENCIAS fontanería y electricidad, sin cobrar desplazamientos. Tel. 414573 (10)

PELETERA especialista extranjera, arreglamos, reformamos, abrigos de pieles, etc. Tel. 253431 (10)

SERVIMANT fontanería, instalaciones-reparaciones en general, riegos artificiales. Tel. 403573-401542 (10)

INSTALACIONES COMPLETAS DE ELECTRICIDAD

Iluminación especial y sonido para bares, pubs y discotecas. Instalaciones de seguridad, etc. Trabajos bajo presupuestos sin compromiso y con garantía. Tels.: 201659 - 201764.

37 ANIMALES DOMESTICOS

RESIDENCIA y Escuela de adiestramiento «Criadero Los Valientes» Venta cachorros pastor alemán, doberman, schnauzer. Tel. 265125. (15)

ADIESTRAMIENTO residencia y venta de cachorros Pastor alemán. 237735-213623. (10)

VENDO perros de caza Pointer, Espaniel Bretón, Cocker, Basset Salsichas, Alamo. 51. Palma Tel. 271048 (15)

PARTICULAR vende gatitos siameses. Teléfono 277341 (10)

CRIADEIRO LOS VALIENTES venta cachorros boxer, muy bonito, buen pedigree. Tel. 265125 (12)

PAJARERIA ARENAL Plaza Els Nins, 26. Venta de piosos compuestos y demás comidas para animales domésticos. Tel. 267664. (18)

BOBTAIL (antiguo pastor inglés), cachorros con excelente pedigree. CANYPLANT Tel. 270566 (11)

Entrevista con el presidente de APREI

Una asociación que propugna la Comunidad Iberoamericana

Su objetivo, fortalecer los vínculos entre España e Iberoamérica

M. GOMEZ GARCIA

La Asociación pro-promoción de las relaciones entre España e Iberoamérica (APREI) es una entidad privada que pretende, sin desatender la vocación europea de España, que se conceda prioridad a las relaciones culturales, económicas, comerciales y tecnológicas entre nuestro país e Iberoamérica. La Asociación, que recientemente celebró sendas cenas multitudinarias, seguidas de coloquio, con Luis Yáñez, presidente del Instituto de Cooperación Iberoamericana y con Aristides Royo, presidente de Panamá y actual embajador de su país en Madrid, está presidida por Enrique Sánchez Motos, ingeniero agrónomo y subdirector del Ministerio de Justicia.

—¿Cómo surgió la idea de crear esta Asociación?

—APREI surgió en Mayo del 8.º, tras el revulsivo de la guerra de las Malvinas, y porque es necesario que las naciones de raíz ibérica de ambos lados del océano se sientan conscientes de su identidad y se integren en una entidad con presencia e influencia en el concierto internacional. Dado que el nivel de relaciones entre España y los países hermanos de Iberoamérica no alcanza las cotas que serían deseables, era necesario crear entidades que puedan estimular el fomento de relaciones. A.P.R.E.I. no tiene la finalidad de sustituir a otras entidades oficiales y privadas, sino de colaborar intensamente con ellas para fomentar las relaciones entre todas las naciones hispánicas.

—¿Cuáles son los objetivos de A.P.R.E.I.?

—Promover la adopción por el gobierno de planes y medidas que fortalezcan los vínculos entre España e Iberoamérica, mantener contactos permanentes con embajadas, partidos políticos e instituciones relacionadas con Iberoamérica, organizar y colaborar en actividades que contribuyan a mejorar la información sobre Iberoamérica, y asimismo en aquellas tendentes a intensificar y canalizar la solidaridad entre el pueblo español y los demás pueblos de la comunidad iberoamericana.

—¿Cómo se instrumentan estos objetivos?

—En primer lugar, manteniendo contactos permanentes con el gobierno, el Congreso, el Senado y los diferentes poderes públicos, a los cuales se presentan programas concretos y argumentos para la intensificación de las relaciones con Iberoamérica. Por ejemplo, cara al debate de presupuesto en las Cortes se envió un escrito a los senadores y diputados pre-

sentándoles un proyecto de mantenimiento de 6.000 cooperantes españoles en Iberoamérica, y elevando a 10.000 el número de estudiantes iberoamericanos en España. El coste de este proyecto se cifraba en 10.000 millones de pesetas, y permitía que más iberoamericanos adquirieran vínculos con España, y que más españoles vivan en Iberoamérica y tomen conciencia de la importancia que Iberoamérica tiene en el futuro, y de las grandes posibilidades de cooperación que se ofrecen con nuestros hermanos iberoamericanos.

—¿Qué contactos se han mantenido?

Cenas, coloquios y seminarios

—Se han celebrado entrevistas con quince embajadores de países iberoamericanos, con el presidente del I. C., con el alcalde de Madrid, con representantes del Ministerio de Cultura, con políticos y con diversas entidades e instituciones privadas de España e Iberoamérica. Esperamos en especial mantener una intensa colaboración con asociaciones de Portugal, ya que, cuando decimos España, implícitamente nos estamos refiriendo a la península Ibérica, en la cual Portugal y España se complementan.

—¿Qué actos se han realizado hasta ahora?

El 12 de octubre del pasado año organizamos un acto público popular en la plaza de Colón de Madrid. Este año se pretende realizar una semana de la hispanidad en Madrid, y celebraremos el día 12 también en Valencia, donde APREI ha creado una delegación. A lo largo del año hemos celebrado dos «cenas de amistad iberoamericana», a las cuales han asistido Aristides Royo, que dió una conferencia sobre la integración de los países iberoamericanos, en un ambiente distendido y plural, siendo la asistencia media de 150 personas.

Se ha celebrado una reunión con los agregados culturales de los países iberoamericanos, para coordinar actos de difusión de la imagen iberoamericana en la universidad y colegios durante el próximo curso 83/84. Se tiene previsto celebrar el próximo otoño una Asamblea de asociaciones vinculadas con Iberoamérica, contándose ya con el patrocinio del ICI. Están programados seminarios sobre la exportación de tecnología a Iberoamérica y sobre la posibilidad de creación de un seminario periódico sobre la comunidad iberoamericana de naciones.

—¿Qué relaciones tiene A.P.R.E.I. con el ICI?

—Como deben ser: excelentes. Comprendemos que el ICI tiene limitaciones presupuestarias, pero no obstante se le han presentado proyectos concretos, a los cuales el ICI ha sido receptivo, y no es aventurado decir que nos consideramos como un valioso colaborador que persigue encauzar la iniciativa de los particulares y estimular al Gobierno en la ampliación y potenciación del ICI mismo.

El V centenario

—¿Cuál es la actitud ante el V centenario del descubrimiento de América?

—El pueblo español tiene imaginación, pero la improvisación es mal consejero para los planes ambiciosos; por tanto, los nueve años escasos que quedan hasta la celebración del V centenario exigen desde ya una programación a medio plazo de las acciones a realizar. A.P.R.E.I., además de las acciones puntuales que antes hemos señalado, tiene previsto multiplicar su acción y ámbito de actuación, estableciendo filiales o federándose con asociaciones similares existentes en las naciones iberoamericanas. Para finales del 85 se pretende que se hayan instalado filiales en cada una de las naciones iberoamericanas, y que el número de socios en España alcan-

ce la cifra de 10.000.

—¿Tiene A.P.R.E.I. alguna vinculación con partidos políticos?

—Creemos que las relaciones con Iberoamérica deben enfocarse con visión de Estado, y por tanto, con una conciencia amplia que trascienda de los partidos. Las relaciones deben establecerse ante todo con pueblos humanos, y los gobiernos deben considerarse como coyunturas temporales. Por tanto, APREI mantiene relaciones con todas las naciones de Iberoamérica, al margen de los regímenes políticos que existan. Creemos que esta es la actitud más adecuada para poder influir positivamente en las naciones que se hallen, económica o políticamente, más atrasadas, y para lograr que predomine la tolerancia y se promueva el pleno desarrollo económico y político. La historia demuestra que ninguna nación puede pretender ser el modelo único, y que debemos intentar comprender las circunstancias que en cada una concurren. Respecto a la afiliación concreta de nuestros miembros, cabe señalar que es reflejo de la pluralidad antes aludida, ya que hay miembros tanto del PSOE como de AP, así como apolíticos.

Si alguien está interesado en ponerse en contacto con APREI, puede llamar al teléfono 91-2439157, o escribir a C/ Isaac Peral, 50 3º B. MADRID-3

Salidas de la Unidad Móvil de la Hermandad de Donantes de Sangre

La unidad móvil de la Hermandad de Donantes de Sangre de la Seguridad Social durante el mes de setiembre realizará las siguientes salidas. Día 1: Santa María. Día 2: Alquería Blanca. Día 5: Ma-

trena (fábrica de Inca). Días 6 y 7: Campos. Día 9: Pina. Día 13: Búger. Día 15: Consell. Día 16: Costix. Día 20: Villafranca. Día 22: Son Carrió. Día 23: Binissalem. Día 27: Calviá. Día 30: Sineu.

Solidaridad con el pueblo chileno

El Círculo Hispanoamericano de Baleares ha hecho llegar a nuestra redacción un comunicado de solidaridad con el pueblo chileno. Textualmente la nota dice: «En 10 años esa faz de la humanidad que es la opinión Pública, ha dado reiteradas muestras de su repudio al régimen de Terrorismo Estatal establecido en Chile.— Intelectuales, Políticos, científicos, Investigadores, Jefes de Estado, Organismos Defensores de

los Derechos Humanos y sectores Religiosos junto al Periodismo sano así lo han denunciado.— Hoy creemos, es necesario apurar la caída de este Régimen de Oprobio con medidas más concretas y efectistas producido ya el aislamiento internacional del Genocidio desde el punto de vista Moral.— Reiteramos ¿Porqué no ahora un Boy-cott Internacional, hacía todo lo que vaya o venga al País del Arauco?»

Santorial

27 agosto

HOY, SABADO; Santa Mónica.
El Sol sale a las 7.8 y se oculta a las 20.36. Luna: Llena.

Radios

Mallorca

ONDA MEDIA. 1080 Kc/s.

INFORMATIVOS. 02'00, 03'00, 04'00, 05'00, 06'00, 07'00, 08'00, 09'00, 10'00, 11'00, 12'00, 13'00, 14'30, 16'00, 17'00, 18'00, 19'00, 20'00. VARIOS 06'00 Aquí la SER. INFANTIL 11'03 Super Baby. MUSICALES 08'45 Primera Hora. 10'03 Fin de semana. 16'03 El gran musical. 17'03 Uno más uno en la trece. 21'10 Jazz en la noche. 01'00 La gran movida.

Frecuencia modulada. 94.0 Mgc/s.

MUSICALES. 07'00 «40 Principales», 19'00 Cuarenta de 40. 20'00 Asignatura Vibrante. 20'30 Cuarenta de 40. 22'00 F.M. Hora Cero. 01'00 La Gran Movida.



RADIO POPULAR

Destacamos para hoy

- 8'00.— Juntos (F.M.).
- 10'10.— Al compás (O.M.).
- 10'25.— El ático (F.M.).
- 14'05.— Canciones a mi manera (F.M.).
- 14'30.— Onda joven (F.M.).
- 15'30.— Espiral (F.M.).
- 16'35.— Tus favoritos (O.M.).
- 17'05.— Discomanía (F.M.).
- 18'05.— Cultural ECCA (O.M.).
- 19'05.— El Tío Oscar (Cadena COPE).
- 21'05.— Simplemente jazz (F.M.).
- 22'00.— Platinum (F.M.).
- 23'30.— Sábado deporte (Cadena COPE).
- 00'30.— Popular 45 (Cadena COPE).



7'30.- Apertura. 7'45.- Palabra de Dios. 8'00.- Buenos Días. 9'10.- 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 20. Avance informativo. 9'05.- Para ti mujer. 10'05.- Musical. 11'05.- Discoparada. 12'30.- Mallorca en fiestas. 14'05.- El deporte al día. 14'30.- Radiocadena noticias. 15'05.- El cubo mágico. 18'05.- Informativo cultural. 18'35.- El Cubo mágico. 20'00. Radiocadena noticias. 20,15.— El cubo mágico; 23,00.— Radiocadena deportes; 2,00.— Cierre.

Programa F.M. estéreo

7,30.— Apertura conjuntamente con onda media; 8,05.— Radio Balear (lengua Alemana); 10,00.— Musical; 12,30.— Mallorca en fiestas; 14,05.— El deporte al día; 15,00.— Sábado tarde; 22,00.— Musical; 2,00.— Cierre.



06'00.— Casi al alba (Ana Lozano). 09'00.— Anduriña (Radio-80 La Coruña). 14'00.— Grandes temas (Carlos Finaly). 16'00.— A pleno sol (local). 22'00.— 80 deportes. 23'00.— Los conciertos de Radio-80 (Mercedes Rebolledo). 24'00.— Maraton Mara (Mara). A todas las horas menos tres minutos, informativos.

Teléfonos de interés

- Bomberos: 291253- 251234 - 291254.
- Casa de Socorro: 222179.
- Ambulancias: 251445.
- Policía 091
- Policía Nacional: 280400.
- Policía Municipal: 092.
- Guardia Civil: 200800.
- COS (Guardia Civil Rural): 221100 - 221101 y 295050.
- Juzgado de Guardia (Servicio nocturno): 212632.

Servicio farmacéutico de urgencias

DE 9 MAÑANA A 10 NOCHE

ALOOMAR CASASAYAS
Plaza Cardenal Reig, 2: 251928
ESTÉVA SULLA
Andrea Doria, 46 (Son Dureta); 237389
FRAU TUGORES
Cerdá, 1 (Santa Catalina); 231626
MOLL LORCA
Colón, 6: 211368
OLIVER FERRER
José Alemany Vich, 7 (Esqu. Camino Cementerio); 291159
OLIVER RODRIGUEZ
Carmen, 14 (Travesía La Rambla); 211511
PONS TORRES
Aragón, 114 (Esqu. Reyes Católicos); 273251
SOCIAS COLOMAR
Teniente Jofre, 18 (Cerca Policlínica Miramar); 231817
TELLERIA GARMENDIA
Avg. Joan Miró, 275 (Cala Mayor); 402197

FARMACIA DE GUARDIA
EN LA ZONA DE C'AN PASTILLA ARENAL
DE 9 MAÑANA A 10 NOCHE

FLUXA MONSERRAT
Pineda, 34 - Can Pastilla - Cala Estancia (Junto Hotel Alexandra); 264560

FARMACIA DE URGENCIA
DE 10 NOCHE A 9 MAÑANA

MUNAR MASOT
Avd. Alejandro Rosselló, 19; 226817

Cupón del Ciego 636

Servicios aéreos

VUELOS NACIONALES
Sábado

Palma/Alicante: 11,05 y 19,50
Palma/Barcelona: 08,00, 08,55, 11,40, 14,15, 16,05, 17,40, 18,35, 20,10, y 22,30
Palma/Granada: 16,40
Palma/Jerez: 16,40
Palma/Madrid: 07,20, 11,35, y 22,55
Palma/Málaga: 22,45
Palma/Sevilla: 11,05
Palma/Valencia: 08,00, 16,40, y 21
Palma/Ibiza: 07,25
Palma/Tenerife: 11,05 y 16,40

VUELOS AVIACO

Palma-Madrid: Diario excepto sábados y domingos a las 08,00. Diario incluido domingos a las 19,05.
Palma-Barcelona: Lunes-miércoles y viernes a las 14,50. Martes-jueves-sábados y domingos a las 15,15 y 20,45.
Palma-Menorca: Diario a las 07,30, 08,00, 10,30, 13,30, 15,30, 18,30 y 20,30.
Palma-Ibiza: Diario a las 09,30, 11,30, 13,30, 15,00, 17,30, 19,30 y 20,30, 21,30.

Transportes Urbanos

LINEA	NOMBRE	P. Salida	U. Salida	Frec.
1/12	P. Marítimo	7,30	21,00	30
3/13	P. D'Inca-C. Cetalá	5,45	23,00	10
4	Pl. Reina-Gánova	6,00	22,00	30
5/15	Arenal-S. Dureta	5,45	24,00	8
7	S. Repiña-S. Vida	6,20	22,00	20
8	Son Roca	5,40	22,30	9
9/A	C. Capiscol-Hiper	6,00	21,45	20
9/B	C. Capiscol-Amanecer	7,00	21,24	24
11	S. Cladera-Coliseo	5,00	22,00	20
14/A	S. Gotlieu-Rafal	6,00	21,50	15
14/B	Plo XII-La Soledad	6,00	22,05	12
16	Establiments	6,05	22,00	30
17	Aeropuerto	6,30	22,30	30
18	Ingima	7,15	20,15	60
20	Calviá-Capdellà-7,00	19,30		
21	Palma-Palma-Nova	6,15	24,00	20
22	Portals Nous	7,45	18,30	120
23	Pl. Reina-Illetes	7,00	21,00	30
	(E Sóller) Polig-ind	6,05	22,00	30
	(E Sóller) S. Cladera	6,05	22,00	15
	31 Dbré—S. Sardenia	6,50	20,15	60

Gasolineras de servicio

Semana: 22 al 28 de Agosto.

Ctra. Palma a Puerto Sóller, km. 2 E.S. Ensanche.
Ctra. Vieja a Buñola E.S. Asima - La Victoria.
Ctra. Palma a Capdepera, km. 21 E.S. Algaida.
Ctra. Palma a Porto Petro E.S. Campos.
Avda. Santa Margarita, s/n. E.S. Muro.
Ctra. Palma a Puerto Alcudia E.S. Santa María.
Ctra. Palma a Puerto Andraitx E.S. Andraitx.

SERVICIO DE NEUMATICOS

MICHELIN



VICENTE GONZALEZ MOHINO

Magallanes, 13. Tel. 230368 - Palma de Mallorca, NO LO OLVIDE: Si necesita un servicio rápido, correcto y honesto, venga a nosotros. Le esperamos todos los días de 8 a 19 horas. SABADOS ABIERTO de 8 a 19 horas.

Auxilio en carretera

Servicio especial de reparaciones de urgencia de automóviles que permanecerán abiertos al público de 8 a 14 horas de los próximos días 27 y 28 de agosto.

PALMA
SERVICIO PERMANENTE DE GRUAS
A.N.S.A.— C/. Fausto Morell, 57.— Tel. 278888.
Grúas B. Munar.— C/. Antonio Noguera, 13.— Tel. 292007-278239.
A. Martorell.— Cno. Nuevo, 117 (S'Indietería).— Tel. 297039 (grúas y taller).
ASPANO.— Polígono La Paz, 14. Tel. 201462-202051.
Grúas Palma.— Cabrellas, 32.— Tel. 294273.
Grúas Sola.— Sargento Llitra March, 21.— Tel. 282707.
TURNO DE TALLER
Motor Scrah.— Francisco Martín de los Herreros, 7.— Tel. 466767.
Honorio Raboso Trujillo.— Ca'n Caimari, s/n. Coll d'En Rebassa.— T. 263161.
TURNO DE NEUMATICOS
Día 28: Recauchutados Bolcase.— San Vicente de Paúl, 39.— Tel. 293259.
TURNO DE TALLER EN EL TERMINO MUNICIPAL DE CALVIA
Día 28: Garage Auto-Diesel.— Apartamentos Son Ferrer.— Son Ferrer.
CAMPOS DEL PUERTO
José Roldán Carrera.— Carretera de Palma, s/n.
SERVICIO DE GRUAS EN MURO
Miguel Calvo Crespi.— C/. Libertad, 21.— Tel. 537092.
SERVICIO PERMANENTE DE GRUAS EN PORRERAS
M. Llaneras Mora.— C/. 18 de Julio, 30.— Tel. 647347.
SERVICIO DE GRUAS EN SANTA MARGARITA
Grúas Barcel.— Teniente Fluxá, 25.— Tel. 523165.
También permanecerán turnos de talleres de reparación en Inca, Pollensa, Sóller y Manacor, en cuyas casas consistoriales y lugares de mayor concurrencia, habrá carteles indicadores detallando dichos turnos.

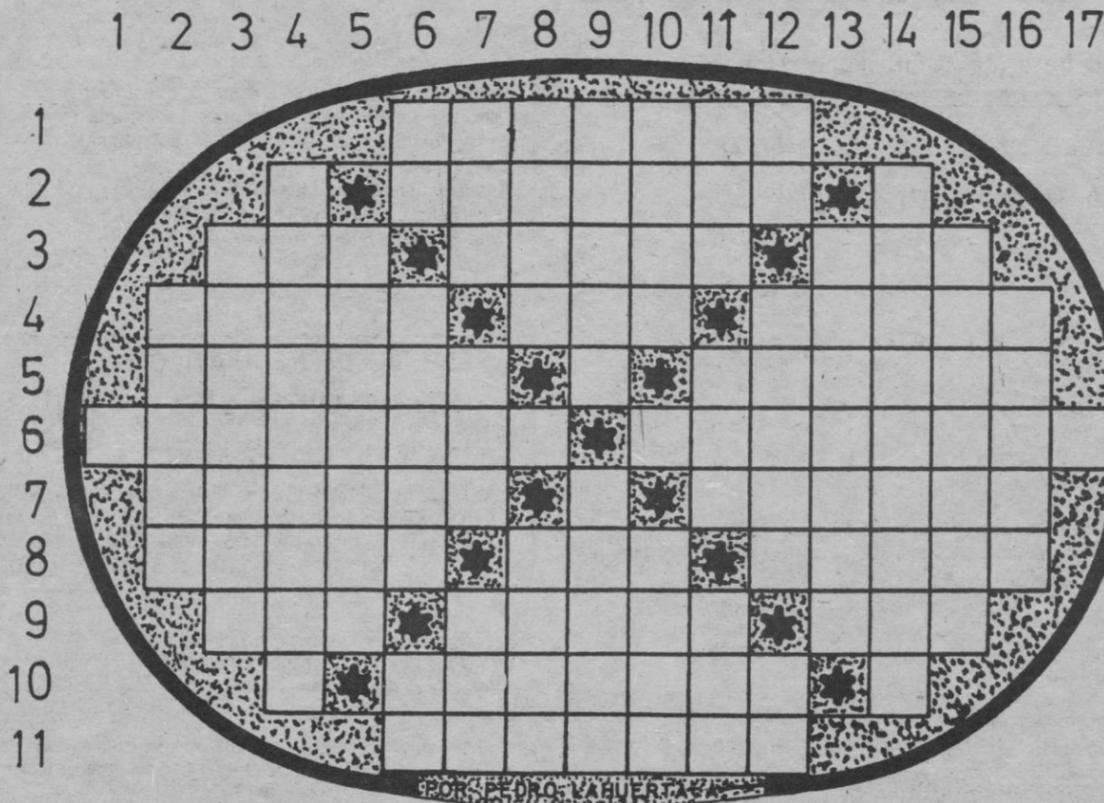
NEUMATICOS JIMENO

Reparación de parches. Venta de neumáticos nuevos y usados. Cambio aceite y engrase. Abierto de 8 a 20.30 y sábados. C/ Capitan Salom 69. Tel. 25 26 72. (Esquina San Vicente de Paul)

Horario de trenes

PALMA — INCA
Salidas de Palma:
6 — 7 — 8 — 9 — 10 —
11 — 12 — 13 — 14 — 15 —
16 — 17 — 18 — 19 —
20 y 21 hs.
Salidas de Inca:
6 — 7 — 8 — 9 — 10 —
11 — 12 — 13 — 14 — 15 —
16 — 17 — 18 — 19 —
20 y 21 hs.
PALMA — LA PUEBLA
Salidas de Palma:
8 — 13 y 19 hs
Salidas de La Puebla:
7,15 — 14,45 y 19,15
PALMA — SOLLER
Salidas de Palma:
8 — 10,40 — 13 — 15,15 —
19,45.
Salidas de Sóller:
6,45 — 9,15 — 11,50 —
14,10 — 18,20.
Domingos y festivos, servicio extraordinario con salida de Sóller a las 21 horas y de Palma a las 22,00 horas. NOTA: Las llegadas y salidas de los trenes combinarán con el servicio de tranvías del Puerto.
SERVICIO POR CARRETERA
Servicio de autocares desde Palma a Alaró, Inca, Lluc, Ca'n Picafort, Pto. Pollensa, Pto. Alcudia, Felanitx, Algaida, Villafranca, Manacor, Artá, Cala Ratjada, Porto Cristo, Cuevas del Drach, etc., así como a todas las poblaciones intermedias. Con EL ARENAL, servicios cada 8 a 10 minutos. Información teléfonos Ferrocarril: 252245 y 252246. Autocares: 252224.

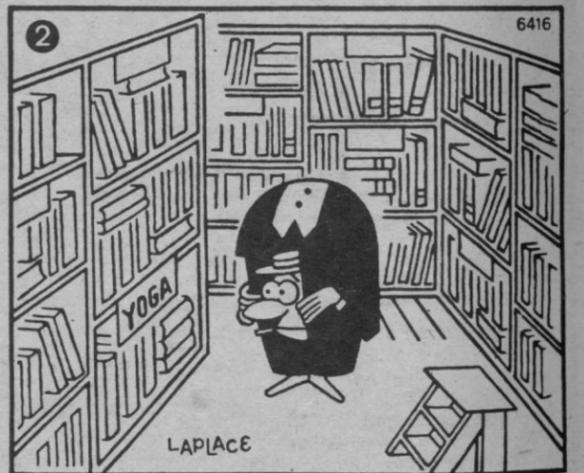
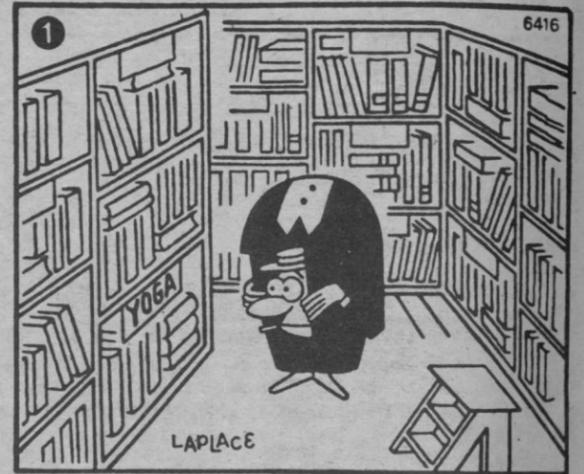
Crucigrama



HORIZONTALES.— 1: Algodones.— 2: Cien. Asemeja, compara. Consonante.— 3: Hogar. Vestidura talar. Cierta número.— 4: Sazonad. Autillo. Cortar un árbol por la base.— 5: Labramos la tierra. Vocal. Especie de embarcación que se usa en Levante y en Filipinas.— 6: Doblarán, en forma de codo. Dícese de ciertos insectos coleópteros.— 7: Ponen un mote. Consonante. Voz italiana con que se designa a la Virgen María.— 8: Extrañas. Espacio de tiempo. Sobas.— 9: Perro. Dejas de hacer algo. Especie de chaco pequeño de fieltro.— 10: Consonante. Pertenece a la naturaleza. Matrícula española.— 11: Atiésalo.

VERTICALES.— 1: Vocal.— 2: Extraer.— 3: Al revés, jefe o cabeza de alguna gente.— 4: En Venezuela, piraguas grandes.— 5: Noveno mes del año lunar de los mahometanos.— 6: Matrícula española. Especie de maíz, de que hacen pan los árabes (plu). Símbolo del sodio.— 7: Se atreve. Acópoce de Santo. Siglas de cierta comisaría.— 8: Engaño. Consonante. Encierra, introduce.— 9: Deja de hacer una cosa. Nombre de varón.— 10: Helecho filipino. Cien. Nombre de mujer.— 11: Al revés, cierta interjección. Hijo de Noé. Ciertos condimento.— 12: Siglas comerciales. Descuentas el peso del embalaje en una mercancía. Artículo.— 13: Cierta establecimiento hostelero.— 14: Llovizna.— 15: Maestros hebreos que interpretan la Sagrada Escritura.— 16: Enseñadas.— 17: Vocal.

Los ocho errores



Salto de caballo

BRO	LA	Y	SUA	BA	RE
DA	VE	TA	DA	EL	BA
NA	VO	PRI	MEN	MA	CO
MA	LE	U	VER	SA	TE
NUE	VER	AR	RA	MO	HU
BO	VE	DE	DE	LA	BE

Modo de resolverlo.—Empezando por la sílaba que mas resalta y siguiendo los movimientos del caballo de ajedrez, podrá leerse: un fragmento de: "La primavera besaba".—de Antonio Machado.—

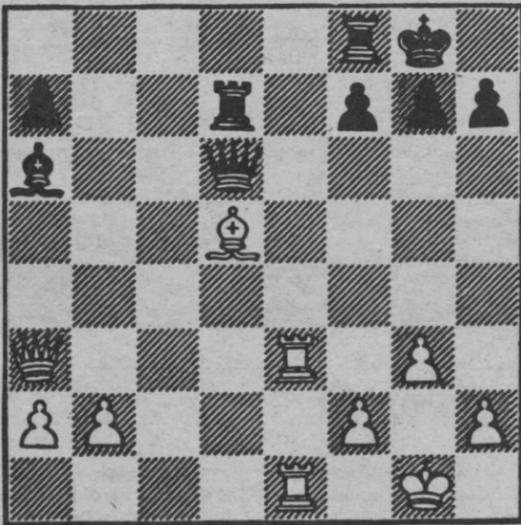
Numérico

7	x	-	+	-	x	=7
+	x	+	x	+	+	
-	x	-	x	-	-	=2
-	+	-	+	-	+	
+	+	+	-	x	-	=6
+	-	+	-	-	-	
x	-	-	-	x	-	=7
-	x	-	+	-	+	
+	+	+	-	-	+	=9
=3	=5	=6	=5	=4	=6	

El espejo de Escaques

EDUARDO SCALA

Tú no eres este cuerpo, tú eres ese ojo espiritual.../aquello que el ojo del hombre ha contemplado./en eso se convierte.
Mawlana



LOMBARDY-KRAMER
BLANCAS GANAN

Resolución: 1 A6A11, A1A (si 1... DxA/2 Dxt+1, RxD/3 T8R mate/1... DxD/2 TxD, y ganan) /2 Axt, DxA/3 T3D, DZA/4 D6D, rinden

Jeroglífico

¿Cuándo regresarán?

SODIO



Solución a los pasatiempos publicados ayer

Al crucigrama

HORIZONTALES (Solo).— 1: Colonia.— 2: De. Atónita. M.— 3: Sic. Omita. Sub.— 4: Cocas. Aco. Penal.— 5: Amasas. E. Camino.— 6: Alacenas. Maracaná.— 7: Atirag. L. Ranina.— 8: Redil. Ces. Rapas.— 9: Nao. Catar. Lar.— 10: D. Raracas. L. 11: Asolase.

Al salto de caballo

No me muestres sendero, no me muestres camino, no me lo muestres, que no lo sigo...

Al jeroglífico

T Re S A Hurtado
Teresa Hurtado.

Guía del espectador

PORKY'S II (Comedia).— Los mismos personajes de la primera versión la emprenden contra el Ku-Klux-Klan y la moral puritana de los años 50.

«**GUNAN**» (Aventuras).— Nueva batalla entre bárbaros, motivada por una venganza. Película en la línea habitual de estas producciones.

«**BINGO BONGO**» (Humor).— Celentano, convertido en un semi-simio al ser abandonado en la selva de niño es devuelto a la civilización. Final con moraleja.

«**2001. UNA ODISEA EN EL ESPACIO**» (Ciencia-ficción).— Visión futurista del destino humano, en la que, mejor película de la historia del género.

«**Superman III**» (Aventuras).— Nueva aventura del héroe de Krypton, esta vez enfrentado a ultrapoderosas computadoras.

«**EL PROCESO PARADINE**» (Drama).— Un Hitchcock magistral, en una obra de transición, cuyo núcleo es la pasión que desata una acusada de asesinato sobre su abogado defensor.

«**El hombre de las pistolas de oro**» (Western).— Película de esquemas clásicos, con un Henry Fonda convertido en pistolero invencible.

«**Su juguete preferido**» (Comedia).— Película optimista a la antigua usanza, en la que un negro, contratado como juguete de un hijo de ricacho, le da a éste una lección de humanidad.

VIERNES 13 III (terror).— Jasón, el despiadado de Crystal Lake, sigue asesinando de todas todas. Cuidada tercera versión, adaptándola a la técnica del relieve.

LA CONQUISTA DE LA TIERRA PERDIDA (Aventuras).— Brutalidad, venganzas y peleas prehistóricas en la interminable lucha del bien contra el mal.

EL TESORO DE LAS 4 CORONAS (Aventuras).— Con la novedad del relieve, esta coproducción hispano-norteamericana consigue el entretenimiento mostrando el asalto a un castillo defendido por una secta de fanáticos.

La conquista de la tierra



Vea hoy en Sala Astoria con la maravilla del sonido Dolby Stereo, lo más sorprendente y asombroso que ha emprendido el cine, «La conquista de la tierra perdida»... sólo un valiente podía sobrevivir en aquella tierra tan salvaje como fantástica, habitada por los seres más extraños y peligrosos... ¡La gran aventura comienza!

«La conquista de la tierra perdida» sigue triunfando a diario en su 3ª semana de proyección.

ASOCIACION ESPAÑOLA CONTRA EL CANCER

Mujer:
 ● Vigile su salud
 ● Hágase un chequeo ginecológico

ES UN CONSEJO DE LA ASOCIACION ESPAÑOLA CONTRA EL CANCER JUNTA PROVINCIAL DE BALEARES

Solicítelo gratuitamente al Tel. 23 01 49

Cartelera

CASINO DE MALLORCA. Todos los días de 20'00 a 5 horas. Ruleta americana y francesa, Black Jack, Punto y Banca, Dados, Máquinas Automáticas de Juego, Restaurante. Final Autopista Andraitx. (Desviación Cala Figuera). Telf.: 680000.

MUSICALES

AUDITORIUM Hoy, a las 10.30 noche: Recital de «TONI OBRADOR».

SALA MOZART En preparación recital de «MARINA ROSELL». (Jueves, 1 de septiembre a las 10.30 noche).

TEATRO PRINCIPAL A las 22 horas organitzat per el patronat de l'escola d'estiu de les illes Balears, presenta «GRAN RECITAL» de QUICO PI DE LA SERRA.

SALAS DE CINE

ALEXANDRA Desde las 3'15: «LAS REINAS DEL VICIO Y EL AMOR». Clasificada «S». «HAGAN COLA SEÑORES». Clasificada «S». Doble programa pornográfico. (Totalmente prohibido a menores 18 años).

ABC CINEMA Todos los LUNES y DOMINGOS «Sesión matinal» a las 10'00 horas. Mario Moreno, «Cantinflas» en «EL PATRULLERO 777». Valeria, en Technicolor. Complemento: «CINCO CHACALES CHALADOS». «CINCO CHACALES»: 5'00, 8'40. «PATRULLERO»: 3'00, 6'45, 10'30.

3.ª Semana
ASTORIA Desde las 3'15: «LA CONQUISTA DE LA TIERRA PERDIDA» (Conquest). Un film de Lucio Fulci. Con la maravilla del sonido «Dolby stereo». Complemento: «MARES DE CHINA». Aut. todos públicos.

PALACIO AVENIDA Refrigerado.
 «BINGO BONGO». Adriano Celentano. Carle Bouquet. Dirigida por Pasquale Festa Campanile. Complemento: «TODO ES POSIBLE EN GRANADA» Manolo Escobar. (Autorizado todos públicos).

Tel. 252055
SALA AUGUSTA Refrigerada
 ¡3.ª SEMANA!
 Desde las 3: «SUPERMAN III». Un film de Richard Lester en Panavisión, música de Giorgio Murrder 4 pases diarios: 3.20— 5.50-8.20-10.50. Apto menores.

Tel. 252055
SALA AUGUSTA 2 Refrigerada
 DESDE LAS 3'15: «EL PROCESO PARADINE». Un film de Alfred Hitchcock con Gregory Peck, Ann Todd, Alida Valli y Charles Laughton. Pases: A las 3'15, 7'00 y 10'45. Complemento: «LA CHICA DEL ADIOS» con Richard Dreyfuss. Oscar 1978 pases a las 5'10 y 8'55. No recomendable a menores 14 años.

BELLVER Cinema «RESCATE EN EL MAR DEL NORTE» Roger Moore, James Masson. «HISTORIA MACABRA» con un reparto internacional. (Autorizado todos públicos).

Desde las 3'15: **PORKYS II** «AL DIA SIGUIENTE». Un film de Bob Clark con Nancy Parsons. Pases: 4'40, 7'50, 11'05. Complemento: «ENCADENADOS» un film de Alfred Hitchcock con Cary Grant e Ingrid Bergman. (No recomendable a menores 18 años).

Desde las 3'15: «**GUNAN EL GUERRERO**» con Peter Mc Coy y Melisa Lang. Pases: a las 4'45, 7'55 y 11'05. Complemento: «ABANDONADOS EN LA ISLA PERDIDA». (Apto menores).

Desde las 3'15: «**E.T.** EL EXTRATERRESTRE. Una película de Steven Spielberg. Ganadora de 4 «Oscar». Ganadora de 2 «Globos de Oro». (Horario: 4'20, 7'20, 10'20). Complemento: «**SUPER-AGENTE PICA PIEDRA**». (Autorizado todos públicos).

NUEVO HISPANIA Refrigerado.
 «EL HOMBRE DE LAS PISTOLAS DE ORO». Henry Fonda, Anthony Quinn, Richard Widmark. Dir.: Edward Dimitryk. Hor.: 3'15, 6'55, 10'40. Compl.: «MI GUARDAESPALDAS». Hor.: 5'20, 9. (Menores. Refrigerado).

CHAPLIN multicines 1 Refrigerado.
 3.ª Semana: «**EL CARTERO SIEMPRE LLAMA DOS VECES**» Jack Nicholson, Jessica Lange. «Oscar» 83. (Hor.: 3'00, 4'55, 6'50, 8'45, 10'40). Complementos cortos: Mayores 18 años.

CHAPLIN multicines 2 Refrigerado
 «**LA GUERRA DE TROYA**» Steve Reeves. Acción y espectáculo. Unicas sesiones: 4'00, 5'55, 7'50. Noche a las 10: 12 horas de «**CINE DE TERROR**».

CHAPLIN multicines 3 Refrigerado
 «**LOS ROMPEPELOTAS II**». Patrick Dewaere, Corinne Marchand. Un film de Jean Jacques Annau. De nuevo «Los Rompepelotas». Para todos los públicos. Unicas sesiones: 3'45, 5'15, 6'45, 8'15. Noche a las 10: 12 horas de «**CINE DE TERROR**».

CHAPLIN multicines 4 Refrigerado
 «**CRISTAL OSCURO**». Una película de Jim Henson. Unicas sesiones: 3'20, 5'00, 6'35, 8'10. Noche a las 10. 12 horas de «**CINE DE TERROR**».

CHAPLIN multicines 5
 «**2001 UNA ODISEA DEL ESPACIO**». La obra maestra de Stanley Kubrick. Véanla por última vez antes de su caducidad. Unicas sesiones: 3'00, 5'15, 7'30. Noche a las 10: 12 horas de «**CINE DE TERROR**».

CHAPLIN multicines
 Avui, Dia 26, 10 nit (única sessió). «**F.E.N.**» (Formación Espiritual Nacional). Un film de Antonio Hernández. Fotografía de Teo Escamilla, con J. L. López Vázquez, Joaquín Hinojosa, Héctor Alterio. Entrada 150 ptas. per matriculats y 275 ptas. entrada normal.

Desde las 3'15: Tercera Semana. «**EL FUROR DEL DRAGON**», un film de Bruce Lee, con Bruce Lee y Chuck Norris. Pases: 3'15, 6'55, 10'40. Complemento: «**LA GATA SOBRE EL TEJADO DE ZINC**», de Tennessee Williams, con Paul Newman y Elizabeth Taylor. Pases: 5 y 8'45.

Desde las 3'15: «**SU JUGUETE PREFERIDO**» Richard Pryor, Jackie Gleason. Director: Richard Donner. (Hor. 4'30, 7'30, 10'35). Complemento: «**LOS DIABLOS DEL MAR**». Autorizado todos públicos.

Desde las 3: Nueva técnica de proyección 3-D. La gran película en TRES DIMENSIONES «**EL TESORO DE LAS CUATRO CORONAS**». 3-D. Atención horarios: (4 pases diarios), 3.35, 5.45, 8.05, 10.30. Complemento: «Las aventuras del Pioner XI». Aut. todos públicos.

Desde las 3'15: Nuevo sistema técnico de proyección «Cine en Relieve» **SUPER-TRES DIMENSIONES 3-D.** «**VIERNES 13**». (Tercera parte). Una película de Steve Miner. (Horario: 4'40, 7'40, 10'40). Complemento: «**HAY UN FANTASMA EN MI CAMA**». (Mayores 18 años)

(«S»). Desde las 3'15: «**ATRACO A SEXO ARMADO**». Clasificada «S». Anna Castells. Paolo de Manincor, Sara Mora. Director: Jeff Hudson. Complemento: «**DULCE MENEIO**». Clasificada «S». Totalmente prohibido a menores 18 años.

Desde las 3'15: «**LA DANZA DEL VICIO Y EL SEXO**». Clasificada «S». «**LECCIONES PRIVADAS**». Clasificada «S». Doble programa pornográfico. Totalmente prohibido a menores

2.ª SEMANA
NUEVO MODERNO
 Desde las 3.15: «**SUPERMAN III**». Un film de Richard Lester en Panavisión con música de Giorgio Moroder. Pases: «**Superman III**» 4.10-7.25-10.40. Complemento: «**TOO ER MUNDO E MEJO**» esa España tan divertida de Summers. Apto menores.

CINE ROMA (Frente Hotel Bahía de Palma, Arenal)
 «**BRITANNIA HOSPITAL**». (Hor.: 6'20 y 9'45), con Malcolm McDowell. «**LA CAIDA DE ROMA**» (4'30 y 8). «**LOS ENERGETICOS**» (Esteso y Pajares). 11 h. A partir Jueves 11 h. «**EN BUSCA DEL HUEVO PERDIDO**» (Hnas. Hurtado).

Desde las 3'00: «**LA JUSTICIA DE NINJA**». Franco Nero, Susan George. (3'00, 6'45, 10'30). «**JASON Y LOS ARGONAUTAS**». Todd Armstrong, Nancy Kovack. (4'50, 8'40). Diariamente 200 ptas. Lunes: 150 ptas.

SALON RIALTO
 Desde las 3'15: «**PORKYS**». Un film de Bob Clark con Kim Katral Nancy Parsons y Alex Carras. Complemento: «**LA MUJER DE AL LADO**», de Françoise Trauffaut. (No recomendable menores 18 años).
 Tel.: 216900».

Cartas a...

Angélica (*)

Verás Angélica, la verdad es que no sé como empezar. Lo que quiero decirte sí que lo tengo más o menos claro, pero temo no encontrar las palabras adecuadas. Sé muy poco de tí, en realidad no sé prácticamente nada; sólo que estabas en tu casa cuando se iluminó la habitación y tras el sonido de las metralletas una bala te alcanzó. Ahora estás muerta, tal vez sin saber porqué, muerta con nueve años. Cuando tu naciste ya gobernaba Pinochet desde hacía un año. Ahora te has muerto y sigue gobernando.

No se Angélica si sabrás quien era Pinochet. Imagino que en el colegio te habrían dicho algo, imagino que tus profesores te hablarían alguna vez de él, puede que hasta te dijeran que gracias a él, Chile iba camino de la paz. Seguramente todo lo anterior te lo debieron definir como el caos. Aquí en España también vivimos una situación parecida, también nos hablaron de salvadores de patrias y de la anti-España anterior a nuestro Pinochet particular. Tal vez tu libro de historia dedicaba algún párrafo a un tal Salvador Allende. Seguramente lo comparaban al diablo, dirían que llevaba a Chile al caos y que el ejército tuvo que levantarse en armas para restaurar la legalidad. Es una historia muy vieja y poco original en la que solo se cambian los nombres y las fechas.

Quien sabe, tal vez ni siquiera llegaste a estudiar historia, a lo mejor ni siquiera te interesó. Sin embargo en tu casa, sí que algo oírías, sí que se comentaba la situación. Tal vez tus familiares no estaban muy de acuerdo con la situación de tu país. Por eso —ahora desde allá lo entenderás todo— se reunieron una noche para hacer sonar unas cacerolas como forma de protesta. Tal vez tu le diste con el tenedor a alguna de ellas, puede que te pareciera divertido. No siempre puede uno permitirse el lujo de aporrear un cacharro de cocina sin que le reprendan en su casa. Luego, poco más podrás recordar: la luz de un aparato reflector, la metralleta, gritos y una estúpida muerte.

Abajo unos jovencísimos soldados procedentes del reclutamiento

to forzoso estrenaban sus armas disparando contra las ventanas desde las que se oían las cacerolas. Tampoco era su culpa, claro que tampoco era la tuya. Ni siquiera habías nacido el 11 de setiembre de 1973 y ya estás muerta antes del 11 de setiembre de 1983. La vida —aunque sea de una niña de nueve años— vale muy poco en una dictadura.

Pronto todo eso terminará, no sé si habrás visto alguna vez alguna película de Charlot, en todo caso seguro que en Chile no has visto una que se llamaba «El gran dictador». Déjame ahora que termine, y ojalá que puedan leerlas alguno de esos jóvenes soldados, con unas palabras que Charles Chaplin pronunciaba en su secuencia final. Estas:

«A los que puedan oírme les digo: no desesperéis. La desdicha que padecemos no es mas que la pasajera codicia y la amargura de hombres que temen seguir el camino del progreso humano. El odio de los hombres pasará, y caerán los dictadores y el poder que le quitaron al pueblo se le reintegrará al pueblo, y así mientras el hombre exista la libertad no perecerá. ¡Soldados!, no os rindais a esos hombres que en realidad os desprecian, os esclavizan, reglamentan vuestras vidas, os dicen lo que teneis que hacer, que pensar y que sentir, os barren el cerebro, os ceban, os tratan como ganado y como carne de cañón. No os entreguéis a esos individuos inhumanos, hombres máquina, con cerebros y corazones de máquina. Vosotros no sois máquinas, no sois ganado, sois hombres. Llevais el amor en vuestros corazones, no el odio... no luchéis por la esclavitud, sino por la libertad... En nombre de la democracia, debemos unirnos todos».

Pues eso, Angélica, en esa esperanza estamos todos.

(*) Angélica Marchant murió asesinada en Chile el pasado día once durante la represión que siguió a la cuarta jornada de protesta nacional contra Pinochet. Tenía nueve años.

Juan

José María Puyol Mallada, jefe del PMM de Baleares

Un servicio complejo, gratificante y útil

José María Puyol Mallada, jefe del Parque Móvil Ministerial de Baleares es un hombre entusiasta. Tiene la vitalidad y el ánimo de una persona que ha sabido sortear inconvenientes y hacerse, a fuerza de trabajo y tesón, un lugar en la vida.

Nació en Lupiñen, Huesca, trabajó 21 años en Barcelona y ahora, en Palma, casi al término de su carrera profesional (se acoge a la jubilación el año próximo) dice que no abandona la isla porque ha sido feliz y porque aquí tiene a toda su familia, su hogar, sus hijas y nietos.

Un mundo

La vida de un jefe de PMM es, sin duda, problemática, difícil...

—Sí, tiene sus más y sus menos, normal en toda profesión, pero yo no tengo grandes dificultades. Desde 1963 soy jefe en Baleares y no puedo quejarme de todo lo ocurrido.

—¿Fundamentalmente, qué es el Parque Móvil Ministerial?

—Prestamos servicios a todos los ministerios civiles. Normalmente estamos permanentemente en actividad.

—¿Tiene servicios fijos?

—Sí. Hay servicios fijos y eventuales. Hay siempre un retén de servicio de incidencias.

Una anécdota

Múltiples anécdotas tiene José María Puyol Mallada. Ha visto durante su trabajo muchas cosas simpáticas. El PMM ha prestado servicios a importantes personalidades españolas. Y también a jefes de Estado, embajadores, etc. de diversos países del mundo.

—¿Se acuerda de algo en especial?

—Sí, recuerdo un hecho singular ocurrido cuando llegó el Negus al aeropuerto de Palma. Se le había destinado un vehículo. Y allí estábamos esperando su llegada. Pero poco antes de llegar él apareció por allí un chuchó. Y, como es lógico, se intentó que el animal se fuera de allí. Y el conductor le dio un puntapié. Lo que nadie sabía es que aquel perro era del Ngus. Y, claro, hubo que reemplazar al conductor porque el animal cada vez que lo veía le ladraba.

**Viviendas**

El PMM de Baleares es enorme. A la gran cantidad de vehículos, de distintas características y motos se suman los elementos mecánicos, el ir y venir de cada día. Y todo lo que normalmente demande el servicio.

—Hay también —dice José María Puyol Mallada— 85 viviendas para el personal del PMM. Y también se da residencia a funcionarios de otras provincias que lo soliciten. En estos momentos, creo, hay 72 plazas ocupadas. Son turnos de 15 días que se piden por riguroso orden.

La fiesta de**San Cristóbal**

No hace mucho el personal del PMM de Baleares celebró el día del patrón, San Cristóbal, y hubo un vino español y gran alegría. Estuvo el gobernador civil, el comandante de Policía y otras personalidades de la isla.

—Fue una fiesta entrañable, de camaradería.

—¿Resulta difícil ser jefe del PMM de Baleares?

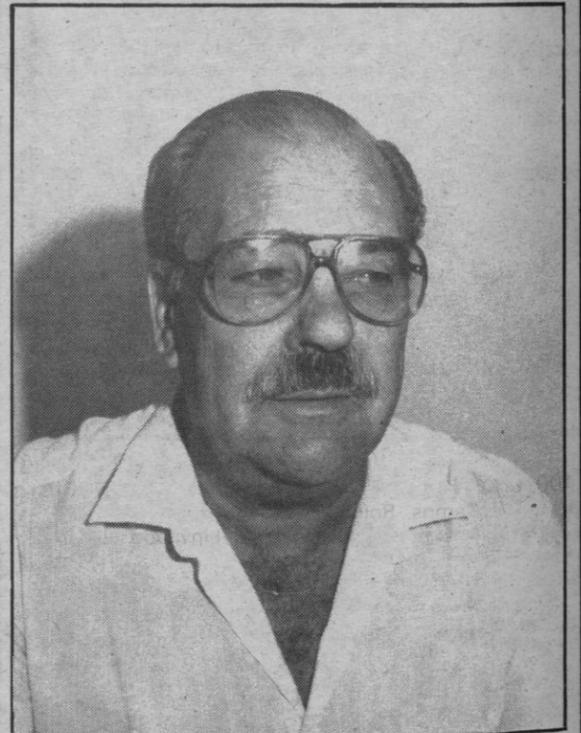
—Es delicado pero no difícil. Tienes que estar pendiente del servicio las 24 horas del día. Atento a que todo salga bien.

—¿Espera con ilusión el retiro?

—Sí, pero no porque mi trabajo no me guste. Si tuviera que empezar de nuevo haría lo mismo. Yo he cumplido y estoy muy satisfecho.

La familia

A un año de la jubilación, con la experiencia acumulada, José María Puyol Mallada es, puede



decirse, un hombre feliz.

—Si lo soy. Con mi esposa, mis tres hijas, ya casadas (una es abogada, la otra bachiller y la tercera licenciada en Filosofía y Letras) y mis seis nietos, tengo todo lo que puede ambicionar un ser humano.

—De qué se siente satisfecho, ahora, cuando su trabajo está a punto de terminar?

—Bueno, el edificio del PMM de Baleares, su emplazamiento actual, es un poco parte de mi esfuerzo. Es casi una obra mía. Y esto es lo que queda de uno, de mí, cuando ya no esté aquí.

—¿Y qué hará cuando se retire?

—Me quedaré en la isla, en Llucmajor, no sé, viviendo, con mi familia y en contacto con la naturaleza.

Permanentemente ocupado, el teléfono no para

de sonar, José María Puyol Mallada es un funcionario útil a la comunidad, un hombre que sabe unir su categoría de jefe con la humanidad necesaria para llevar adelante un organismo tan complejo. Y en parte, por esto y su saber hacer, es que se ha granjeado el afecto y el aprecio de quienes, a diario, tienen que trabajar a su lado. Y esto es lo bueno en todo cargo público.

Fotos: Pascual

Textos

F. Rubén Avila

Programas de televisión

Primera cadena

12'45.— Carta de ajuste.
13'00.— Concierto. La Orquesta Filarmónica de la BBC, bajo la dirección de Gunter Herbig, interpretará «Concierto N° 3 para piano y orquesta», de Beethoven.
14'00.— Revista de toros. «Bilbao, la cumbre».
14'30.— Biblioteca nacional. «Ley del libro».
15'00.— Noticias.
15'25.— Don gato.
15'55.— Primera sesión. «Llega un pistolero» (1956), de Russell Rouse. Con Glend Ford, Broderick Crawford, Jeanne Crain, George Temple, un apacible tendero que lleva años provocando las burlas de sus convecinos por su carácter apocado y su absoluta prevención ante cualquier violencia, es tal vez un ejemplar único en una comarca en la que solo impera la ley del más fuerte.
18'00.— Natación: Campeonato de Europa de natación, desde la piscina olímpica de Roma.
19'40.— La pantera rosa.
20'00.— Usted, por ejemplo. El programa incluye los siguientes temas: «Cartagena, sitiada» y «La ría de Pontevedra, un disparate que no cesa».
21'00.— Noticias.
21'15.— Informe semanal.
22'30.— Sábado cine. «La conspiración» (1975), de Raalph Nelson. Con Sidney Poitier, Michael Caine, Nicol Williamson, Prunella Gee, Persis Khambatta, en la época actual imperan los sentimientos nacionalistas y en Sudáfrica sale a flote el llamado congreso negro, movimiento independentista que dirige en la clandestinidad un extraño personaje llamado Wilby.
00'20.— Despedida y cierre.

Segunda cadena

15'15.— Carta de ajuste.
15'28.— Apertura y presentación.
15'30.— La víspera de nuestro tiempo. «El conde de Romanones». Entrevista filmada: Marqués de Santo Floro (hijo del conde de Romanones). Nacido en Madrid en 1863, Alvaro de Figueroa, conde de Romanones, fue protagonista de un amplio arco de nuestra historia a caballo entre los dos siglos.
17'00.— Retransmisión deportiva. Regatas de traineras y bateles, desde el campo de regatas Meira-Moaña.
19'00.— Las brigadas del tigre. «El vampiro de los Cárpatos». La llegada del cine sonoro trae consigo una grave crisis para muchas estrellas del cine mudo, incapaces de adaptarse al nuevo método.
20'00.— Musical express. Intervienen Hait Cut 100, Chill Thompson Twi, Radio Futura, Chico, Boarque, The Camps, Rolling Stones, Michael Jackson.
21'00.— Un encargo original. «El invitado número once». Realización: Manuel Lara. Intérpretes: Montserrat Carulla, Sergio Mateu, Mariona Rosell, Concha García Moreno, Pepa Ares, Adria Gual, Jose María Lana. Se está celebrando una fiesta en casa de una famosa actriz y la diva propone como entretenimiento algo macabro: una de las copas de champán está envenenada.
22'00.— Concierto-2. «Orquesta Sinfónica de Málaga», dirigida por Octav Calleja interpretará «Introducción y rondo caprichoso», de Camille Saint-Saens y «Sinfonía número 4 en re menor, op. 120», de R. Schumann.
23'30.— Despedida y cierre.

Los estrenos

«Viernes 13 III»

JUAN RIERA

Producida por Frank Mancuso. Dirigida por Steve Mine. Escrita por Martin Kitrosser y Carol Watson. Interpretada por Richard Brooker, Gloria Charles, Annye Gaybis, Dana Kimmel y Paul Krata.

Duración: 1h. 27 m.

En la sala ya le llamaban Superman IV. Y es que el despiadado Jason, en su tercera oportunidad de limpiar de pandillás de amiguetes el bonito paisaje de Crystal Lake, no hurta ni derroches imaginativos, ni habilidad de balompedista, ni fuerza elefantiásica, para que cada nuevo crimen tenga su nada despreciable

dosis de originalidad y buen gusto. El trabajo que desarrolla en un solitario y desnudo granero ya es de auténtico virtuoso.

En este nuevo viernes le ha dado la oportunidad del relieve, además de recordarle anteriores hazañas, con lo que, de un lado se ha podido experimentar en el lanzamiento de ojos de cerebro aplastado en perpendicular a las atribuladas butacas, y por otro, como a pocos se le tolera, entrar directamente en el meollo de la carnicería sin engorrosos prolegómenos. Las primeras risitas ante la novedad del sistema son ahogadas de cuajo cuando hace pasar a mejor vida a dos



pacíficos regentadores de un supermercado. Después, toda sus conocimientos técnicos se aplicarán a los poseedores del divino tesoro de la juventud.

Pero no todo le sale bien, aunque, después de encajar dos cuchilladas de gurka, dos porrazos de as de bastos en pleno occipital, ser ahorcado a la inglesa y recibir un hachazo más profundo que una novela de Dostoyevski en todo el frontal, había serias dudas entre el público de que el irreductible de Crystal Lake se decidiese, de una vez por todas, a presentar la instancia de admisión a San Pedro. Porque, seamos francos, ya es un personaje tan entrañable como Falconetti, J.R. o Idi Amín. Forma parte de la sal y pimienta, de las cosquillas, de una condición humana que en el fondo repugna pisar siempre calmadamente sobre seguro. A ver si los productores se deciden a aplicarle a nuestro Jason la reforma penitenciaria.

La boda de «Lolita» y los convidados de piedra

M. G. V.

Según todos los indicios la boda de «Lolita» se convirtió en un cúmulo de incidentes y despropósitos. La novia lloró. Su madre, presa de los nervios, profería gritos aquí y allá. Dicen que hasta insultó al pueblo.

Todos los habitantes de Marbella quisieron sumarse al evento nupcial de la hija de la «Faraona». Con la presencia de todas las «folklóricas» aquello prometía, y no extraña a nadie si hoy apareciesen editoriales, en diversos medios informativos, pidiendo responsabilidades a quien corresponda.

Uno se asombra de la insólita capacidad de convocatoria de la «Lola de España», sea cual fuere el lugar donde se encuentre. Esta vez las cosas han salido mal, pues el denigrante espectáculo del jueves, no contribuirá, en nada, a su popularidad.

Los compañeros de «Sal y Pimienta», para pesar de la «Faraona», tendrán material para todo lo que resta del año. Y es que la «Lola» es un caudal de información, que no padece de la sequía ni en pleno mes de agosto.

Si la iglesia repleta de público, no dispuesto a perderse el espectáculo gratuito, en el restaurante libanés, lo último de la «jet» marbellí, la confusión prosiguió en proporciones aún más considerables. A pesar del estricto servicio de control, los cuatrocientos invitados se convirtieron en 1.500. El desbarajuste fue total.

A partir de ahora, los famosos solteros o los solte-

ros famosos tendrán motivos en qué pensar. El precedente, como no, lo ha instaurado nuestra devaluada «Lola de España». Es el precio de la fama y la presunción.

Del «pibe» nada se sabe, a parte de su matriculación en la facultad de Económicas. Lolita quizá decida, otra vez, cantar... «Sí pero no, me dices que me quieres...».

¡PORNOGRAFIA Y DIVERSION A TOPE!



JAIME III
Cinema

REFRIGERADO

HOY ESTRENO

NO PRECISABAN PISTOLAS... EL SEXO ERAN SUS ARMAS

AVISO

EL CALIBRE Y EL TIPO DE ARMAS QUE SE EMPLEAN EN ESTE ATRACO HIEREN LA SENSIBILIDAD DEL ESPECTADOR Y HA MOTIVADO LA CLASIFICACION



DE ESTE OSADISIMO FILM

COMPLEMENTO: «DULCE MENEÓ»



TOTALMENTE PROHIBIDO A MENORES 18 AÑOS



PLAZA DE TOROS DE PALMA

Domingo 28 Agosto.
Tarde 5.45

FANTASTICA CORRIDA DE TOROS

6 toros de D.ª Pilar Población 6

«CURRILLO»

Juan Antonio ESPLA
Curro DURAN

Venta de localidades Plaza de Toros
Tel. 25 52 45

Plaza Mayor 11 21 68-04
MESON GALLEGO

SALVAR LA VIDA DE 20.000 NIÑOS CADA DIA

Este es el objetivo del UNICEF, mediante cuatro avances: Terapia de rehidratación oral, Vacuna termoestable contra el sarampión, Lactancia materna y Gráficas de desarrollo.

Esperamos su ayuda. ¡Hágase socio del UNICEF!

unicef

Asociación UNICEF-España

Solicite información al Apartado de Correos 12.021 de Madrid.

Geografía de la represión mundial

Christian Casanova

En una gran cantidad de países, muchos de los cuales pretenden ser democráticos, se hace caer el rigor de la ley sobre los ciudadanos que se niegan a cumplir con sus deberes militares. Los problemas de conciencia no son aceptados por las autoridades y la mano implacable cae sobre los culpables de falta de patriotismo.

Uno de los países donde la resistencia a prestar deberes militares se castiga con mayor dureza es la Unión Soviética. Los órganos de publicidad

del mundo occidental han denunciado el caso de Lev Volowhonski, un joven geólogo soviético que se negó a entrar a cumplir su período militar. Los motivos aducidos por el joven disidente son de tipo religioso. Su gran fe cristiana le impide prepararse para matar a sus semejantes. El libro de Alejandro Solzhenitsyn, el «Archipiélago Gulag» impresionó al joven Lev y lo tornó en un elemento sarcástico que se reía de sus compañeros sencillos y leales servidores de la patria «socialista». El famoso KGB pronto tomó cartas en el asunto e hizo juzgar a Volowhonski, que fue condenado a dos años de trabajos forzados.



Leer críticas contra Jomeini, gravísimo delito en Irán. Manifestaciones, sí, pero siempre a favor del ayatollah.



● Los objetores de conciencia y los pacifistas son fuertemente perseguidos en la URSS

Libertad de denuncia

En Europa occidental y en los Estados Unidos de Norteamérica se están desarrollando muchos movimientos, algunos con conexiones estatales, que luchan a favor de los derechos humanos. Tal vez un ejemplo del poderío occidental en favor de los ciudadanos del mundo ha sido la fuerte influencia norteamericana en la salida de Ariel Sharon de su castillo del Ministerio de Defensa de Tel Aviv, aunque siga

siendo miembro del Gobierno israelí. Desgraciadamente en la actualidad hay muchos países aparentemente «progresistas» que se niegan a darle la prioridad a la lucha por los derechos humanos. En todo caso la posibilidad de denunciar los atropellos contra los países de este mundo constituye un gran progreso y salvo la increíble posibilidad de una guerra mundial, se está produciendo una mayor conciencia de que a fines del siglo XX no se puede continuar esclavizando a pueblos enteros...

La represión contra los «pacifistas» adquiere caracteres cinematográficos. Una mañana, muy temprano, tocaron el timbre de la casa de Georgi Vladimov, un escritor de 51 años. Su mujer, Natalya fue hacia la puerta y preguntó ingenuamente quienes eran los que interrumpían el reposo de la familia. La contestación fue pavorosa para ser dada a las seis de la mañana: «somos amigos de Georgi». Natalya se negó a abrir y entonces los visitantes comenzaron a demoler la puerta y los muros adyacentes. Una vez dentro de la casa uno de los asaltantes mostró sus credenciales: «Teniente coronel Dubinski del KGB»: En ese

momento comenzó el viaje hacia la cárcel.

En Irán

Recientemente se ha sabido que hace dos años, un día de febrero, Ashraf Mahamoui, en compañía de cuatro mujeres jóvenes, estaba en una esquina de Teherán leyendo un periódico donde se criticaba al ayatollah. Ashraf tenía 25 años y se la podía considerar como un típico miembro de la clase media iraní. Recién casada, se hallaba en avanzado estado de gestación. De pronto, una pareja de «guardias revolucionarios» apareció en la calle y sin vacilar se dirigieron hacia

las muchachas.

De inmediato comenzaron a darles bastonazos y a pegarles con la culata de sus fusiles de asalto AK-47. Fueron llevadas a la cárcel donde se las golpeó de nuevo y se las acusó de vender periódicos contrarrevolucionarios. La embarazada fue escogida para el castigo más duro y tratada de traidora. Cuando Ashraf recuperó el conocimiento se encontró en plena hemorragia y nadie la ayudó a contenerla. Naturalmente perdió a su hijo y de milagro escapó con vida. Después de años de cárcel, logró huir a Occidente y ha relatado sus desventuras...

Contra el «apartheid»

Tal vez uno de los casos más extraordinarios en materia de represión en África

● Leer críticas contra el Ayatollah es grave delito en Irán



Manifestación en Moscú... contra la carrera armamentista americana. La objeción de conciencia se castiga severamente en la URSS.

HAZTE SOCIO DE LA LIBERTAD.

Nombre: _____

Dirección: _____

desea recibir información para asociarse a la sección española de Amnistía Internacional. (envíese a calle San Miguel, 26 Oficina «B» Palma) atención al público, de 6 a 8, de lunes a viernes)

AMNESTY INTERNATIONAL

Baleares
el diario de las islas

Palma de Mallorca
Redacción, Administración y Talleres.
Polígono de La Victoria
Gremio Silleros.
Teléfono: 201112 (8 líneas)
Oficinas en Palma
Paseo Mallorca, 9 - B. 1.
Telf. 231177 - 235940
Depósito Legal 1956



Edita: Medios de Comunicación Social del Estado (MCSE)
Paseo de la Castellana, 272 MADRID-16
Director Gerente: Antolin de Santiago
Directora Técnica de Prensa:
Malén Aznaréz
Director Económico Administrativo:
Florencia Ahumada